

روايات عبير



مارغريت مَايوا

الإنتقام العاطفي



www.REWITTY.COM

مِرْمُورِيَّة

الانتقام العاطفي

عندما طردت جوستين من وظيفتها كمصممة أحذية بصورة تعسفية، كانت متزعجة جداً، لكنها فرحت كثيراً عندما عثرت على وظيفة أخرى لدى مؤسسة واريندر الشهيرة. كانت هناك مشكلة واحدة فقط : ميشيل واريندر، الرجل المسؤول، ظهر بأنه يكن لها ضغينة. لماذا إذن عرض عليها الوظيفة؟ كان الوضع معقداً نتيجة التجاذب الواضح الذي تألف بينها وبين ميشيل، لكن كيف يمكن للحب أن يتصرّ في لعبة ميشيل الانتقامية؟

الفصل الأول

غضن العبوس حاجب جوستين، وضاقت عيناه الزرقاء وهي لا تصدق. «أنت تطردني؟ ويدون أن تعطيني فرصة للدفاع عن نفسي؟ لا يمكنك أن تفعل ذلك».

«أستطيع ذلك، وهأنذا أفعل». هز السيد سمارت رأسه، ذو الشعر الرمادي المالس البراق، وعلامة الجدية تبدو واضحة على وجهه الشعلي الضيق. «على أية حال، لم يكن عملك طبقاً للمستوى في الفترة الأخيرة. هذا عذر كاف».

«لقد توفيت والدتي»، قالت جوستين بهدوء، «وأنا . . .».

«أنتي مدرك لذلك تماماً»، قاطعها السيد سمارت، بطريقة غير لطيفة، «لكن الحياة يجب أن تستمر».

لقد كان باستطاعة جوستين أن تخبره أنه بعد حادث السيارة المأساوي، أنها اكتشفت بأن الرجل الذي كانت دائماً تناديه ببابا لم يكن والدها الحقيقي. كان الخبر صدمة كبيرة وقد كان له تأثير على عواطفها لفترة من الزمن فيما بعد. هل هناك من عجب بأن عملها قد تأثر؟

وقف السيد سمارت الآن، فالممناقشة بالنسبة إليه قد انتهت.

الشركة. إن الأحذية التي كانوا يصنعنها كانت حضرية وغالبة الثمن، وكانت هي فخورة بالعمل معهم. لقد كان الوضع مزرياً وقد قررت جوستين القيام بعمل ما حول هذا الموضوع، لكن عدة مخابرات هانفية لاحقاً في هذا الصدد لم ينصحوها للقيام بأي خطوة. كل زميلاتها وزملائتها داخل الشركة صدموا مثلما صدمت هي بطردها الفوري، والكل وعدوا باكتشاف ما يستطيعون.

«لا يمكنهم أن يفعلوا هذا بك»، قالت ببني، أقرب صديقاتها. «لقد فعلوا»، أجبت جوستين بعراة.

«يمكنك أن تشكهم في الحكمة لهذا العرض التعسفي». «إن السيد سمارت وائق من نفسه»، أكدت جوستين.

«إنه سيجد دليلاً عند الحاجة. إنني لا أستطيع أن أحارب شركة مثل شركة دين أند غرايس». أن مهمتها الأولى هي إيجاد وظيفة أخرى. المهمة لن تكون سهلة. الوظائف الشاغرة لمصممات الأحذية قليلة، وقد كانت محظوظة مع شركة دين أند غرايس. لقد أخبرتها ببني بأن إحدى المصممات ستغادر لأنها ستلد، وقد تقدمت جوستين قبل أن يصار إلى الإعلان عن الوظيفة.

لقد كان ذلك منذ ثلاث سنوات. حصلت على شهادتها بعد دورة دراسية استغرقت ثلاث سنوات، وقد شعرت شركة دين ب أنها شابة يمكن الاستفادة منها.

أثبتت دين صدق حدتهم، فسرعان ما أصبحت عضواً بارزاً في فريق التصميم. والآن، ها هي تطرد بكل بروء ووحشية - بدون أن تعطي الفرصة لترتيب أمورها.

ويتوجب عليّ أن أقول بأنني لم أنوقع ذلك منك، يا آنسة جاميسون. هل كان راتبك غير كاف بحيث قمت ببيع أفكارك إلى أحد منافسينا؟ أم أنك كنت تعيشين أعلى من مستوىك؟ إنني أعرف كيف تتصرف الفتيات».

وقفت جوستين أيضاً، وراحت تحدق بمدير الادارة. شعر الأسود القصير وضع اطاراً حول وجهها الجميل واحمرت خداتها. لم تشعر بمثل هذا الغضب في حياتها. «أنتي لم أفعل ذلك، يا سيد سمارت. لو تخبرني من أطلق هذا الاتهام المزيف، فانتي . . .»

«لا حاجة لذلك». ثم ناولها مغلقاً. «لقد استقيت معلوماتي من مصدر موثوق ، ولا أرى سبباً للتحقيق. من الطبيعي أنك ستكررين كل شيء ، فهذه هي طبيعة البشر. راتبك هنا ، لغاية تاريخه. طاب يومك ، يا آنسة جاميسون».

لقد كانت أيضاً من طبيعة البشر أن يدافع المرء عن شرفه ، لكن جوستين كانت تعلم بأنها ستكون معركة خاسرة. إنه لم يدعها تقول كلمة واحدة للدفاع عن نفسها. يتوجب عليها أن تغادر الآن ورأسها مرفوع.

كانت كل العيون مركزة على جوستين وهي تضع بعض حوالجها في محفظتها. سارت إلى خارج المبنى بدون أن تتكلم. إنها لا تريد أن يراها أحد وهي تنهار.

في الوقت الذي وصلت فيه إلى شقتها ، كان الغضب قد تمكن منها ، مما جعلها تشعر بالخوف. إن الأكاذيب قد أطلقت بحقها. لماذا ت يريد أن تبيع تصاميمها إلى مكان آخر؟ لقد كانت سعيدة مع شركة دين أند غرايس ، وليس لديها من سبب يدعوها إلى الاضرار بسمعة

كانت تعده لان ستيلوارت كان من لحمها ودمها. من الواضح أن دلفين كانت حاملاً بجوسين عندما قابلها جيرالد وتزوجها، لأسباب عديدة لم يقدم على إفشاء السر بأنه وافق علىأخذ الطفلة كابنته. مع ذلك، فإنه لم يحب جوسين، وبعد بوحة بالسر انتقلت من عنده.

لقد أثبتت عيشها لوحدها أنه أكثر صعوبة مما كانت تتوقع. لم تكن شركة دين أند غرايس معروفة بدفع رواتب عالية، لكنها عبر موازنة دقيقة تمكنت نوعاً ما من الدخول والعمل لديها. والآن هي مفلسة ولا بيت لها، لقد أمهلها مالك البيت سبعة أيام لتجد مكاناً آخر.

في اليوم الأخير، عندما تبين أن جيرالد هو أمها الوحيد، اتصلت بها شركة واريندر. إنها واحدة من أكبر صانعي الأحذية في البلد - وفي العالم - وكانت جوسين قد اتصلت بهم، ليقال لها بأنه لا توجد وظائف شاغرة.

والآن تقول لها الرسالة بأن وظيفة ظهرت فجأة وتدعوها، إذا كانت لا تزال مهتمة، أن تصلك هاتفياً بسكرتيرة السيد واريندر لترتيب مقابلة ملائمة للطرفين. فرحت جوسين كثيراً واتصلت في الحال. تم ترتيب المقابلة في ذلك الصباح عند الساعة العاشرة عشرة. ارتدت ثوباً بلون الكريم يناسب ملامحها العاجية وشعرها الأسود. وضعت قليلاً من الظلال الزرقاء على عينيها، ولمسة من الماسكارا وأحمر شفاهي وردي، ثم مشطت شعرها بالفرشاة.

قبل الموعد المحدد بربع ساعة، وصلت إلى مكاتب شركة واريندر. كانت مكاتبها تقع في برج عال بواجهة من الرخام الأسود، باسم «أحذية واريندر» منقوش بحروف ذهبية على الأبواب الزجاجية. شعرت جوسين بعصبية بالغة. لقد كانت هناك خيبات أمل كثيرة، لكنها هذه المرة كانت مصممة بأنه ليس هناك من خطأ.

مضت ليلة من الارق والانزعاج، ونهضت في صباح اليوم التالي بتصميم على عدم الاستسلام. اتصلت من شقتها بعدة مصانع للأحذية وحجزت مقابلتين، وشعرت بالأمل في كلتا الحالتين. لكنها كانت خيبة أمل لها عندما علمت بعد عدة أيام بأن طلبها لم يلقها النجاح.

راحت تحاول مجدداً في هذا المجال، لكن النتائج كانت دائماً هي نفسها. كانت الشركات تبدو مهتمة وقت المقابلة، لكنها بالفعل كانت تكتب لها أنها بعد الأخذ بعين الاعتبار شعرت بأنها غير مناسبة.

لقد بدا واضحًا أن معلومات قد تسررت حول طردها وهي الآن عاطلة عن العمل. إن هناك شخصاً ما قد طعنها بسكن في ظهرها. تمنت لو تعلم من هو. لم تستطع واحدة من صديقاتها في شركة دين أند غرايس أن تكتشف شيئاً. ان من كان الاداة في طردها قد اطمأن بأنه سيقى سرآ دفيناً.

تحولت الأيام إلى أسابيع وجوسين تزداد يأساً. إنها لا تستطيع الوفاء بالمدفوعات على سيارتها وقد اضطررت إلى بيعها، رغم أن ذلك قد حدد منطقة تفتيشها عن عمل. كانت شركة دين أند غرايس مناسبة في هذا المضمار، فمكاتبهم تقع على بعد نصف ميل من مكان إقامتها. لقد كان ذلك هو سبب اختيارها لشقتها بالدرجة الأولى. بعد ذلك غرقت بالدين وواجهت الاخلاع.

كان الخيار الوحيد المفتوح أمامها هو أن تطلب إلى جيرالد جايسون إذا كان بإمكانها أن تقيم معه من جديد. هذا الشيء كان مكرهها، لأنهما لم يتتفقا، ولم تفهم السبب إلا بعد أن أخبرها بأنه ليس والدها الحقيقي، وكما كانت جوسين قد نكبت علمت بوفاة والدتها، فإن هذا الخبر حطمها. كما أنه جعل أموراً كثيرة تبدو واضحة. شقيقها الصغير

وجهها فيما هو يمتدحها هي وجوابها.
«ليس عادة». كان هناك شيء ما في هذا الرجل جعلها تتفاعل
بطريقة غريبة تماماً.
«حسناً، ابني لا أتعامل بلطف مع الموظفين الذين يطلقون
أفواهم».

«أبني لست موظفتك بعد»، قالت جوستين مدافعة.
«لكنك مهتمة بالوظيفة؟».
هزت كتفيها. «انت تعلم أني كذلك». لكن هل ستكون سعيدة؟
لسبب ما مجهول شعرت بكره فوري للسيد واريندر. وهو لها. هل
يعرف سبب تركها لشركة دين أند غرايس؟ هل يقف خلفها؟ إذا كان
الأمر كذلك، فلماذا دعاها إلى هنا اليوم؟ هل يريد أن يذلها أكثر؟
طريقته لا تدل على شيء».

جلس فجأة إلى مكتبه، ولرّوح لها لكي تجلس أمامه. فعلت ذلك
عن رغبة، لأنها شعرت بأن ساقيها لم تعودا قادرتين على حمل ثقلها.
لقد كان بكل وضوح رجلاً عادانياً من الناحية الجنسية مرتدياً بحيث
لا يترك للنساء أدنى شك بعجاذبته الجنسية. إن القماش الناعم لسروره
يظهر كل عضلة في فخذيه، ويؤكّد طول ساقيه. قميصه الأزرق مفتوح
عند عنقه، والكمان مرفوع عن يكتشfan عن ذراعيه.
«أخبريني، يا آنسة جاميسون، لماذا تبحثن عن عمل؟ هل أنت غير
سعيدة بوظيفتك الحالية؟».

تعبيره البريء، فم يخدعها لحظة. إنه يعرف أنها بدون عمل وهو
يخبرها. إنه يريد أن يرى إذا كانت ستقول له الحقيقة.
نظرت إلى يديها، وقلبتها يدق. «لقد طردت».
«أوه؟».

إنها ستكون صريحة مع السيد واريندر، وستخبره لماذا فقدت
وظيفتها السابقة وتؤكد له بأنه ليست هناك ذرة من الحقيقة في الاتهام.
إن هذه هي فرصتها الأخيرة. إذا فشلت فإنها ستقف مستجدية أمام
جيبرالد جاميسون، ويمكنها تماماً أن تخيل استقباله. إن عليها أن
تحمل، ولن تكون حياتها سعيدة.

أخيراً جاءتها الدعوة لدخول مكتب السيد واريندر. لم تكن لديها
فكرة كيف تتوقعه أن يكون، وهل هو في الخمسينات أو الستينيات من
العمر. لقد كانت الصدمة كبيرة عندما قابلها رجل وسيم في منتصف
الثلاثينيات ليست عليه ملامح مالك شركة أحذية واريندر الشهيرة
عالمياً، إنه ميشيل واريندر.
عيناه داكتان حادتان كالسكنين، سعره أسود فحمي كشعرها، انه
مستقيم، الحنك مربع، شفته السفلية ممتلئة وشهوانية.

خيّم الصمت حوالي دقيقة وهو يدرسها. شعرت جوستين بأنه يدرس
كل قطعة فيها. شعرت بالانزعاج. لماذا يفعل هكذا؟ هل يقصد أن
يغافلها؟ هل يحاول أن يختبر مما هي مصنوعة؟ لكنها تريد الوظيفة،
ويجب أن تحافظ على احترامه.
أخيراً تكلم. «حسناً، يا آنسة جاميسون، إنك تماماً كما توقعت».
صوته العميق أرسل موجات من الارتعاش في عروقها.

نظرت إليه، وقد رفعت حاجبيها مستعملة. انه فعلاً مختلف تماماً
عما توقعته.

«هل هذا اطراء لي؟» خرجت الكلمات قبل أن تتمكن من إيقافها.
ثم اردفت تقول، «أني آسفة، لقد تحدثت بدون تفكير».
«هل هذه هي عادتك؟».
انطلقت الكلمات ثانية كالرصاص من البنقية. عيناه لم تغادرا

شفتها، وأنها لن تتوصل إلى جيرالد جاميسون ليأخذها عنده. لقد كان ذلك أكثر مما تجرأت أن تأمل به.

لم تكن هناك ابتسامة جوابية على وجه الرجل الداكن، ولا أي دليل على البهجة. «انتظرى حتى تسمعى كل شيء قبل أن تغرسى من الفرح».

لم يخف شعور الاستخفاف عند جوستين. فمهما كان، فإنه سيكون أفضل من البقاء عاطلة عن العمل. «لا يهمني»، قالت بفخر.

برمت شفتها إلى الأسفل. «هل أنت يائسة إلى هذا الحد؟». إنها لا تستطيع أن تصدق بأنه لا يضمري شيئاً، فلأسباب يعرفها هو فقط، إنه يريد إخضاعها.

«التي على وشك الطرد من شققى»، قالت بهدوء، «لعدم دفع الإيجار. هذا هو سبب شعور اليأس الذي أنا فيه».

«إذا وظفتك، فانتي سأكون ملائكة في الخفاء؟»، كانت هناك اشارة ساخرة لا يمكن إغفالها الآن على ملامحه أشبه بشيطان.

«لا أعتقد بأنني سأقول ذلك، لكنها ستساعد» قالت مخادعة.

«هل تدركين أنك مصممة صغيرة جداً ضمن فريق الخبراء؟ ونتيجة لذلك فإن الراتب لن يكون مرتفعاً؟».

إنه سيكون أفضل مما تدفعه شركة دين أند غرايس. اسم واريندر معروف لدى كل البيوت. «أحدية واريندر تسير العالم» كان هذا هو شعارهم الذي يفتخرون به. كل فرد سمع بأحدية واريندر. شركة دين أند غرايس كانت واحدة من الشركات الصغيرة في دنيا صناعة الأحذية. لكن عندما ذكر لها فعلاً المبلغ الذي ينسوي دفعه لها، شهقت جوستين. لقد كان ضئيلاً بحيث لا يمكن لأحد أن يعيش عليه.

«هل أنت جاد؟» سالت وهي تلهث.

«من أجل شيء لم أفعله». نظرت إليه بتحمّل الأن.

«وتركتهم يتخلصون منك؟ لماذا لم تدافعي عن نفسك؟» ضاقت عيناه كثيراً. لقد ذكرها بالنمر - وبدون شك هو خطر مثله! حافظت جوستين على نظرتها إليه. «لم أعط الفرصة»، ارفع حاجبيه واتسعت عيناه. «هل تتوقعين مني أن أصدق ذلك؟ هناك قوانين تحمي الناس ضد الطرد التعسفي».

«لقد بدا السيد سمارت بأن لديه دليلاً قوياً. انه فعلًا حررضني على التحدي».

«السيد سمارت - من شركة دين أند غرايس؟ هل كنت تعملين هناك؟».

«أعتقد أنك تعرف ذلك، يا سيد واريندر». نظراً إلى بعضهما لعدة ثوان طولية - ومن ثم ابتسم. «أنت على حق. إنك شجاعة أكثر مما توقعت، مع أن ذلك غير متوقع بالنسبة للظروف».

ماذا يعني بهذه الملاحظة؟ عبست جوستين ونظرت إليه لكنه لم يعطها اياًضاً، وأردف يقول، «ما الذي يجعلك تعتقدين أنني ساعطيك الوظيفة؟».

هزت جوستين كتفيها. «ليس لدى سبب لاعتقد بأنك ستفعل، سوى أنني أشبهه بأنك عرفت ظروفي عندما أرسلت لي».

«أنت مصممة جيدة، لقد قيل لي. وقد شعرت بأنه يجب اعطائك فرصة عادلة، شرط أن تخبريني الحقيقة عن نفسك».

«إذن لقد حصلت على الوظيفة؟» لم تستطع جوستين أن تمنع الابتسامة من الانتشار على وجهها. قفزت عن كرسيها. «أوه، يا سيد واريندر، أنت لا تعلم كم يسعدني ذلك!» إنه يعني بأنها لن ترك

أمالت جوستين برأسها موافقة. فرحتها في العثور على عمل ثلاثة.

مع ذلك، فقد تشجعت عندما اقتربت من مالك البيت بعد وقت قصير. لكنه كان مهتماً بجمع المال. فنكتة جوستين لا تعني له شيئاً.

«إذا كنت لا تستطيعين دفع الإيجار، أخرجني». قال لها.

«حسناً، سأدفعه»، تنهدت جوستين، وهي تفكّر لماذا حاولت أن تثير نخوتة. إنها ستدير أمرها.

أمضت ليلة فلقة. والصورة الكريهة للسيد واريندر لم تغب من بالها. بعض النساء قد يجدنه جذاباً، لكنها على العكس. ما الذي فيه لا يمكن تجاهله؟

عداها؟ كرهه الواضح لها؟ الحقيقة بأنه عرض عليها وظيفة بالرغم عن مشاعره الشخصية؟ هناك شيء غير مستقيم تماماً حول الوضع، لكنها لا تستطيع أن تخيل ما هو.

غلبها النوم في النهاية، مع أن الأحلام أزعجتها، وقد استيقظت وهي تشعر بالدوار. لكن كوب الشاي الساخن أعادها إلى طبيعتها، وعندما سارت في النهاية إلى هناك فانها كانت تقفز في سيرها.

قررت أن تستمتع بالعمل مهما كان. لم تعرّض على العمل الشاق. عندما رأى السيد واريندر أية عاملة نشيطة هي فإنه سيبدل قلبه ويراجع راتبها. لقد عرفت أن كل شيء سيكون على ما يرام.

وهكذا وصلت بحالة متفائلة. أخبرتها فتاة الاستقبال إلى أين تذهب، ودخلت المصعد وضغطت على زر الطابق الثالث.

خرجت إلى الرواق المفروش بالسجاد، وكان الشخص الأول الذي رأته هو السيد واريندر. لم تتوقع أن تجده هنا هكذا باكراً، ولا أن تقابلة. لقد بدا كأنه يتظرها. لمعت عيناه وهو يقول، «من هنا، يا آنسة

أطرق ميشيل واريندر باحترام. «أقبله أو ارفضيه، الخيار لك. بالنسبة لي، أني أعمل معك معروفاً. لا أحد سيوظفك، أليس ذلك صحيحاً؟».

أطرقت جوستين بعبوس. لكن كيف يمكن لها أن تتدبر أمورها إذا لم يخفض المالك الإيجار؟ هذا غير عادل، لكن عليها أن تقبل به.

« ساعات العمل هي من الثامنة حتى السادسة، خمسة أيام أسبوعياً - وأيام السبت إذا نطلب العمل ذلك.

لم تستطع جوستين أن تصدق بأن ما تسمعه كان صحيحاً. من كان هو، سائق عيد؟ لا أحد يعمل هكذا ساعات طويلة، ما لم يدفع له وقتاً إضافياً. لكنه كان عملاً وهي بحاجة إليه. حتى هذا كان أفضل من العيش مع جيرالد. لم تناقش.

«سأقبل الوظيفة»، قالت وهي تشعر بالاغماء. وقف على قدميه. «هل أنت متأكدة؟».

أطرقت موافقة.

دار حول مكتبه ومد لها يده، لكن جوستين تجاهلتها. أنها لا تستطيع أن تصافحه على صفة كانت بمشابه تكفير عن الذنب. كان واريندر شريراً. إنه يستفيد من وضعها، إنه يحصل على مصممة جيدة دون أن يدفع الراتب المعقول.

لكن ربما ان هي أجادت في عملها، فإنه سيعطف ويزيد راتبها حسب الساعات التي تعملها؟ إنها تستطيع أن تفهم تردده بعد أن أخبرته عن السيد سمارت. من المحتمل أنه يعرف الرجل وفضل أن يشق به بدلاً منها.

«اذن، سأراك في الصباح»، قال بابتسمة خالية من البهجة.

جاميسون. اني مسرور لرؤيتك وقد وصلت في الوقت المحدد».

«اني دائمًا أحاول بأن أكون عملية». قالت بصوت خفيف.

وفيما كان يقودها على طول الرواق الى دائرة التصميم، شعرت جوستين مرة أخرى باحساسه الجسدي. سواء أحببت الرجل أم لا، فإنه لا خلاف حول مغناطيسيته الذكورية.

انها لم تختبر مثل هذه الاستجابة الفورية، على الأقل ليس في هكذا علاقة باكرة. ليس هناك من صديق أثار فيها ردة فعل ايجابية بهذه. إنه لمن المثير لها، أن تقول القليل.

ضغطت جوستين على شفتيها، وهي تسرع لتحافظ على خطوة رئيسها الطويلة. إنها ستكون هنا تحت التجربة، هذا واضح، وهي لا تستطيع أن تلومه. كم تمنت لو تعرف من الذي فعل هذا بها؟

دفع الباب، وأمسكه حتى تدخل جوستين، وهو ينظر إليها وهي تجاوزه. بمحض إرادتها، تسارعت دقات قلب جوستين، وهي تشعر بالانزعاج لتجاوزها بهذه الطريقة.

كان هناك شعور متبادل من عدم الثقة بينهما، فلماذا لا تستطيع السيطرة على تلك الحواجز الغريبة؟ برأس مرفوع، شاهدت رجلًا على الجانب الآخر من الغرفة.

كان ديسموند هنت طويلاً ولطيف الشكل، بشعر أشقر يكاد يصبح رماديًا، عينان زرقاويان ناعمتان، وابتسامة ترحب. شعرت جوستين بالراحة تغمرها لترى على الأقل وجهًا آليًا.

انحنى ميشيل واريندر للرجل الآخر. «هذه هي الآنسة جاميسون، المصممة الجديدة التي أخبرتك عنها. سأتركها لك». بذلك، استدار واختفى.

شعرت للحظة بأن شيئاً ما قد فقد، ثم أمسكت يد ديسموند هنت

التي قدمها لها وميشيل واريندر أصبح منسياً.

«نرحب بك في الفريق، يا جوستين. هل تمانعين إذا دعوتكم هكذا؟ اننا لا نتقيد بالرسوميات».

«أرجوك أن تفعل»، ابتسمت، وقد جعلتها طريقته تشعر بالراحة.

«اعتقد أنك اعتدت على التصميم لشركة دين أند غرايس؟ العمل هنا لا يختلف كثيراً عن السوق. اننا نموّن بالجملة - لكن ليس على حساب الموديل والنوعية».

«هل أخبرك السيد واريندر لماذا تركت؟» غامرت جوستين بقولها، وهي ما زالت تشعر بالحاجة الى ابقاء كل شيء على المكشوف.

اطرق باحترام. «لكن الأمر لا يعنيني. ويتوجب على السيد واريندر أن يكون قد وثق بك، والالاموظفك».

«انني لم أفعل ذلك»، قالت جوستين بساطة. «ولا استطيع أن أقول لك كم أنا شاكرة للسيد واريندر. لقد كنت على وشك أن أفقد الأمل في ايجاد عمل آخر».

ابتسم ديسموند هنت. «حسناً، على الأقل لقد حصلت على عمل الآن، وأنا واثق بأن كل شيء سيكون على ما يرام».

تمتنت جوستين لو تشعر بالثقة. لقد كان هناك شيء ما يزعجها حول طريقة ميشيل واريندر. لقد عرض عليها العمل، لكنه لم يظهر بأنه سعيد بذلك. لكنها أبعدت تلك الأفكار إلى ما وراء ذهنها، وبقية اليوم مرت بسرعة وسعادة.

كان هناك ثمانية أعضاء في الفريق ، وكانتوا جميعهم محظوظين ويحبون المساعدة، وهكذا بنهاية أسبوعها الأول شعرت جوستين بأنها كانت هناك منذ شهر.

سافر ميشيل واريندر الى الولايات المتحدة دون أن يراها ثانية،

«إن عملني لن يتأثر»، قالت بسرعة. «سأتأكد من ذلك».

«هل أنت لا تتأمين جيداً؟ هل يقللوك العمل؟».

«أنتي استمتع بعملي كثيراً، يا سيد واريندر، والسيد هنت يبدو راضياً عنه. إن حياتي الخاصة هي شاني الخاص، وليس عندي الرغبة في مناقشتها معك».

اشتهدت شفتاه لطريقتها السريعة. «الحق حقك»، وافق ببرود، لكن يبدو أن وجة ضخمة لن تسبب لك أي ضرر. سامر لأنذك عند السابعة والنصف».

رفعت جوستين ذقنها عالياً. والآن ما الذي يهدف إليه؟ «أشكرك على عرضك، لكن لدى شيء ما مخطط لهذه الليلة».

«اذن الغبة»، قال لها وكأنه يتبع.

«لماذا؟»، قطب العبوس حاجبيه، وانعكست الدهشة على عينيها الزرقاويتين. «لماذا ت يريد أن تخرج معى؟».

تركت نظراته عليها لعدة ثوان. «إن لدى أسبابي».

لكن لم يكن مستعداً للتفاوض معها. إن فكرة وجة جيدة كانت مغربية، مع ذلك. إنها قلما تأكل ما فيه الكفاية لابقائها حية في الأسبوع الماضي، لأنها كانت تناول معظم راتبها إلى مالك البيت.

«هل لي خيار؟»، قالت بصوت خافت.

«لا». تلك الكلمة الوحيدة كانت نهاية.

هزت جوستين كفيفها. «في تلك الحالة، أواقف». لكنها لم تكن تتوقع أن تستمع في تلك الليلة. كان هناك شيء ما يجري الحسابات ببرود وراء عيني ميشيل واريندر، شيء ما لم تستطع سبر أغواره، شيء ما أحافها.

«حسناً». قال باختصار. «يمكنك أن تذهبي الأن. سأقالك الليلة».

وكان كل شيء على ما يرام - ما عدا ما يتعلق بمالك البيت. كان كالرجل المسعور، يلاحقها بمتاخرات الإيجار في كل مرة يراها فيها. لقد اعتقاد أنها بحصولها على عمل يمكنها أن تدفع، رافضاً قبول فكرة أنها تحصل القليل.

لم يكن أمامها من حل سوى العثور على مكان أرخص. لقد نشأت في بيت جميل بمستوى معيشة رفيع وقد قدرت الأشياء الجميلة في الحياة - لكنه حتى بانخفاض مستوىها فسيكون من الأفضل أن تعيش ثانية مع جيرالد جاميسون.

عندما عاد السيد واريندر، أرسل وراءها. نظر إليها بدهاء، «إنك لا تستمعين بالعمل؟» سألها.

«العمل جميل»، قال بهدوء، وهي تنظر إلى عضلات صدره، وعندما أعادت نظرها إلى وجهه وجدت بأنه كان يراقبها.

احمرت خداتها وتمنت أن لا يعتقد بأنها مهتمة به. إن فيه شيئاً ما يجذبها إليه سواء شاءت أم أبت.

«إنك لا تبدين بحالة جيدة. لقد فقدت من وزنك». إنه دوره ليستكشفها، وقد أخذ وقته في ذلك، دون أن يفقد بوصة واحدة في تشريحه لجسمها - ساقها طويلان ووركها نحيلان، خصرها دقيق وثدياتها متکوران.

لقد أغضبها أن تكون موضع فحص دقيق كهذا فحسبت ، وهي ترمي برأسها، وشعرها الكثيف، القصير يتارجح، ليست وعيتها الزرقاواني تومضان. «أنتي متأكدة بأن صحتي ليست من اختصاصك ، يا سيد واريندر».

«إن ذلك قد يؤثر على عملك»، كانت هناك لمحه فولاذه في عينيه الداكترين، وشعرت برغبة في الخروج لكي تنفس الصعداء.

«في المرة الأولى رأيتك مرقدية. لقد عرفت بأنك سترتددين شيئاً ما مصمماً للأسر».

سرت رعشة باردة في عروق جوستين. «لم يكن ذلك هو هدفي بتاتاً. بكل بساطة لقد صادف أن ذلك كان ثوبي المفضل».

«وهو الثوب الذي تحطمين به قلوبًا عديدة».

«تلك ليست من عادتي، يا سيد واريندر».

«عمرك أربع وعشرون وغير متزوجة؟»

نظرت إليه بعدها. «أرجو أن لا تفترح ما أعتقد؟ إذا كان هدفك هو اهاتي، أذن لا تزعج نفسك وتخرج معى».

«إنك جميلة جداً عندما تغضبين - بل أكثر مثل...» قال فجأة،

كانه قال أكثر مما كان يبني أن يقوله. «هيا، لقد حان وقت ذهابنا».

تعته جوستين، وهي تعجب من جملته. مثل من هي؟ فتاة ما يعرفها؟ هل كان ذلك هو سبب اهتمامه؟ هل تذكره بفتاة كان قد آلمها؟ ذلك يفسر لماذا بدا بأنه لا يحبها، لكنه ليس هدفه من الخروج معها.

كانت سيارة ميشيل واريندر طويلة، غالبة وقرية - مثله ، وغرقت جوستين في مقعدها وهي تندفع إلى الأمام.

عطره المميز لـما بعد العلاقة أغاظ خياليهما وقدرت بأنه سيذكرها به إلى الأبد. إن كل ما كانت تستطيع عمله هو القاء عينيها إلى الأمام على الطريق.

كان هناك شيء ما جذاب بصورة مغناطيسية حول هذا الرجل، وبالرغم من نواياها الطيبة فقد وجدت جوستين نفسها تنظر إليه بغرابة. في البروفيل، بدا وجهه مختلفاً. ما زال متعرجاً، لكن ملامحه بدت أنعم. عظمتي خديه اللتين تشبهان الأرميل غير ظاهرتين بوضوح، ولا

ان ميشيل واريندر بحاجة للمراقبة عن كثب. إنه لا يوجد الدعوة لقاء لا شيء. ربما يريد أن يكتشف المزيد حول موضوع طردها من شركة دين أند غرايس؟ ربما اعتقاد بأن الطعام الجيد والنبيذ سيحلان عقدة لسانها؟ إذا كان الأمر كذلك فإنه سيواجه صدمة، لأنها لا تستطيع أن تقول له أكثر مما عرف سابقاً.

عندما أخذت جوستين دوشًا وارتدى ثيابها، لم تستطع إلا أن تعجب مما تخبيه لها هذه الليلة. لقد مضى وقت طويل دون أن تخرج فيه مع شخص مثل ميشيل واريندر. بعد تركها لمنزل جيرالد، كانت قد اخترت مع مجموعة مختلفة من الناس. لم يكن بينهم واحد غني. كلهم كانوا يكافحون من أجل لقمة العيش ، وعندما خرجت في موعد فانها في كثير من الأحيان لم تكن تدفع نصيتها.

هذه الليلة ستكون مختلفة. وصل عند السابعة والنصف تماماً. أدخلته جوستين وهي تنظر إليه بدون تحفظ. الأزرق في ثوبها يطابق زرقة عينيها، مما جعلهما ترقسان ببريق كانت قد افتقده مؤخرًا.

ولما كانت تعرف ما سيحدث، فقد شعرت جوستين بدفء مريع يتشر في ثيابها معدتها.

إنها إثارة حمقاء، لأن الليلة قد تكون كارثة. انه لم يدعوها للخروج لأنها انجذب إليها. هذا أمر بعيد . هناك سبب خفي - وسرعاً سترى ما هو.

إنه ما زال يدرسها ، وقد تعجبت بماذا يفكر.

«هل أقوم أنا؟» سألته، عندما لم تعد تحتمل تفحصه لها طويلاً.

ابتسم، ابتسامة ملتوية ساخرة، أضاءت عيناه بنور غريب . «إنك تبددين تماماً كما تخيلت».

«ماذا تعني؟» عبست . «إنك تتحدث كانك تراني لأول مرة».

كانت الفساد في عينيه حادة. لقد بدا أكثر لطفاً، وأكثر آدمية، ومتقرباً تقرباً.

«من أذكرك؟» سالت، وهي تتوقع جواباً مقبلاً.

كانت هناك لحظة صمت قبل أن يجيبها، وفي تلك الفترة القصيرة شعرت جوستين بكرهه الكامل. كان الانطباع قوياً بحيث شعرت بالبرد يسري في كل أنحاء جسمها وتمتنت لو لم تتكلم.

«لا أعتقد الآن بأنه الوقت أو المكان لكي أخبرك». انقضت عصبة في حنكة، وتواتر كل جسمه بعاطفة لم تستطع فهمها. «لكتني سافعل، لا ترتكري غلطة حول ذلك. وسوف تتعينن لولم تقابلني».

الفصل الثاني

في تلك اللحظة عرفت جوستين أن الليلة بكمالها ستكون قاتمة، وتمتنت من كل قلبها أن تكون لديها الشجاعة لترفض الخروج مع ميشيل واريندر. بمن تذكرة هي تماماً؟ لقد كان سؤالاً مؤلماً لا ينوي الإجابة عليه بسرعة - والى أن يفعل، هي كانت تحت رحمته.

كان واضحاً الآن لماذا عرض عليها هذا العمل؛ ليس لأنه بحاجة إلى مصممة أخرى بل بكل بساطة ليضع يديه عليها. الذي لم يكن واضحاً، هو لماذا؟ لماذا يأخذ الأمر عليها؟ سرت رعشة فوق جوستين، لكنها ابتسمت، وهي تحاول بأن لا تدع رفيقها يرى مدى اضطرابها. «إنك تبدو شوئماً. مع ذلك، لا استطيع أن أتصور أنك جاد».

نظر إليها، وكان عليها أن تكون عمياً كيلا ترى الكراهة في عينيه. شعرت بالبرد، برد مميت. لقد أجبت على سؤالها دون أن يتكلم. إنه لم يكن أكثر اخلاصاً في حياته.

«أفضل عدم مناقشة القضية في هذه اللحظة».

بلغت جوستين ريقها. «اعتقد أنتي أفضل الذهاب الى البيت».

هز رأسه. «أليست جائعة؟»

«لم أعد جائعة».

شعرت بالتحسن، وقد كانت بالفعل تستمتع بالوجبة الممتازة وتقارع ميشيل كأساً بكأس فيما يتعلق بالنبيذ.

ناقشا تجارة الأحذية بشكل عام، وقد أطرب ميشيل على أفكارها المختلفة مما جعل جوستين تستغرب كثيراً. لقد تعجبت إذ لربما كان لا يحاول من تخفيف الضربة قبل وقوعها؟

لم يرد أي ذكر على موضوع طردها من شركة دين أند غرايس، وقد اعتقدت بأن هذا كان آخر شيء في ذهنه الآن. إنه قد استغل بطالتها كحافظ لوضعها تحت سيطرته. في تلك اللحظة كان هو الأدب نفسه، لكن إلى متى سيدوم ذلك؟ لقد أنذرها بأنها يوماً ما ستمنى لو أنها لم تقابله.

«براندي؟»

«أرجوك». وصلا إلى مرحلة القهوة بدون أية كلمة نابية منه. لقد بدا بأنه يبذل قصارى جهده لتصحيح الاتيانع الخطاطي الذي تكون لديها عنه.

شعرت جوستين بالاسترخاء. لقد كان ميشيل رفيقاً مثالياً عندما وضع نفسه للترفية عنها، والتقاء الطعام الممتاز، والنبيذ القوي، وسحره الخاص، قد خدروا أحاسيسها مما جعلها تعجب إذا كانت شكوكها السابقة هي محض خيالية.

أخذها إلى بيتها، وعندما راحت تفتشف في الغلام عن مفتاح بابها فتح لها الباب، وتبعها إلى الداخل. كانت جوستين ثملة تماماً فلم توقفه. «هل تحب القهوة؟». سألته، «أو ربما الشوكولا الساخنة؟»، ثم ابتسمت. لكن ميشيل واريندر لم يكن رجل الشوكولا الساخنة.

لكنه فاجأها باحتجاء رأسه. «الشوكولا الساخنة جيدة»، وجلس على كرسيها المرريع.

اتسعت عيناه الداكتسان. «لكنني أنا جائع. وأنا واثق أن فقدانك لشهيتك هو مؤقت فقط. أنت لم أقصد ازعاجك».

نظرت إليه جوستين بحدة. «أنت تعلم جداً ماذا تفعل». «هناك مناسبات لا يستطيع فيها الرجل أن يساعد نفسه. أرجوك أن تنسى أنني قلت أي شيء».

تنسى！ كيف يتخيّل أنها ستفعل ذلك؟ لقد هددتها، على الأقل - والمفترض منها أن تنسى؟ «أنا آسف»، قالت بصوت حاد. «لكن ذلك مستحيل. مع ذلك، سيكون تطفلاً مني أن أخبر ليذلك».

«أنت مسرور لأنك عدت إلى رشك»، واعطاها ما بدا كابتسامة حقيقة، رغم أن جوستين كانت الآن تشبه بكل ما يفعل أو يقول. عندما عرض عليها العمل في البداية نظرت إليه كمنفذها. أما الآن فهي غير متأكدة.

ظلاً صامتين بقية الرحلة القصيرة، وكانت جوستين تتأمل في نتيجة اشتراكها مع ميشيل واريندر، التي خافت أن يتهمي بكارثة. أما ميشيل نفسه، بدون أن ينزعج، كان يندنن لحناً مفرحاً، كان الشيء كلّه كان تسلية له.

في الوقت الذي وصلا فيه إلى المطعم، كانت جوستين تغلي، وعندما حاول أن يأخذ بيدها أبعدتها عنه.

كانت ردة فعله رفع حاجبه، لا أكثر، مع أنها تستطيع أن تخمن الأفكار التي تدور في عقله.

كان المطعم فرنسياً وودياً وتركه يقوم بالطلب. المارتيني الذي شربته قبل العشاء دخل رأساً إلى رأسها، لأنها لم تأكل شيئاً طوال النهار سوى شريحة توست. لكن حالما دخل بعض الطعام إلى داخلها

أخذ ميشيل جرعة من شرابه أيضاً، وهو يراقبها عن كثب من فوق حافة كوبه. «هل كنت الطفلة الوحيدة؟»

«عندني أخ».

«وهل هولا يزال في البيت؟»
أطرقت برأسها.
«هل تذهبين لرؤيته؟».

«لا، أنا نلتقي خارج البيت. لماذا تسأل كل هذه الأسئلة؟»
«هل تمانعين؟»

«لا». وللغرابة، لقد كانت تلك هي الحقيقة.
«هل أنت تشبهين والدتك؟»

عبس جوستين. كان صوته مختلفاً، وليس عادياً. «الناس يقولون
أني أشبهها».

«هل تلك هي صورتها؟»

نظرت إلى الصورة ذات الإطار الفضي على التلفزيون. «نعم. لقد
أخذت لها في عيد ميلادها الأربعين». أحضرت الصورة وناولتها له.
«أمل أن أبدو جميلة مثلها عندما أبلغ الأربعين. كان الناس يعتقدون
بأننا شقيقتين». في الحقيقة، أنهما لم تكونا قريبتين كثيقتين، ولا
حتى قريبتين بعض الأمهات لكن جوستين أحب والدتها، وافتقدتها
كثيراً.

خيّم السكون عليه وهو يدرس الشبه. تعجبت جوستين بماذا يفكّر.
«نعم»، قال أخيراً، وخسونة جديدة في صوته. «هذه الصورة قد
تكون أنت فعلاً. شيء مدهش».

لقد اعتادت جوستين على ملاحظات الناس بالنسبة للشبه، لكن

وفيما كانت جوستين تماماً الغلابة، لم تستطع إلا أن تتذكر بأن هذا
المساء كان مليئاً بالمفاجآت. والأغرب من ذلك كله كانت طريقتها
الخاصة. إنه سيكون من العجيب أن تشجع هذا الرجل بعد التهديد
الذي أطلقه، ومع ذلك لم يظهر عليها أنها تستطيع أن تساعد نفسها.
عندما انضممت إليه، كان نائماً تقريباً. عيناه كانتا مقلبتان، وملامحه
الخشنة كانت في استرخاء. لقد ظهر بأنه أصغر، وفجأة سريع العطب،
فابتسمت.

فتح عينيه، ونظر إليها، وقفز واقفاً ليتناول منها الصينية مع الكوبين
الساخنين، وضعها على طاولة منخفضة أمام الديوان بحيث لا يكون
لدى جوستين خياراً الا الجلوس إلى جانبه.

«هل يمكنني أن أقول بأن هذه الغرفة جميلة؟ أن ذوقك ممتاز. من
الواضح أن والديك قد علماك على تقدير الأشياء الجميلة في الحياة».
«أعتقد أنها فعلاً ذلك»، قالت جوستين باختصار، وهي لا تزيد أن
ناقشت موضوع أمها، أو جيرالد، مع هذا الرجل.

«هل لاحظت نوعاً من الغضب؟» كان سرياً في التقاط التغيير في
نمطها. «هل الأشياء ليست على ما يرام بينكم؟ هل ذلك هو سبب
تركك البيت؟»

رفعت جوستين كوبها. «لقد تركت لأن أمي توفيت، وأنا أريد
الاستقلال».

«أنا آسف»، قال بهدوء. «لكن يجب أن يكون ذلك صعباً على
والدك بعد فقدك أمك. ألم تفكري بذلك؟»

«إنه لم يهتم بي»، قالت وذفنها ترتعش، وعيناها تلمعان. «إنه لم
يحبني. لقد فرح عندما غادرت».

ميتشيل بدا منجدباً أكثر من العادة. هناك شيء ما، لم تستطع أن تسير غوره. كان غاضباً لسبب ما.

فجأة، رمى الصورة جانبها. «لقد شاهدت ما فيه الكفاية».

اطلقت جوستين صرخة احتجاج على اهماله في التعاطي مع هذه الصورة الثانية. «لا تفعل ذلك. يمكن أن تكسرها».

تقدمت عبره لتنعيد الاطار وعلى حين غرة وجدته يسحبها بخشونة بين ذراعيه. «يا سيد واريندر! ماذا أنت...؟» ضاع احتجاجها عندما أطبق بفمه على فمها، وعرفت جوستين أنها ضاعت.

من البداية شعرت وقاومت مغناطيسيته القوية، يساعدها في ذلك العداء المتبادل بينهما، لكنها الآن، وقد امتلاط بالطعام الجيد والنبيذ، فان مقاومتها قد انخفضت بحيث لم يعد لها وجود.

انفتح فمها تحت ضغط فمه، وراح لسانه يتسلل ويرسل الرعشات في عروقها. ورغم جهودها فقد عجزت عن السيطرة على نفسها، وفي اللحظة التالية وجدت نفسها راقدة على الديوان.

انزلق الثوب الأزرق عن كتفيها، مما كشف عن ثدييها الناعمين المتكورين. راقت وجهه، ورأت فيه بريق الشهوة وهو ينظر الى شكل ثدييها، ثم راحت أصابعه تحث حلمتيها على الانتصار. وسرعان ما أطبق بفمه عليهما، يرضعهما نارة، وتارة يعضهما بالثم، لكن ليس للدرجة تجرها على طلب التوقف.

ثم مرة أخرى أطبق على فمها، ورفعته جوستين فوقها، وسرعان ما شعرت بانتصار قضيبه وضرباته بين فخذيها وهي تعجب لماذا تركه يفعل ذلك، لكنه لم تشعر بمزيد من القلق حول هذا الأمر.

لقد بدا أن كل شيء كان صحيحاً وطبيعياً. لقد حدث بدون أن

يتوقع أي منها ذلك. لو أن الحقيقة عرفت، فإنه سيكون مستغرباً مثلها.

ثم، بدون سابق انذار، نهض على قدميه. شعرت جوستين بأن جزءاً منها قد انزع، ونظرت اليه، بعينين واسعتين. كان التحول فيه مخيفاً. عيناه كانتا كالثلج ، ووجهه قناع بشع. حتى نفسه كان ممزقاً. «ماذا فعلت؟» قالت له، وهي تحكم من تعبيره بأن هناك شيئاً ما مخيفاً.

«لقد تجاوיבت ما هو متوقع». قال بوحشية، وهو يدور على عقبيه. كان وضعه كمن يقاتل في سبيل الجائزة، وقد تعجبت جوستين إذا كان سيجعل منها كرة للتمرير.

تحركت بسرعة، وقفزت واقفة على قدميها، وراحت تلملم ثوبها وتواجهه، وعيناها برافقان، وشفتها منفرجان. «هل ذلك غير عادي؟ هل الفتيات عادة يحاربن تقدمك؟ هل كنت سهلة جداً؟ إذا كانت الحال كذلك، فانتي أعتذر. إنها ليست ممارستي لعادية أن أقع بين ذراعي رجل عند أول إشارة تقدم».

«لكنك وجدت أنتي لا أقاوم؟» قال والساخرية بادية على وجهه. «إنك جسدياً جذاب، كما تعلم». حتى وهي تتحداه، موجة شهوة عفوية شدت عضلات معدتها ونظرت بعيداً. لقد كان هذا جتناً.

«وأنت هل تتجاوزين مع أي رجل شكله مقبول؟». دار رأس جوستين. «لا، أنتي لا أفعل ذلك. ما الذي أنت وراءه؟» توفرت شفتاها الآن، واحمر وجهها من الغضب. تجعدت شفتاه في استهتزاء. «أعتقد أن الجواب واضح. أشكرك على تأكيد شكوكك. لقد كانت أمسية مربحة. تصبحين على خير». وفي خطوتين، وصل إلى الباب.

«انتظر... لا يمكنك...»

استدارت جوستين بغضب في الغرفة. لعنة الله على هذا الرجل! ما هي اللعبة التي يلعبها؟ ما الذي أكده له؟ أخذ رأسها يلف. لقد كان وضعًا جنونياً. كانت مشوّشة تماماً.

مهما كانت التبيجة التي رسمها، فان كل شيء يبدو بأنه يشير لانزعاجه من فتاة أخرى - فتاة بدا واضحًا بأنها آلمته كثيراً - وهو يربدها - أي جوستين - أن تدفع الثمن!

لقد فقد عقله. إنه لا يستطيع أن يفعل هذا. أنها لن تسمح له. لكن كيف يمكنها أن تضع حدًا لذلك؟ ترك عملها كان أحد الحلول، لكنها كانت مضطّرة لقبوله. أنها بكل تأكيد لن تجد عملاً آخر. إن السبب الوحيد لهذا كله هو شبهها لفتاة مجهلة لعبت دوراً مدمراً في حياة ميشيل واريندر.

لقد كانت حلقة فاسدة، وهي في وسطها. إن العمل لدى شركة واريندر يعني الفرق بين عيشها حياتها الخاصة المستقلة أو الرجوع إلى جيرالد جاميسون البغيض. الرجل الذي دعتها مرة والدها هو بكل تأكيد سيجعل حياتها بائسة. إن العيش في هذا البيت سيكون أسوأ من التعامل مع هذا التعسف.

غسلت جوستين لكتوبين، وأخذت دوشًا، وذهبت إلى الفراش لكن النوم هرب منها. تسارعت أحداث المساء في ذهنتها، وأصبحت مشوّشة، ومعكوسة، إلى أن نهضت أخيراً.

كوبين من الشاي وأخيراً بعد نصف ساعة غرفت في النوم، لكنها استيقظت باكراً على صوت طرق على الباب.

كان تفكيرها الأول هو أن ميشيل واريندر قد عاد ليقي عليها بعض الاتهامات الأخرى غير العادلة. ثم أدركت بأن هذا هراء. كان رئيسها

في ذهنتها. إذا أراد أن يقول لها أي شيء، فإن عليه أن يتضرر حتى تذهب إلى العمل.

لبست روبيها، وأدارت جوستين المفتاح ونظرت إلى الخارج. كانت لا تزال تشعر بالتعاسة. دفع إليها مالك البيت بمظروف في يدها، وهو يتمتم بكلمات غير مفهومة، وذهب.

لا حاجة بها لكي تتزعزع من محتوياته. مزقت جوستين المظروف وفتحته وسحببت الورقة الوحيدة التي كانت فيه. إنه يعطيها انذاراً رسميًا بإخلاء الشقة خلال سبعة أيام.

هبط قلب جوستين. لقد كان مالك البيت قد أذرها عدة مرات، لكنها لم تفكر بأنه سيفعل ذلك. لقد كانت تدفع له الإيجار، بدون المتأخرات، فائي وغد كان هو؟ لكن لا فائدة من البكاء. إنها بكل تأكيد لن تعود إلى جيرالد جاميسون. خلال الليل اتخذت قرارها حول هذا الموضوع. إنها ستتجدد شقة أصغر، أي شيء يمكن خاصاً بها.

حالما ثبتت جدارتها في شركة واريندر، فإنها ستطلب بزيادة. إن السيد هنت مسرور منها، وهي متأكدة بأنه سيقدم كلمة طيبة بحثها. في الواقع، لقد امتنعت عن التفكير بميشيل واريندر.

لقد سبب لها ليلة مليئة بالأرق وجعلها تفتش عن روحها. إنها لم تستطع فهمه، ولا فهم نفسها في التجاوب معه عندما كانت هناك عداوة مكشوفة بينهما. إن خير ما يمكن أن تفعله هو الابتعاد عن طريقه - إذا كان ذلك ممكناً.

لكنها لم تستطع أن تخفي قلقها في العمل. «تبدين كأنك فقدت جنبياً ووجدت بنساً»، قال لها فران، أحد المصممين الآخرين الذي أصبحت متالفة معه.

عبسَت جوستين. «لقد تلقيت انذاراً بإخلاء شقتي في نهاية

أن تطلبني من صديقة ما أن تشاركك فيها فان ذلك سيخفض من التكاليف».

«أنت ملاك»، قالت جوستين. «كيف وجدتها؟».

«أني لم أفعل شيئاً»، ابسمت صديقتها فرانيسيس. «لقد أشعت بأنك تبحثين عن شقة، واحدى سكريبرات المدراء أخبرتني بذلك. لقد فهمت أن أحدى صديقاتها انتقلت الأن. سذهب ولنقي نظرة عليها عند الغداء، اذا رغبت؟»

لقد كانت على ما يرام - واحدة من أربعة شقق في بيت كبير يقع في بايزرووتر. ليست راقية كشقتها، لكنها جيدة. كانت هناك غرفتا نوم صغيرتان، ومطبخ صغير وغرفة جلوس، وباستطاعة جوستين تأمين الإيجار بسهولة.

انتقلت في نهاية الأسبوع، وليلة الأحد كان لديها زائر. قال لها بأنه المالك الجديد.

لقد كان ميشيل واريندر.

وقفت جوستين مذهولة. «أنت! كيف يمكن أن يكون ذلك؟»، «ولم لا؟»، كانت ابتسامته مليئة بالخطيئة. كان يرتدي طقمًا داكنًا وقد بدا متوعداً.

«لكن لماذا لم أعلم؟»، بدأ قلبها يرفرف كطائرة وقع في الشرك.

«هل سألت من المالك؟»

«اعتقدت بأن ذلك ليس ضروريًا، لكنني لو علمت...»

«لما كنت استأجرت الشقة؟ هذا ما اعتقدته. هل يمكنني الدخول؟»، بدت بأنه لا خيار أمامها، تماماً عندما لم يكن لديها الخيار في ذلك المساء عندما دعاها إلى وجة. لقد دهشت فما الذي يدور في ذهنه في هذه المناسبة.

الأسبوع. انى قلقة! هل تعرف مكاناً معمولاً؟ انى لا استطيع ان ادفع الكثير بالراتب الزهيد الذي يدفعونه لي».

«راتب زهيد؟» اكفر وجه فران. «لقد كنت دائمًا اعتقاد بأنهم كرماء. ماذا اعتدت أن تقبضي - ثروة صغيرة؟»

في الدقائق التالية اكتشفت أن راتبها كان نصف راتب الفتاة الأخرى التي إلى جانبها - والتي كانت بنفس السن والخبرة. اذن لماذا الفرق؟

«ربما وضعوك قيد التجربة؟» اقترحت الفتاة. «أني أعرف بأنه سيخلص من واحدة أو اثنتين لأنهما لم يثبتا جدارتهما. لكنك أنت جيدة، السيد واريندر يعلم ذلك. لقد سمعت السيد هنت يخبره بذلك ذات يوم».

هزت جوستين كتفها. «لا فرق - وبكل تأكيد هذا لن يساعد الأن».

«أسأل الأن»، قالت الفتاة. «إن شخصاً ما يجب أن يعرف عن غرفة. إذا الأسوأ جاء إلى الأسوأ، فأنا واثقة أن والدتي سترحب بك حتى تجدي مكاناً ما».

«أنت لطيفة». لم تشعر جوستين بلطف من أحد منذ وفاة والدتها ولا تستطيع أن تشكر صديقتها الجديدة بما فيه الكفاية.

عاشت بقية اليوم في خوف مستمر كيلا يرسل ميشيل واريندر في طلبها. لماذا، ليست لديها أية فكرة. لكن ما فعله بها الليلة الماضية راح يفترس عقلها، وكانت واثقة بأنها لن تكون النهاية.

امضت المساء وهي تصنف أشياءها، لأنه لم يكن لديها شيء لتقوم به. لكن في صباح اليوم التالي، أخبرتها صديقتها بأنها وجدت لها شقة.

«إنه مناسبة من حيث المال، وهناك غرفة نوم، فإذا كنت تريدين

«لن يحدث ذلك ثانية. لقد أوضحت لي تماماً لماذا تردد العبور. لقد وجدت بأنني متجاوية كأية فتاة أخرى. أليس ذلك كافياً؟» لم تجرؤ على النظر إليه. نظرته المباشرة جعلت معدها تنفس. إنه وضع جنوني. تريده أن يبتعد عنها، فيما جسمها قد استجاب. تأملت بأن لا يحاول لمسها.

«أنت جذابة جداً، وجميلة جداً، واستطيع أن أرى لماذا لا يستطيع الرجال مقاومتك».

«أي رجال؟» قالت جوستين معترضة.
«أي رجل. لقد أحدثت ثورة منذ دخولك للعمل عندي. لا تقولي لي بأنك لا تدركون ذلك؟»

«لا، أنا لم أدرك ذلك»، قالت وقد لمعت عيناه.

«إن المثل الذي يقول بأن الرجال يفضلون الشقراوات ليس صحيحاً. شعرك الأسود وتلك العينين الزرقاويتين هم مجموعة فاتكة. أنت تبددين نحيلة لكنك تسررين بقامة طويلة وليس هناك من رجل واحد في الشركة يمكنه أن يرفض قضاء ليلة معك».

«أنت تقول ذلك». أمالت جوستين ذقnya بتحدي ونظرت إليه.
«كنت ساعلماً لو كان الأمر كذلك».

«تعلمين؟ أنك تسررين ضائعة معظم الوقت. كان لديك كل هموم الدنيا على كتفيك». مال ولم يدعا على ذراع الكرسي.

انتزعت جوستين يدها، وشعرت بأنها كواها. «هل لديك أية شكاوى حول عملي؟»
هز رأسه نافياً.
«اذن فالامر لا يعنيك».

دخل الغرفة، وسار جوستين إلى الجانب الآخر منها، وقد شعرت بأنه يضيق عليها الخناق عندماأغلق الباب. لم يكن هناك شيء سوى غريبة الأنثى التي جعلتها تشعر بالقلق، وقد كانت كذلك.
نظرت إليه بشجاعة، وقالت «هل هو الإيجار الذي أنت بصدده؟»
كانت تأمل أن لا يكون الأمر كذلك. ليس لديها دراهم حتى يوم القبض القادم.

«أريد الحديث، لا أكثر. هل أجلسنا؟» لم يكن في الغرفة سوى كرسين، موضوعين مباشرة قبالة بعضهما، وليس أمامها بديل سوى الجلوس في الكرسي الآخر.

شعرت بالدفء، لقربه. وتحولت دقات قلبها إلى طرقات تردد صداها في أذنيها، وكل جسمها يرتعش لذكرته التي لا تقاوم. لقد كان من الجنون أن تعتقد بأنه يكرهها ويبذل جهده لكي تكرهه.

«يبدو أنك تسيطر على حياتي»، قالت جوستين. «في البداية عملي، والآن بيتي. لماذا؟»

«هل يزعجك ذلك؟» لم تخدعها نظره.
«إنه يتوقف على دوافعك للقيام بذلك».

«وهل يجب أن يكون هناك من سب؟ لقد جئت إلي طلباً للعمل، لا تنسى. صديقتك سألت سكريترتي إذا كانت تعرف أين يمكنها أن تجد شقة للإيجار. إن دوري في هذا كان عرضياً».

لم تصدقه جوستين لحظة. لقد كان هناك بريق حاسب في عينيه. كان يبذل جهده لاخفائه، لكنها كانت واعية تماماً بمشاعره نحوها ولا يمكنه أن يخدعها.

«اذن لماذا تنقص على حياتي». سأله.

«لقد ظهر لي بأنك لا تمانعين ذلك المساء».

لأنه تزوجها ليعطي الطفلة اسماً، أعتقد بأنه لم يكن لديها خياراً. إنها مدينة له بالشيء الكثير».

أخذت جوستين تنفساً عميقاً غاضباً ووقفت مستقيمة. «كيف عرفت؟ لقد كنت مهيناً تماماً، بعد الأخذ بعين الاعتبار بأنك لم تعرف والدتي».

كان هادئاً للحظة، ثم وقف هو، أيضاً. «لقد قابلت والدتك»، قال بنعومة، على شكل تهديد تقريباً، «قبل أن تولدي أنت، أيتها الطفلة الصغيرة».

تراجعت جوستين خطوة إلى الوراء، ماذا يقول؟ كيف استطاع أن ينعرف على دلفين؟

«تبدين مندهشة. إن دلفين لم تكن واحدة من فبياتي المفضلات. لو اتنى كنت رجلاً حينذاك، لكنت قتلتها. لقد كان عمري فقط اثنتا عشرة سنة في ذلك الوقت. كان علي أن أقتئن بوعد نفسي بالانتقام منها عندما أكبر».

«الانتقام ماذا؟» كانت عيناً جوستين عبارة عن برركتين زرقاءين عميقتين من الدهشة. إنه يتحدث بالألغاز.

إتسع خياله وهو يحدق بها ، ووجهه يعبر عن الشدة والمرارة. «لقد حاولت أن تخدع والدي بأن طفلتها - أنت - كانت منه. لقد عرف بأنها لم تكن ابنته، وقد دمره خداعها. وكانت النتيجة ضربة تركته مسلولاً بصورة جزئية». توقف لكي تفرق كلماته. «ونظراً لأن والدتك لم تعد موجودة، فإنني أنوي الأخذ بشاري منك».

«اعتقد»، قال بيضاء، «أن همومك قد انتهت الآن. إن لديك عمل، وشقة...».

«ليس أي منها من اختياري»، قالت بسرعة «لقد كنت سعيدة تماماً حيث كنت، وأفضل من الناحية المالية. إن حياتي قد انقلبت في الأسابيع الأخيرة - وبدو أنها ستظل حياة كفاح».

«ربما تساهلت كثيراً في الأمور؟» عيناه لم تبرحا وجهها، تقدران، وتنتظران ردة فعلها.

عبس جوستين، وهي تعجب مما يعنده. «لا أعتقد ذلك. أن تعليمي جيد لكنني لم أكن مبتدلة لأن والدي لن يسمع بذلك».

«آه ، والدك. لا تجدين أن طريقة حوك كانت غريبة؟». نظرت جوستين إليه بحذر. «ليس الا بعد أن اكتشفت السبب». «ما هو؟»

لم تجد مانعاً لرفض أخباره، رغم أنه كان يتحدث باهتمام أكثر من عادي. «إنه لم يكن والدي الطبيعي».

الاعتراف لم يفاجئه قدر ما توقعت. فقط عيناه اتسعاً وقال، «اذن، من هو؟»

هزت كتفها. «هذا ما أريد أن أعرفه». «ألم تخبرك والدتك؟» «لا».

«تبدو أنها ليست سيدة. اسم من على شهادة الولادة؟».

سرت رعشة من الغضب في كيان جوستين. «إنه اسم جيرالد - ولنأشكرك لو تحدثت عن والدتي هكذا. إنها لم تكن عاهرة».

«لقد ظلت مخلصة لزوجها؟ مدهش!» ثم لوى شفتيه. «لكن نظراً

«تصحيح. لقد استخدمت أمك جيرالد. لقد أعطاها الأمان - الأمان الذي حاولت أن تحصل عليه من أبي. أني لم أستطع أن أقبلها كزوجة أب. لكن جيرالد المسكين قبل ذلك. لقد كان شيطاناً مسكوناً مذهلاً. إن الله يعلم ما الذي كان يجعل الرجال يقعنون صرعى في حبها. أو ربما أنا أعرف، بعد أن قابلتك. إن لديك شيئاً ما لا حدود له يؤدي بالرجال إلى الانفجارات وراءك كالمحاجنين. لسوء الحظ، لم يركها والدي - بالرغم مما فعلت له».

شعرت جوستين بالقرف. «أنت تكذب. أنت تحاول أن تستخونها فقط لأنك لا تحبها. والدتي لم تكون هكذا أبداً».

«لا؟» رفع حاجبيه بسخرية.

«لا!» صرخت، «وأنا أرفض الاستماع إلى اتهاماتك. عقلك مريض. إنك تقوم بكل هذا الشيء فقط لأنك اكتشفت من أنا».

«أنت أوافق بأن والدي كان أحمق»، كانت في صوتها رعشة صباح الشتاء. «لكنه أحب دلفين بطريقته. كانت على نفس والدتي. ربما كان ذلك هو الجاذب. لقد كان جحا مختلفاً. لا أحد يستطيعأخذ مكان والدتي».

«لكنه من الواضح أنه لم يحبها بالقدر الكافي لكي يتزوجها عندما أصبحت حاملاً؟»، قالت جوستين بتحمّل، وهي تعجب مما كان سيحدث لو كان رجلاً كهذا شيئاً من أيها. إنه قدر أسرها من الموت، بسبب ما نالته منه لغاية الآن.

«إنه ربما كان قد فعل لو أنها حاولت الاصرار على الطفلة كانت منه. لم تظهر دلفين ذلك الجانب من خلقها من قبل».

«وكيف عرف أن الطفلة ليست طفلته لو لم يكن قد ضاجعها في الفراش؟» قالت جوستين بعصبية.

الفصل الثالث

نظرت جوستين إلى ميشيل وهي مذهولة، ودقات قلبها يتزداد صداتها عالياً في رأسها، ويشد على خناقها. إنه لم يكن جاداً؟ تصيب العرق البارد فوقها وبذلت ترجف. «أنت لا أصدقك»، همست قائلة.

«عن أمك؟» القساوة المحسوبة لم تغادر عينيه. أطربت، وهي تحاول أن تبتلع ريقها، وشعرت بأنها على وشك الاختناق.

«إنه صحيح، بكل كلمة فيه. لقد كانت دلفين عاهرة صغيرة ذات تحطيم».

ارتعدت جوستين لأنفاسه اللاذعة ، وأمسكت بالكرسي الذي خلفها، لأن قدميها لم تعودا قادرتين على حملها.

«لا!» صرخت، وهي تهز رأسها بوحشية. «لا!».

«ربما أخذت جانبها السبي، عنك؟» قال ميشيل بخبث.

«لكنني أستطيع أن أؤكّد لك بأن ذلك كان صحيحاً».

نظرت جوستين إليه بعينين يملؤهما الألم. «هذه كذبة. لقد أحببت أمي جيرالد».

مخطر، اذا كنت تضع اللوم على والدتي». قالت جوستين بصوت أخش.

«لا أعتقد ذلك، وقد كان ذلك منذ وقت طويل، لكن الآن يسرني جداً أن أجعلك تدفعين الثمن»، قال وهو يدفع بنفسه فوقها.

انكمشت الى الوراء في مقعدها، واتسعت عيناهما من الخوف. «إنه لا يمكنك أن تضع اللوم علي فقط لأنك تعتقد أن والدتي فعلت ذلك».

«إن انتقامي لن يكون جسدياً. ابني فقط أنسوي أن أراك لا تحظين بلحظة أمان؟ قال لها وهو يدور على عقبه ويعادر الغرفة.

ظللت جوستين في كرسيها بلا حراك من شدة الذهول. خلال الأسابيع القليلة الماضية انقلب حياتها رأساً على عقب، وكل ذلك بسبب هذا الرجل. لقد فقدت عملها أولاً، ثم شقتها، وفي كل المرتين جاء لانقادها.

كم دفع الى مالك شقتها ليتخلص منها؟ لماذا كان هذا الرجل قاسي القلب بعد أن وجدت عملاً آخر. إنها تعرف الآن. إن شعور الكراهة هو بكل تأكيد متبدال الآن.

ذهبت جوستين الى الفراش، لكن عقلها كان نشطاً جداً يدعها تنام، وكانت مدركة تماماً أنه لو قام ميتليل واريندر بتنفيذ تهديده فانها ستواجه المزيد من ليالي الأرق في الليالي التالية.

في صباح اليوم التالي كان هناك عمل. لقد توقعت أن تراه، توقفت ان يرسل في طلبها الى مكتبه بحجة ما، لكن اليوم كله مر دون أن يقع نظرها عليه.

عرفت أنه كان في المبنى، وكانت عصبية كل الوقت مما جعل

«لأن...» قال بعبوس متجدد «... والدي كان عقيماً. أنت تكذب»، قالت بصوت خاطف. «والدك لم يكن يرى أن يتحمل مسؤولياته، هذه هي القصة من ألف الى الياء». حملق فيها، وعداوه حالت بينهما كالحاطن. «انها الحقيقة. والذي لم يكن قادرًا على انجاب أطفال. لقد تبناي - لكنني أحببت والذي دائمًا كما لو كانا من لحمي ودمي، وانني على استعداد للذهاب إلى أي مدى في سبيل الانتقام لمصلحتهما».

توقف، ثم تنهى. «لقد كان دائمًا لديه ضغط دم مرتفع. أصيب بنوبة قلبية عندما توفيت والدتي. والصدمة حول الطفلة، خاصة عندما أخبرته دلفين بأنها لم تحيبه، وهي أنها كانت فقط تجري وراء زوج غني - أوه، لقد قامت بعمل جيد - فقد أصيب بعاهة دائمة».

شعرت جوستين بقشعريرة تسري في عظامها. ان دلفين لا يمكن أن تفعل شيئاً كهذا! أن ميتليل يفعل ذلك ليبرر معاملته لابتها. إنه سادي متوحش، وهي تكرهه.

«أنت كاذب. ولن أصدقك، ولو بعد ألف سنة»، صرحت به.

«ان عواقب عمل أمك كان تذكيراً دائمًا ب فعلتها الشنيعة. لقد شفي والدي إلى حد معين، لكنه عندما حاول تسلم زمام عمله من جديد، كان ذلك كثيراً جداً. أصيب بنوبة ثانية، وقال له طبيبه أنه اذا لم يأخذ الأمور على عواهنتها فإنه سيصبح رجلاً ميتاً. وفي الوقت الذي لم اكن قد كبرت بما فيه الكفاية لتسلم زمام الأمور، فان الأحوال قد ساءت الى حد أنه لم تعد هناك أحذية واريندر. فالمدير الجديد لم تكن لديه نفس المبادرة مثل أبي. ابني لن انس لماذا حدث كل ذلك».

«لكن النوبة القلبية الأخيرة لوالدك حدثت على أي حال، وأنت

الآن؟ إنه لا يدعوها لطيبة قلبها، كان ذلك مؤكداً. «لا، شكرأ، إن لدى ما أقوم به».

«إنسي كل شيء».

«كيف يمكنني ذلك؟ إن نهاية الأسبوع هي الوقت الوحيد للتسوق، والتنظيف، والغسيل».

«يمكنك أن تسوفي ونحن في الخارج. كل شيء آخر سينتظر». إنه بكل تأكيد يحب اصدار الأوامر. لا حاجة للقول بأنها لن تكون سعيدة ولا ناجحة.

أغاظه ترددتها، فقال بحدة، «والآن ماذا هنالك؟»
«أريد أن أبدل ثيابي».

«إلى شيء أقل إثارة». قال وهو يقدر حجم ثديها المكتzin ويطيل النظر إليهما.

دب الذعر في أوصالها. كيف يمكنها أن تتأثر به؟ لقد كان عدوها. إنها لن تسمع له بالاقتراب منها. إن ذلك خطير جداً. ازداد حذره منه وهي تجلس في سيارته المربرحة، وتنمط لرو كانت لديها القوة على رفض دعوته. إن لقاءهما يتهمي دائماً بكارثة، وهذه المرة لن تكون مستثنية.

قاد سيارته إلى خارج المدينة، واتجه نحو الشاطئ. أصبح الصمت بينهما لا يحتمل. أخيراً تكلم. «والدتك لم تكن تظل صامتة لفترة طويلة. ابني على ما ذكر كانت تثير باستمراً».

نظرت جوستين إليه باحتقار. «أنا لست أمي».
«لكنك من دمها».

«وهل يفترض أن تكون نفس الشيء؟» لمعت عيناه الزرقاويين. «انني أغضب عندما أتذكر ما قلت لي. انني لا أصدق كلمة مما قلت،

السيد هنت يسألها أكثر من مرة إذا كان هناك شيء ما. لقد سألتها أيضاً صديقتها فرانتيس.

«إنها الشقة. أتمنى لو لم أخذها. ابني لاأشعر بالسعادة هناك». قالت لها جوستين.

«لكنه لم يمض على انتقالك إليها سوى يومين. كيف يمكنك أن تقولي ذلك؟»

«إنه شعور فقط، وأتوقع أن يمر». قالت جوستين وهي تهز كتفها.

لقد تمنت لو تستطيع أن تثق بشخص ما، لكنها كانت قصة مضحكه ولا أحد يصدقها. إن ميشيل سسيطر علىها من جديد طالما أنه لم يتحدث إليها طول النهار. لكنه لم يظهر طول المساء وذهبت إلى فراشها مندهشة.

مر اليوم التالي بنفس الطريقة، ولعبة القط والفأر التي يمارسها بدأت تنهش أعصابها. لقد أقسم بأن لا يدعها ترتاح لحظة، فما هو؟ ماذا يفعل؟

انقضى الأسبوع بكماله دون أن تراه. وفي صباح يوم السبت فتحت بابها وكان هناك، كانه يتظاهر خروجها، وشعرت جوستين باللون يغيب من وجهها. لقد أخمدتها في احساس من الأمان الزائف. لأول مرة لم تتحقق من نافذتها لترى إذا كانت سيارته في الخارج.

«صباح الخير، يا جوستين».

أمسكت جوستين بقبضة الباب. «ماذا تريدين؟».

«الآن، هناك ترحيب! لقد جئت لأنذرك اليوم». كانت ابتسامته مألوفة بحيث وصلت إلى عينيه الرماديتين.

إزداد الشك لدى جوستين حالاً. أية خطأ منحرفة هي في ذهنه

لذلك مع ذلك سبب لي ليلات كثيرة من الأرق». «حسناً! لقد كان ذلك فصلي».

«والى يوم أنت تريدين أن تواصل عملية الاضطهاد؟ إنه لا يهمك لو كان كل شيء خطأ؟ رمت بكلماتها بمرارة عبر المسافة التي بينهما، وهي تمني لو كانت المسافة التي بينهما هي مئات الأميال بدلاً من عدة بوصات فقط.

«اليوم أريد التعرف عليك أكثر». قال والابتسامة ترافق كلماته، لكن جوستين رأت فيها نوعاً من التهديد.

وصلـا إلى الشاطـي، وأخذـها إلى كـفـ مـهجـورـ غـيرـ بـعـيدـ عن بـرـايـتونـ.

ابتسمـ بـخـبـثـ علىـ تـعـاـيـرـهاـ وأـشـارـ إلىـ شـالـيهـ مـعلـقـ علىـ جـانـبـ صـخـرـةـ. «إـنـ يـخـصـ صـدـيقـاـ لـيـ. هـذـاـ شـاطـيـ خـاصـ، وـلـنـ يـزـعـجـناـ أـحـدـ».

«يسـرـنيـ أـسـمـعـ ذـلـكـ»، قـالـتـ بـمـرـارـةـ، وـهـيـ تـرـاقـبـ يـفـرـشـ حـرـاماـ عـلـىـ الرـمـلـ النـاعـمـ الجـافـ، وـيـضـعـ سـلـةـ عـلـىـ اـحـدـيـ زـوـاـيـاهـ وـيـشـيرـ إـلـيـهـ بالـجـلوـسـ. نـظـرـتـ إـلـيـهـ بـاـنـزـعـاجـ وـهـيـ تـجـلـسـ. النـزـهـةـ هـيـ آـخـرـ شـيـءـ كـانـتـ تـوقـعـهـ. اـنـ التـزـهـاتـ مـنـاسـبـاتـ سـعـيـدةـ، يـسـتـمـتـعـ بـهـاـ كـلـ مـنـ يـشـارـكـ فـيـهاـ، لـكـنـ لـيـسـ هـنـاكـ مـتـعـةـ فـيـ الخـروـجـ مـعـ هـذـاـ الرـجـلـ.

انـسـمـ إـلـيـهـ وـجـلـسـ جـنـبـاـ إـلـىـ جـنـبـ، مـتـكـبـنـ عـلـىـ أـيـديـهـماـ وـيـنـظـرـانـ إـلـىـ القـنـالـ الـانـكـلـيـزـيـ. كـانـتـ المـيـاهـ خـضـرـاءـ فـيـ هـذـاـ الصـبـاحـ الصـيفـيـ المـشـمـسـ، وـكـانـتـ مـغـرـيـةـ. تـمـتـ جـوـسـتـينـ لـوـيـعـلـمـهـاـ بـخـطـطـهـ، لـكـيـ تـسـتـمـتـعـ بـالـسـبـاحـةـ.

«أخـبـرـيـ بـمـاـ تـفـكـرـينـ».

استدارـتـ لـتـكـتـشـفـ أـنـ مـيـشـيلـ يـراـقبـهـ، وـعـيـنـاهـ تـفـشـانـ وجـهـهـاـ. بـدـتـ عـداـوـنـهـ غـائـبـةـ.

«كـنـتـ أـفـكـرـ بـالـسـبـاحـةـ»، قـالـتـ لـهـ. «أـتـمـنـيـ لـوـ تـخـبـرـنـيـ عـمـاـ يـجـولـ بـخـاطـرـكـ».

«هـلـ أـحـضـرـتـ مـعـكـ المـاـيـوـهـ؟»، قـالـ وـهـيـ يـتـسـمـ. «لـاـ أـعـتـقـدـ»، قـالـتـ جـوـسـتـينـ.

«لـيـسـ هـنـاكـ مـاـ يـجـولـ دـوـنـ سـبـاحـتـكـ عـارـيـةـ»، لـمـعـ التـحـديـ فـيـ عـيـنـيـهـ، وـبـرـمـ شـفـتـيـهـ بـسـخـرـيـةـ.

«إـنـ شـعـورـيـ الـوـرـاثـيـ بـالـلـيـاقـةـ لـاـ يـسـمـعـ لـيـ بـذـلـكـ»، قـالـتـ بـهـدوـهـ.

«هـلـ كـنـتـ سـتـفـعـلـيـنـ لـوـ أـنـكـ أـحـبـيـتـيـ؟»، قـالـ، وـكـانـ هـنـاكـ وـمـيـضـ فـيـ عـيـنـيـهـ لـمـ تـفـهـمـهـ.

«ذـلـكـ سـيـكـونـ مـخـلـفـاـ، لـكـنـ بـمـاـ أـنـ الـحـالـةـ هـيـ كـذـلـكـ، فـانـيـ لـاـ أـرـىـ دـاعـيـاـ لـلـسـؤـالـ».

«أـوـافـقـ مـعـكـ، لـكـتـيـ أـرـيدـ أـنـ اـكـتـشـفـ الطـرـيـقـةـ التـيـ يـعـمـلـ بـهـاـ عـقـلـكـ».

«هـلـ تـعـنـيـ بـأـنـيـ مـشـوـشـةـ حـسـبـاـ تـدـعـيـ عـنـ أـمـيـ؟ـ نـظـرـتـ إـلـيـهـ بـتـحدـ. زـمـ شـفـتـيـهـ. «يـجـبـ عـلـيـ أـنـ اـعـتـرـفـ بـأـنـ هـنـاكـ فـارـقاـ»ـ. لـكـنـ سـبـبـ

بـأـنـيـ لـاـ أـعـرـفـ كـمـ جـيـداــ. بـعـدـ، هـذـاـ هـوـ الـأـمـرـ. يـمـكـنـكـ أـنـ تـقـومـ بـعـملـ

لـصـالـحـيـ. كـانـتـ دـلـفـينـ خـبـرـيـةـ بـهـذـاـ التـوـعـ».

رمـتـ جـوـسـتـينـ بـرـأسـهـ إـلـىـ الـوـرـاءـ، وـهـيـ تـرـحـبـ بـالـنـسـيمـ يـضـرـبـ

شـعـرـهـ الـقـصـيرـ عـلـىـ وجـهـهـاـ. «أـرـجـوكـ لـاـ تـحـدـثـ هـكـذاـ عـنـ أـمـيـ»ـ.

«هـلـ تـعـقـدـيـنـ بـأـنـيـ أـفـعـلـ ذـلـكـ؟ـ وـالـقـتـ عـيـنـاهـ فـيـ عـيـنـيـهـاـ فـيـ تـحدـ صـامتـ».

كـانـتـ مـغـناـطـيـسـيـهـ قـويـهـ بـحـيثـ لـمـ تـسـتـطـعـ جـوـسـتـينـ أـنـ تـنـظـرـ بـعـيـدـاـ، مـعـ

«لا، لكن صديقي هناك...» ورفع عينيه نحو الشالبه «... بكل تأكيد عنده شيء يناسبك».

«هل صديقك أثني؟» قالت له جوستين دون أن تدري.
«من الطبيعي». فهز وأمسك بيدها. «إن التسلق صعب، لكنه يستحق ذلك. هناك شاعرین بأنك على قمة العالم».
«هل سيكون ذلك أميناً؟»

اطرق برأسه. «لا تقلقي»، وسار أمامها إلى حيث كانت هناك سلسلة درجات مقابل الصخرة. الدرازبين الحديدي الصدفي أعطاها بعض الحماية من الوقوع إلى أسفل وظلت جوستين قريبة من ميتشيل وهما يصعدان. ابتسمت وهي تسير باتجاهه. «ما أجمل هذا المكان».
أخذت ترتجف فجأة. الريح الخفيفة التي رحبت بها من قبل قد أخذت تشتد وراحت تضرب البحر بأمواج يضاء، والغيمون أخذت تتسارع عبر السماء الداكنة. إنه تبدل مناخي انكليزي نموذجي، فكل شيء يحدث في دقائق.

«أنظري كأنه المطر»، قال لها ميتشيل. «انت أدخلتى إلى الداخل، وسامرت لأنقذ سلة التزهه. سأكمل هنا بدلاً من الشاطئ». وفي ثوانٍ رأته يختفي، غير خائف من هربها لأنها لا مكان تذهب إليه.

وفيما كانت ترافقه والمطر ينهمر على السافنة، راحت تعجب من هدفه باحضارها إلى هنا. لقد قال بأنه يريد أن يعرفها أكثر. لكن هل كان ذلك ضروريًا ليتقمم لوالده بسبب أمها؟
استغرقت عودته وقتاً طويلاً، لكنها عندما بدأت تشعر بالخوف من أن يتركها، سمعت جوستين صوت سيارته. لقد قادها على مقربة من التلة وأوقفها الآن على مقربة من الشالبه.

أنها كانت تربد ذلك. لقد كانت عيناه أجمل عينين تراهما في رجل. الانفعالات التي حاولت جاهدة إخمادها ففرزت إلى العمل، وهي تتعارج في عروقها. لو أنه لمهاها فإن شرارتها ستسيطر، إنها واثقة. لقد أغضبها عدم قدرتها على مقاومة إغرائه الجنسي. كان هذا رجلاً يجب أن تكرهه، ويجب أن تحذره. لقد أخبرته بنفسها أنها تكرهه. ورغم ذلك فإن تجاوبيها عندما يكون معًا هكذا كانت عارمة...»

لقد أثبتت في المرة الأولى التي أخرجها فيها وقد دعته إلى شقتها. لقد كانت عاجزة، فكل جسمها كان راغباً في تقبيل ما اعتنقت بأنه يقدمه، ولم تحلم لحظة واحدة بأنه كان يخبرها.

«أنتي واثقة من ذلك، لكن إذا كان في ذهنك معاقبتي - من أجل قصة سخيفة ابتكرتها حول أمي - فإنه عندئذ لا شك عندي بأنك ستفعل ذلك».
«دعيني أوضح شيئاً. أنتي لا أختلق الأكاذيب. ما قلت له لك هو الحقيقة».

«إذن أثبت ذلك»، قالت جوستين بسرعة.
ابتسم بخث. «هل تعتقدين بأنني لا أستطيع؟».
«أعلم بأنك لا تستطيع»، قالت، وهي تعلم أن لمسة منه ستثير غرائزها، بالرغم من خصامهما. لكن لحسن الحظ لم يستطع أن يرى الانفعالات التي في داخلها.

«دعينا نسيح»، قال لها مع تغير سريع في نعمته، «وإذا كنت محشمة لخلع ثيابك أمامي، فانا سنجد لك شيئاً ترتدينه».
راحت جوستين تنظر إليه بحذر. «لا تقل لي بأنك قد حزمت ما يوهدنا مقدماً؟»

«لقد كانت هناك عاصفة»، قال مبتسمًا. «وبيدو أننا ستحجز هنا لعدة ساعات».

«ان هذا لا يدعوك لأن تكون مسروراً. لا تسألني ما كنت أريد الخضور في البداية».

«حسناً، لكنني واثق بأنني لم أعطيك أي سبب للشكوى»، قال لها. «ليس بعد»، ردت عليه بحرارة. «لكن يجب أن تكون هناك خطة خبيثة في زوايا عقلك - وقبل أن ينتهي النهار، أريد أن أعرف ما هي». «أنت لا تصدقين بأن كل ما أريده هو التحدث؟» اتسعت عيناه، ورفع حاجبيه بسخرية. صورة للبراءة التامة.

لكن جوستين لا ترید أن تكون حمقاء. «لا!» «أنت لا تصدقين بأنني لو عرفت الكثير قد أبدل رأيي في الانتقام؟» نظرت جوستين له بحدة، وعيناها الزرقاواني على وجهه. «لو استطع أن أعتقد ذلك، يا سيد واريندر، لكنت عن طيبة خاطر أغضبت بقية نهاية الأسبوع معك».

في اللحظة التي نطق فيها جوستين بكلماتها، عرفت أنها ارتكبت غلطة. لمع وميض في عيني ميشيل، ومذ لها يده. «يا آنسة جاميسون، أن لديك صفة».

الفصل الرابع

تجاهلت جوستين يد ميشيل الممدودة وابتعدت. «ما كان يتوجب علي أن أقول ذلك». كان صوتها غير مسموع تقريباً.

«لكنك قلت، وليس عندي نية بأن أتركك تراجعين عن كلمتك». ادارها لكي تواجهه، وأصابعه القوية تحفر في كتفها.

لم ينتصر في عينيه ووجة من الهلع غمرت جوستين. لماذا، أو لماذا لم تفك قبل أن تكلم؟ «لا استطيع»، قالت بصوت أحش. «لا استطيع أن أفعل ذلك».

«لا اذا كانت تعني أن اتركك وحيدة في المستقبل؟» الابتسامة التي رافقت سؤاله كانت تعني زيادة مخاوفها، لكن جوستين قرأتها بصورة مختلفة. لقد كان يستفید من الوضع.

«لن تعيث بي بهذه السهولة»، قالت له «إنك ستأخذ ما تريده، ثم سبعود كل شيء إلى حاله. ابني لن أتحرر منك. إنك ستتعبني بقية حياتي».

ضاقت عيناه، وأصدرنا ضوءاً قوياً بارداً. «إنك قد تكونين على حق. ان كل شيء يتوقف على كيفية تحول نهاية الأسبوع. التيجة ستتوقف عليك تماماً».

خيم الظلام بعد قليل، والغرفة الآن مضاءة فقط بخيوط من البرق،
تبعها أصوات الرعد.

جوستين لا تحب العاصف. لقد كانت كطفلة تخفيه كلما كان
هناك رعد وبرق. إنها تحاول الآن إخفاء خوفها، وتركت على الوجهة
اللذيدة.

لكن عندما هزت أساس البيت ضربة عالية من الرعد، لم تستطع إلا
أن تطلق صرخة من الخوف.
دفع ميشيل بكرسيه ووقف، ودار إلى جانبها من الطاولة. «أنت
خائفة؟».

نظرت إليه وأطرقت برأسها، فامسك بيدها. في هذه المرة لم
تتجاهل لفته، وأخذت يده بكل سرور، شاكراً للراحة التي غمرها
بها.

سحبها عبر الغرفة وجلسا عند زاوية الديوان، يده على كتفيها،
ورأسها على صدره. لم تستطع جوستين أن تخيل لماذا كان لطيفاً
معها.

ازدادت العاصفة العاتية، وراح ميشيل يداعب شعرها ويلاحظها،
وتبيّن لجوستين أنه طالما كان إلى جانبها فإنها لن تخاف من العاصف
ثانية.

تلاذت العاصفة تدريجياً، وبدأت جوستين بالاسترخاء، لتشعر
برحالية ميشيل، فراحت تكافح لتحرير نفسها.

«لماذا تسرعين؟» قال بصوت أحش، وضغطت ذراعه عليها.

تجمدت جوستين. «ال العاصفة على وشك الانتهاء». «لماذا تحرkin؟ انت تشعرin بالراحة بين ذراعي - وأنا واثق بأنك
تستمتعين بذلك».

كيف؟ أرادت أن تسأل. ماذا عليها أن تفعل لتتأكد بأنه لن يزعجها
ثانية؟ لكنها عرفت بأنه لن يكون هناك رد إيجابي لاستئنافها، وهكذا
نظرت إليه، وذقنها عالية، ولا إشارة لأي هلع داخلي على وجهها.
إبسمت فتركها، وراح يفتح السلة ويضع محتوياتها على الطاولة.
كان على جوستين أن تعرف بأنه فكر في كل شيء، حتى بزجاجة
النبيذ.

«هل يمكنني أن أسأله من الذي أعد كل هذا؟» قالت وهي تقضم
عوداً من الكرفس.

«مدبرة منزل والدي. إنها عظيمة».

«هل ما زال والدك يقيم في لندن؟».

أطرق ميشيل. «إنه لن يغادرها. بعكسى أنا، انه بعيش هناك. لديه
بيت جميل قرب ريجنت بارك».

«وهل تقض معه عندما تكون في لندن؟».

«بالطبع. لكنه نادراً ما يراني في هذه الأيام. إنني لا أستطيع أن
أخيب أمله واقيم في الفندق».

«ليس لديك مكان خاص بك؟».

«ما هذا، نوع من التطفل؟ أنا هنا لاكتشف كل شيء عنك بدون
لف ودوران». لكنه ابتسם وهو يتكلّم، وعرفت جوستين أنه ليس
غاضباً.

في اللحظة التالية تلاذت الأمال. «يجب أن نذهب للتسوق فيما
بعد. ف محلات برو تحفظ دائماً مخزوناً جيداً من المواد الأساسية،
لكتنا سنحتاج لشيء ما لغداء الغد. هل أنت طاهية ماهرة؟».

«لا بأس، على ما أعتقد».

«أنت سأخاطر، قال وهو يملاً كوبيهما بالنبيذ».

«الأفضل أن تخلعي بسرعة»، قال ميشيل. «غرفة نوم برو هناك»، وأشار إلى الباب على الجانب الآخر من القاعة. «هل يمكنني أن أساعد؟».

هزت جوستين رأسها بقوة. راح جلدها ينملح حيث لمسه الفهرة الساخنة وارادت أن تفرّق ثيابها هناك، لكنها انتظرت حتى أصبحت في الداخل.

ابتلت صدريتها أيضاً، وجلدها أصبح أحمر. دق ميشيل على الباب، نظرت جوستين حولها بسرعة بحثاً عن روب لتغطية نفسها.

«جوستين، عندي هنا أنبوب مرهم خاص بالحرائق هل تمانعين لو دخلت؟».

«نعم، أمانع»، صرخت، وهي بجنون تفتح الخزانة، لكن لا فرق فالباب قد فتح.

زوج من القمصان الحريرية القصيرة البيضاء كانا حمایتها الوحيدة ضد عينيه اللتين رأتا كل شيء. حاول أن يزعم بأنه لا ضير هناك في رؤيتها لها عارية، وقدم لها المرهم.

«سأخذ دوشًا أولاً، إذا كان هناك واحد. أشعر بأنني أكاد التصنّ». «ومتألمة أيضًا، على ما أعتقد».

«شكراً لك»، قالت وهي تخفي غضبها مع أنها تعلم بأن الغلطة هي غلطتها.

ظهرت القساوة على وجهه. «لقد اعتذرت لك. لا نفكرين بأنني حضرت القهوة؟ لقد اعتدلت بأنك على البلكون».

«وأنا اعتدت بأنك كنت لا تزال تحضرها». ومرت من أمامه وهي تقول، «إذا لم تربني أين الحمام، فساجده بنفسك».

ابتسم وانفل بسرعة إلى القاعة، ودفع الباب التالي. «ها هو

رمته بنظرة شك. ما هذا، هل هي محاولة أخرى ليصنفها مع دلفين؟ إنها لا تائمن هذا الرجل قيد أنملة. إنه لن يأخذها بقيمتها الأساسية. إنه سيقارنها دائمًا بذكر يانه لأها.

لا أعتقد بأنني أستطيع الاستمتاع بين ذراعيك، يا سيد واريندر. أشكوك على اهتمامك بي، لكنني الآن على ما يرام».

«ما معنى مناداتي بالسيد واريندر؟ نحن لسنا في العمل. ناديني ميشيل».

«ارجوك يا ميشيل، هلأ تركتنى؟»، قالت جوستين ضائعة. ارتحت يداه ووقفت جوستين، وهي تنظر إليه كلما ابتعدت عنه. راحت تشغل نفسها بتنظيف بقايا الوجبة، وتجمع الأطباق استعداد لغسلها، ومن ثم انضم إليها ميشيل.

«ليس هناك ماء ساخن، لقد أشعلت السخانة لتوري. انركبها لاحقاً»، قال لها.

«هل يمكنني أن أقدم القهوة؟».

هز رأسه وهو يقول لها، «ارتاحي على البلكون، وسأحضرها لك بعد دقيقة».

فتحت جوستين الباب الزجاجي الثقيل، وراحت تستنشق الهواء. لقد أطلق المطر رواحه جديدة للورود والأزهار. لكن الطاولة والكراسي كانت مبللة من المطر، فعادت إلى الداخل بحثاً عن قطعة قماش.

التفت ميشيل عند باب المطبخ، الصينية المحملة في يديه. هو لم يسمعها، ولا هي سمعته، وتصادمهما الناتج جعل ابريق القهوة يطير. «أوه، يا الهي، أنا آسف»، قال حالاً. «لم يكن عندي فكرة بأنك هناك».

تبليت جوستين ورفعت كنزتها بعيداً عن بشرتها المتألمة.

أغلقت جوستين عينيها واطلقت تنهيدة عميقه. ان المناقشة مع ميشيل أخذت الكثير من وقتها. ان من المستحيل الاسترخاء عندما يكون موجوداً.

جاهدت لكي تفتح عينيها، فشاهدت ميشيل ينظر إليها، وهو يرتدي مايوهاً أيضـاً. حتى من هذه المسافة كان من المستحيل عدم رؤية عضلاتـه القوية.

وقفت ولوحت له، ثم دخلت وارتدى أحـدـى مايوهـات بـروـ البـكـيـنىـ وخرجـتـ. نـزـلتـ الـدـرـجـاتـ بـحـذـرـ،ـ وـوـجـدـتـ مـيـشـيلـ يـتـظـرـهـعـنـدـالـاسـفـلـ.ـ رـاحـيـتـأـمـلـهـعـيـنـيـنـ شـهـوـانـيـنـ.ـ وـبـدـونـأـنـتـزـعـجـجوـسـتـينـ نـفـسـهـاـبـالـكـلـامـ،ـ رـكـضـتـبـاتـجـاهـالـبـحـرـ.ـ رـكـضـمـيـشـيلـ خـلـفـهـاـوـدـخـلـاـ المـاءـمـعـاـ،ـ ثـمـغـطـسـاـفـيـالـاعـمـقـالـبـارـدـةـ.

كـانـتـالمـاءـمـثـلـجـاـ!ـ اـشـهـقـتـجوـسـتـينـوـهـيـتـرـفـعـإـلـىـسـطـعـالمـاءـ.ـ «ـلـمـاـذـاـلـمـتـحـذـرـنـيـ؟ـ إـنـهـمـجـلـدـةـ!ـ»ـ قـالـتـوـهـيـتـلـفـذـرـاعـهـاـحـولـ كـنـفـيـهـاـ،ـ وـاسـنـانـهـاـتـصـطـكـ.

«ـإـنـهـمـشـنـطـةـ.ـ نـعـالـىـأـيـتـهـاـجـبـانـ،ـ إـنـكـسـرـعـانـمـاـسـعـتـادـيـنـعـلـيـهـاـ».ـ رـاحـاـيـسـبـحـانـلـحـوـالـيـمـاـيـةـيـارـدـةـوـيـعـودـانـ،ـ وـقـدـبـذـلـتـجوـسـتـينـ جـهـدـهـاـلـلـبـقـاءـعـلـىـمـقـرـبـةـمـنـهـ.

«ـأـنـتـسـبـاحـةـمـاهـرـةـ»ـ هـذـاـاـطـرـاءـأـعـطـيـلـهـاـبـحـرـيـةـعـنـدـمـاـعـادـاـأـخـيرـاـ إـلـىـشـاطـىـ،ـ وـلـفـمـنـشـفـةـحـولـهـاـقـبـلـأـنـيـفـرـكـنـفـسـهـبـقـوـةـبـمـنـشـفـةـأـخـرىـ.

شعرـتـجوـسـتـينـبـالـجـيـوـيـةـوـتـمـنـتـلـوـأـنـمـيـشـيلـكـانـدـائـمـاـمـرـحـاـ.ـ عـنـدـمـاـيـنسـىـمـنـهـ،ـ فـانـهـرـفـيـقـمـمـتـازـ.ـ مـحـظـوظـةـالـفـتـاةـتـيـ سـتـزـوـجـهـ!ـ.

رـقـداـعـلـىـمـشـفـيـهـمـاـ،ـوـأـغـمـضـعـيـنـهـمـاـلـلـشـمـسـ،ـوـكـانـجـوـسـتـينـ

الـحـمـامـ.ـ أـعـقـدـبـأـنـكـسـتـجـدـيـنـكـلـمـاـتـحـتـاجـيـنـإـلـيـ.ـ وـاـذـلـمـتـفـعـلـيـ،ـ اـطـلـقـيـصـرـخـةـفـقـطـ.

الـدـوـشـكـانـقـدـأـصـبـعـسـاخـنـاـ،ـلـكـنـالـمـاءـالـدـافـيـ،ـ زـادـمـنـانـزـعـاجـ جـوـسـتـينـفـرـكـتـهـيـجـرـيـحـتـأـصـبـعـبـارـدـاـ،ـ وـوـقـفـتـتـتـحـتـالـدـوـشـالـنـاعـمـ حـتـىـذـهـكـلـتـنـمـيـلـوـتـالـمـلـمـنـالـبـرـبـدـلـاـمـنـذـلـكـ.

كـانـهـنـاكـرـوبـحـمـامـمـعـلـقاـخـلـفـالـبـابـ،ـ ثـمـدـهـنـتـالـمـرـهـمـقـبـلـأـنـ تـضـعـقـمـيـصـأـنـاعـمـاـفـوـقـرـأـسـهـاـ.ـ لـقـدـكـانـالـقـمـيـصـحـتـمـتـصـفـالـرـكـةـ وـبـدـاـجـيدـاـبـدـونـبـنـطـلـونـ.

كـائـنـةـمـنـتـكـونـبـرـوـ،ـ فـانـجـوـسـتـينـكـانـشـاـكـرـةـلـأـنـثـيـاـبـهـاـكـانـ مـنـاسـبـةـ.ـ مـشـطـتـشـعـرـهـاـبـالـفـرـشـةـثـمـغـلـتـكـنـزـتـهـاـوـبـنـطـلـونـ،ـ وـعـلـقـتـهـمـاـ عـلـىـجـبـقـرـبـالـبـابـالـخـلـفـيـ.

عـنـدـمـاـانـضـمـتـإـلـىـمـيـشـيلـعـلـىـبـلـكـونـ،ـكـانـنـصـفـمـسـرـخـ،ـ وـعـيـنـاهـمـقـفـلـتـانـ.ـ جـلـسـتـجـوـسـتـينـوـصـبـتـلـفـسـهـاـكـوـيـاـمـنـالـقـهـوةـ،ـ وـوـضـعـتـفـيـالـسـكـرـلـكـنـهـتـجـاهـلـتـالـحـلـبـالـبـوـدـرـةـ.

نـظـرـتـلـتـجـدهـيـرـاقـبـهـاـ.ـ لـقـدـكـانـهـذـهـهـيـعـادـهـ،ـ وـهـوـدـائـمـاـيـلـقـطـهـاـ عـلـىـحـيـنـغـرـةـ.ـ اـبـسـمـتـوـقـالـتـلـهـ،ـ«ـإـنـيـأـشـعـرـبـتـحـسـنـالـآنـ»ـ.

«ـإـنـيـاـكـرـهـالـنـسـاءـبـالـبـنـطـلـونـاتـ،ـفـالـسـيـقـانـيـجـبـأـنـنـظـهـرـ»ـ.

«ـبـنـطـلـونـعـلـىـأـكـثـرـ،ـوـارـتـدـيـهـكـثـيرـ»ـ.

«ـإـنـاـسـتـؤـخـرـغـدـاءـنـاـسـاعـةـ،ـثـمـذـهـبـلـلـسـبـاحـةـ»ـ،ـ قـالـلـهـاـ،ـ«ـأـمـأـنـ هـذـهـفـكـرـةـلـاـتـرـوـقـلـكـ؟ـ»ـ.

كـانـالـحـرـوقـقـدـبـدـأـتـتـلـهـبـهاـمـنـجـدـيدـ.ـ إـنـمـاءـالـبـحـرـمـيـكـونـخـيرـ تـرـيـاقـ.ـ إـنـيـأـحـبـذـلـكـ،ـلـكـنـلاـيـمـكـنـتـالـذـهـابـالـآنـ؟ـلـقـدـأـثـبـ مـيـشـيلـبـأـنـهـلـاـيـقـاـمـ.ـ وـقـبـلـأـنـتـدـرـيـمـاـالـذـيـبـحـدـثـ،ـفـانـهـاـسـوـفـ تـتـهـيـإـلـىـجـبـهـ!ـ.

يغرق وجهها بالقبلات، ويقضم أذنيها، ويسير أغوارها بلسانه. مالت برأسها فوجه إهتمامه إلى رقبتها، ثم راح ينتقل إلى أسفل رويداً رويداً وهو يفك ازرار قميصها قبل أن تدرك ذلك. أخذت يدها وفمهما يهاجمانها، حتى شعرت بأن عظامها قد أخذت تذوب.

وبسبب عجزها، تعلقت به، وهي لا تريده أن يتركها، وراحت تردد اسمه مرات ومرات، وتقوس جسمها ليقترب منه أكثر. «أعتقد أن هذا يكفي - بالنسبة إلى الآن». همس ميشيل، وهو يبعدها عنه ببطء.

تبلي الألم في عينيها، وعبست. «لا، ارجوك، لا، أنا...». لكنه وضع إصبعه على فمها، والابتسامة على شفتيه. «إن الكثير من الشيء الطيب يسيء إليك. أن لدينا المزيد من الوقت. إنني أقترح أن نقوم بجولة على المحلات الفريدة قبل أن تغفل، ومن ثم يمكننا أن نقضي بقية نهاية الأسبوع فعل ما نرغبين. في الفراش، إذا أحببت؟ لكنني الآن بحاجة للأكل لكي أعي، جسمي بالوقود».

راح يتكلّل ازرارها وهو ما زال يبتسم ويساعدها على التهوض. فقدت جوستين توازنها فأمسكتها حتى استعادت توازنها.

استغرقت الرحلة إلى المحلات حوالي ربع ساعة، لكنها كانت كافية لجوستين لكي تستعيد وعيها، وراحت نلوم نفسها على حماقتها. دخل ميشيل إلى المطبخ لتحمير دجاجة لتناولها مع بقية سلطة النزهة. «ادخلي ويدلي ثيابك»، قال لها. «اختراري شيئاً ما يفرجني».

لم تكن جوستين متأكدة مما يفرجه. إنها لا ت يريد أن تشجعه ثانية، وقد قررت بأن لا تكون هناك عودة للشهوة. لقد كانت غلطة من أسوأ نوع.

لكن جردة لمجاهيل خزانة برو أظهرت بأنه لا وجود هناك لثياب

مدركة للنموذج الرجلوي الذي إلى جانبها. سواء نام أم لا، إنها لا تدري.

ركضاً باتجاه المنزل، فشعرت بالألم في ساقيها وكانت مسروقة عندما جلست.

«أعتقد بأن عليك أن تأخذني دوشًا قبل أن ترتاحي تماماً»، افتتح ميشيل. «اغسلني من الملح. سالحقك». هزت رأسها. «أدخل أنت أولاً. إنني تعبت. إنني لا أستطيع أن أنحرك قيد بورصة».

«إنني لا أستغرب» قال ضاحكاً. «لقد طرت فوق تلك الدرجات كخبيرة. لست أدرى ما الذي جرى لك». ابتسمت في سرها، وأمالت رأسها، وأغلقت عينيها. «نادني عندما يصبح الدوش خالياً».

شعرت بسعادة عارمة لدرجة جعلتها تعتقد بأن ذلك كان حبًا. لا يمكن أن يكون هناك شيء من هذا القبيل بينهما.

بعد بعض دقائق دخلت إلى الحمام وأخذت دوشًا، وارتدى قميصاً فطيناً قبل أن تنضم إلى ميشيل في غرفة الجلوس. كان قد ادار الراديو وراح يستمع إلى الموسيقى، وعيناه مقلتان. نظر إليها وهي تنسج المسند إلى جانبه وظل يستمع حتى انهت القطعة.

أمضيا حوالي ساعة وهما يناقشان ما يحيان وما يكرهان وقد دهشا عندما وجدا أنهما يشتراكان في كثير من الصفات.

ازداد احساسها عندما رفع ذقنهما باصبعه بحيث أصبح فمهما جاهزاً لاستقبال فمه. عذوبة قبلته الرقيقة ارسلت أنهاهاً من الاشارة في عروقها، وامتلات بالشهوة.

إن رفته الزائدة زادت من عذاب جوستين، وقد شجعها فمه. راح

محشمة، وكل شيء فيها فاضح. في النهاية، اختارت جوستين ثوباً
بنورة كاملة وغطاء من نوع قروي يمكن ارتداءه فوق الكتفين.
مشطت شعرها بالفرشاة، وراحت تعاتب ماكياجها لأن وجهها ما زال
يلمع من آثار القبلات، وكذلك عيناه الزرقاوانيان. لقد بدت كفتاة
عاشرة.

فتحت باب المطبخ وابتسمت، وهي تشعر بالغرابة لأنها كانت
ترتدى ثوب فتاة أخرى، لكنه لم يرد لها الابتسامة. بدلاً من ذلك راح
يحدق فيها كما لو كانت شيئاً.

بلغت جوستين شفتيها بعصبية. «ما هو الخطأ؟».

انفوج خيشوماه وهو ما زال يحدق، وعيناه تظهران ببرودة الثلج
وقساوة الجليد.

ارتعشت جوستين. الهدنة المؤقتة انتهت. لكن لماذا اختار هذه
اللحظة، بعدما حدث، لا يمكنها أن تتصور.
«إبني هناك! لا تتحركي!» أطلق إليها الأوامر كرصاصات من
بنديقة.

اختفى، وعاد بعد عدة ثوان مع محفظته، وخرج منها صورة دفعها
تحت أنها. «انظري إليها. إنك تذكريتي الآن بقصدي للتعرف
عليك».

لقد كان صورة والدتها - في ثوب مشابه تقريباً. إنها صورة يجب أن
نكون قد أخذت لدلفين عندما كانت في سن جوستين الآن. في
الحقيقة، إنها يمكن أن تكون هي نفسها. كان الشبه أكثر بروزاً من
الصورة التي احتفظت بها في شقتها.

«لقد انتهى المرح»، قال لها. «استعددي ستعود إلى البيت. لو بقينا
هنا لحظة أخرى، فانتي لن أضمن سلامتك».

الفصل الخامس

كان يتوجب على جوستين أن تكون شاكرة لتأجيل مهلة عقوبتها،
لكنها بدلاً من ذلك شعرت بالأسى لأن نهاية أسبوعها وصلت إلى
توقف سريع. وفيما كانت تدرك أنه عاجلاً أم آجلاً سيعود ميشيل إلى
عدها لها عندما التقها لأول مرة، بدأت تمنع نفسها. إنه قد يكون
وراء دمها، لكنه لا يمكن مقاومته. فكلما زاد الوقت الذي تقضيه معه،
كلما أصبح ذلك أكثر وضوحاً.

«الست ميلودراماتيكيا أنت؟» نظرت إليه جوستين بشجاعة، وهي
تحاول تدجينه ليبدل رأيه، ومتاكدة تماماً بأنه لن يسبب لها أي ضرر
جسماني.

«لا أعتقد ذلك، ليست الطريقة التي أشعر بها في هذه اللحظة».
لقد بدا بكل تأكيد أنه عدو قوي، لكنها ابتلعت شكوكها وحاوت
من جديد. «يا ميشيل، ألا يمكنك نسيان دلفين؟ سأبدل الشوب إذا
كان ذلك يساعد. بالرغم من مخاوفي السابقة فقد كنت سعيدة
برفقتك - وإذا لم أكن مخطئة، لقد بدأت فعلاً تعجبني!».

«ضد حكمي الأفضل! إنها مضحكة الطريقة التي تدخلين فيها إلى
عقل الرجل. أنت فتاكه، هل تعلمين ذلك؟ يجب عدم اطلاق

فيها إلى أن ماتت. وبعد ذلك رأيت والدي يحدق بصورتها في الجريدة. كان جيرالد جاميسون موضع عطف كل شخص. كيف ظل سرها محفوظاً.

«لم يكن هناك سر»، صرخت جوستين بحماس.

«أصيّب والدي بنوبة قلبية أخرى في نفس اليوم، مصادفة، لا تعتقدين؟» القساوة التي في عينيه جعلت جوستين ترتجف. «زعم بأن ذلك لا علاقة له بدلفين، لكنني وجدت هذه الصورة محفوظة داخل كتاب كان يقرأه. الله يعلم أين كان يخفيها. عندئذ أقسمت أن أجده إبنة دلفين واجعلها تدفع الثمن بدلاً منها».

«وكيف وجدتني؟» سالت جوستين، وعيناها تومضان، وقلبتها يدق من الغضب.

نظر إليها بسخرية. «القدر لعب دوره بين يدي. لقد سمعت عن طريق التجارة أن هناك مصممة شابة لامعة تدعى جوستين جاميسون تعمل لدى شركة دين أند غرايس. تأكّدت بأنه لا يمكن أن تكون هناك اثنان باسم جوستين جاميسون. يجب أن تكوني الفتاة التي أسعى وراءها. قمت ببعض الاستعلامات، وكانت على حق. الباقى كان سهلاً، يا عزيزتي جوستين. لقد صدق السيد سمارت كل كلمة قلت لها».

«إنك ما زلت لا تملك دليلاً على أن والدي سبّة كما تصوّرها»، ردت عليه بوحشية.

«أوه، أعتقد أن عندي الدليل. لقد حدث أن قابلت زوج أمك العزيز وقد أكّد لي كل القصة المؤسفة».

«لماذا كان عليه أن يناقش حياته الخاصة معك؟» سألته. كان

سراحك. لا يسلم أحد في حال وجودك. في هذا المجال أنت ودلفين صنواني. لم يستطع والدي أن يقاومها - ورغم أنني أكره الأذاعان لذلك، فقد بدأت أشعر نفس الشيء بالنسبة لك».

«هل شيء كهذا يعتبر شيئاً؟» سالت بهدوء. «أقسم لك بشرف في بانني لم الأحق رجلاً في حياتي. إنني لم أرث شيئاً مما نصفه بوالدتي».

قال غاضباً، «إن نوافض والدتك لم تكن تظهر في الحال. هي ووالدي كانوا صديقين لحوالي سنة قبل أن يكتشف سلوكها الحقيقي».

«وأنت قد حملت صورتها لحوالي أربع وعشرين سنة، مصمماً على الانتقام؟ هل يعرف والدك ذلك؟».

بالطبع لا، ولم أحمل صورتها طول الوقت. لقد نسيت أنني كنت فقط في الثانية عشرة عندما وقع الحادث».

«إذن كيف حدث أن حملتها الآن؟ ألكي تذكرك بمدى تشابهنا؟» هذا هو العناد الحقيقي. لقد صمم على تصديق الآسوأ في دلفين - وليس هناك من شيء تقوله يمكن أن يبدل رأيه.

رمאה بنظرة. «عندما لقي والدي ضربته، نزعت واحتقت كل ما يخص دلفين - أو هكذا اعتتقدت. لم أحبها أبداً. إذا فورت بوالدتي، فإنها تبدو تافهة، وليس فيها ذرة من الدفع الحقيقي. إنني أذكرها عندما سألت والدي لماذا لم يرسلني إلى مدرسة داخلية. كان ذلك عندما بدأت أكرهها فعلاً. لقد كنت أخشى من التفكير بأنها ستصبح زوجة أبي».

«الم يخطر بالكم أن الأولاد أحياناً يكون لديهم انطباع خاطئ؟» «لو أنني فقط كنت رجلاً عندما حدث ذلك»، اردد قائلاً، كانها لم تتكلم. «مشاعري خفتت مع الزمن. في الحقيقة، إنني قلماً فكرت

جيرالد جاميسون محاميًّا جنائياً بارزاً ومعروفاً في المدينة، وليس هناك أية فضيحة تلتصق باسمه.

ابتسامة ميشيل الخاطئة أرسلت رعشات باردة في عروقهما. جلس، وانكأ إلى الإمام وراح يحدق في عينيها. «عندما أخبرته بأنني أعرف أن ابنته ليست من لحمه ودمه - وعندما اكتشفنا أن هناك حقداً متبادلاً - باح لي بكل شيء». أعتقد أنه قد شعر بالراحة بعد ذلك».

أغلقت جوستين عينيها. هل كانت هناك ذرة من الحقيقة فيما قال؟ هل كانت والدتها غير مخلصة لجيرالد؟ إنها بكل تأكيد كانت بعيدة عن البيت كثيراً، لكن جيرالد لم يشتكِ لها. لقد كان أكبر من زوجته بعشرين سنة ولم يكن متلهفاً لحفلات أصدقائها، لكنه لم يعترض على تمنع دلفين لنفسها.

طردت تلك الأفكار من بالها وركزت على طريقة جيرالد بالنسبة لها. «أنتي واثقة بأنني لم أفعل شيئاً يشعره بالعداء».

«ليس من الضروري أن تفعلي»، قال ميشيل. لقد تزوج من دلفين أملاً أن يكون طفلها صبياً. عندما لم تكوني صبياً، فإنه لم يعد يريد شيئاً منها. لقد كان وراء ابن ووريث. إنه شيطان عجوز يشع، لن تتزوجه إمراة. لم يستطع أن يصدق حظه عندما قامت دلفين بالتقدم إليه. عندما ولد ستوارت كان يهدي بالحمرى، مع أنه في هذا الوقت عادت دلفين إلى الأعيتها القديمة. غض الطرف عنها وتركها تسرح وتترح، وكان هو قانعاً بالفتات الذي ترميه له».

لقد بدا ذلك كله مقنعاً، لكنها لم تكن متأكدة لم كان فيه من الحقيقة وكم زاد اليه ميشيل لمصلحته، لكن بذور الشك قد غرست، وكان هناك عبوس على وجهها وهي تهضم تلك المعلومات. قال ميشال فجأة. «استطيع أن أرى بأنك ما زلت لا تصدقيني.

فومي واستبدلي ثيابك بينما أقوم بالتنظيف».

رحلة العودة إلى لندن كانت كابوساً صامتاً. كان يقود السيارة وهو عابس، وجوستين جلست تقلب في ذهنها كل ما قاله لها. بكل تأكيد دلفين لم تتصرف بالطريقة التي وصفها؟

كيف مكنتها الآن أن تكتشف الحقيقة بعد وفاة والدتها؟ إن الحل الوحيد هو أن تنتقل من لندن، وكلما كان المكان أبعد كلما كان أفضل.

إنه سيلحقها. إنه سيتأكد بأنها لم تهرب. إنها تستطيع أن تتبأ بالتعاسة طول حياتها، إذا كان ميشيل يلاحقها في كل زاوية. أنزلتها أمام شقتها، وأقفل بسيارته قبل أن تفتح الباب. لم ينطق أحدهما بكلمة.

دخلت جوستين ووضعت الغلاية، إنها بحاجة إلى كوب من القهوة القوية الآن. إن من الصعب التصديق بأن خروجها كان لأقل من ثمان ساعات حدث خلالها الكثير.

لم تكدر جوستين تبدأ في شرب قهوتها حتى رن الهاتف. إنه لا يعقل أن يكون ميشيل ينوي أن يزيد من مخاوفها.

«جوستين، أخيراً! لدى عمل رهيب بلاحفك. لماذا لم تخبريني بانت انتقلت؟».

جاءها صوت شقيقها فابتسمت جوستين. «إن لي فقط أسبوعاً هنا. لم يكن عندي وقت».

«لقد غيرت عملك كذلك. ما الذي يجري؟».

حاولت أن تخبره بكل القصة المؤسفة، لكنها عرفت بأن ذلك سيعود إلى جيرالد. الأب والابن متقاربان جداً، وهي لا تزد أن يندب الرجل العجوز حظه.

فعل فعله بالرغم من النهاية التعيسة، فما أن لامس رأسها الوسادة حتى غرفت في نوم عميق.

كان يوم الأحد أفضل مما تصورت، فشكراً لستيوارت. حضر في الموعد المحدد، وعائقها كالدب. «من المستحسن أن أراك ثانية، أيتها الأخت، لكن ماذا فعلت بنفسك؟ لقد فقدت وزنك، وتبددين أنك بحاجة للنوم أسبوعاً.

هررت جوستين كتفيها. «هذا كله من مسار الانتقال، على ما أعتقد»، ليست هناك من طريقة لتعلمها بأنها أجبرت على أن تظل نصف جائعة بسبب النقص الحاد في المال.

«لكلك استقررت الآن؟» قال ستيوارت بوجه بشوش كان جاداً. «طبعاً»، ابتسمت. «أني على ما يرام. لا تقلق علىّ».

«لكتني قلق. أنت الشقيقة الوحيدة عندي ويجب أن يهمن بك شخص ما. رغم استعراضك الشجاع بالاستقلالية».

كانت سيارة ستيوارت سبور صفراء، وصعدت جوستين إليها بقلق. ابسم وشد حزامه. «إنها جميلة حقاً، أليس كذلك؟ إنها هدية من الوالد في عيد ميلادي».

«أوه، يا لهي، لقد افتقده. لماذا لم تذكرني؟»
«هل تعتقدين ب يأتي لم أحارو؟ لقد بذلت أعتقد أنك اخفيت من على وجه الأرض. لكن الآن لقد أمسكت بك. إني أنوي أن أظل على اتصال. إنك تقلقيني. استطيع أن أقول، بأن هناك شيء ما خطأ».

«إنك تخيل ذلك. لماذا يجب أن يكون هناك خطأ ما؟ إنها بحاجة إلى اللحظة المناسبة لتخبره عن نظريات ميشيل بخصوص والدتهما. إنها لا تزيد أن تفسد اليوم قبل أن يبدأ. ان كل ما تمناه بأن لا تكون

«لقد كنت في مشكلة. شركة واريندر شركة كبيرة، وهناك مجال أكبر». شعرت أن تحت هذه الظروف الكذبة البيضاء مسموح بها.

كان هناك صمت خفيف على الطرف الآخر، «هل لهذا شيء علاقة بمحامي، ميشيل واريندر لرؤيه والدي؟» سألها ستيوارت.

«أنت تعرف ذلك؟» هبط قلبها، رغم أنها تنبأت به. لقد أخبر جيرالد ابنته كل شيء. ليس بينهما أسرار. إنه ينظر إلى اليوم الذي يصبح فيه ستيوارت اسمًا لاماً في المحاكم مثله.

«نعم، لكن والدي يقول أن هناك شيئاً ما له علاقة بحقيقة أن السيد واريندر الأب قد عرف والدتي مرة. لكن بما أنه قد اعطاك عملاً أفضل، إذن فكل شيء على ما يرام. ما رأيك في دعوتك لي على الغداء غداً ويمكنك أن تخبريني كل شيء؟».

«أحب ذلك»، قالت جوستين، «لكتني خرجت مع صديق اليوم، ولم أتسوق. ليس عندي شيء في البيت».

«ليس هناك مشكلة»، رد ستيوارت حالاً. «سنأكل في الخارج. لقد وجدت مكاناً فاخراً حيث يقدمون أفضل ستيك ذقنهما في حياتك. سأقللك عند الثانية عشرة والنصف».

إنه من المستحسن أن ترى ستيوارت ثانية. راحت تخيل مدى ما أخبره جيرالد حول زيارة ميشيل. لم يكن مهماماً كثيراً، وهكذا لم تفكراً.

لقد صدم ستيوارت عندما اكتشف أنها نصف شقيقته، لكنه لم يتبنّ طريقة جيرالد، مصراً بأنها كانت حساسة جداً. مع ذلك، فإنه لم يلهمها عندما تركت البيت بعد وفاة والدتهما.

لم تتوقع جوستين أن تناول تلك الليلة، لكن يومها في الهواء الطلق

واكتشافي لــ لموضوع أبوتي ، لم استطع التركيز فتأثير عملي ، وفي
النتيجة تخلصوا مني».

«لكن ذلك غير عادل» ، قال متحججاً . «هناك ظروف لتخفيض
الحكم . كان يتوجب عليهم أن يعطوك فرصة».

هزت جوستين كتفيها . «لم استطع اقناعهم باتفاقائي . علاوة على
ذلك» ، أضافت تقول والابتسامة على وجهها ، «فأنتي سرعان ما وجدت
عملآ آخر».

«براتب أقل على ما يبدو» ، قال ستياورت غاضباً . «اعتقد أنهم لم
يعطوك توصية؟ أتمنى لو أخبرتني ، لكنني أديتهم . وأنا واثق بأن الوالد
كان أرسل لهم كلمة طيبة . إنه يعرف آية مصممة جيدة أنت . لكنك
سرعان ما ستتبين أنك كنت لشركتك الجديدة».

لم تدرك جوستين أن شكلها قد ظهر على وجهها .
«أنت لا تعتقدين ذلك؟» سألتها عابساً . «أي نوع من الرجال يكون
ميشيل واريندر؟».

«جسدياً؟» سالت جوستين .

«لا» ، قال لها . «أنتي لا أعتبر أي اهتمام لشكله . هل يعطيك تجربة
عادلة؟ هل هناك إمكانية بالترقيه؟ شيء من هذا النوع».

«ليست هناك ذرة من فرصة» ، قالت جوستين قبل أن تستطيع إيقاف
نفسها .

عيّن ستياورت .

«إنه يكره أحشائي» ، قالت له بهدوء .
ازداد عبوسه . «لماذا؟ ماذ فعلت؟» .

«لا شيء» ، قالت بأس . «الماما هي التي فعلت - أو بالتحديد ، ما
يعتقد هو عنها» .

هناك ذرة من الحقيقة في رواية ميشيل .
«أخبريني» ، قال وهو يدوس على الفرامل ليتجنب كلباً قرر أنها
اللحظة المناسبة لعبور الطريق .

«ليس هناك من خطأ» ، قالت بإصرار .
«إذن لماذا انتقلت إلى ذلك المكان القذر؟» سألها بحدة . «إنه لا

يساوي شيئاً بالنسبة لشقتك الأخرى . هل أنت في صائفة مالية؟» .
«أنتي فعلاً كذلك ، لكنني أتدبر أموري الآن» ، قالت له موافقة .

ضاقت عيناه ، وظهرت الجدية على وجهه . «ليس تماماً على ما
يبدو . هل حقاً لم يكن لديك وقت للتسويق ، أو إنك لا تستطعين تأمين
الطعام؟ ماذا كنت ستفعلين لو لم تصل بك؟ يجب أن تخبريني بما
جوستين . ليس الآن . سأكمل أولاً . ثم سنجدد مكاناً هادئاً ويمكنك أن
تخبريني بشكل لائق» .

ابتسمت جوستين بضعف وتمسكت بمعقدها في سبيل العباءة . كان
ستياورت يقود سيارته في شوارع لندن كأنه في رالي مونت كارلو .
بعد ساعتين ، كانت قد أكلت مزيداً من الطعام في وجبة واحدة
أكثر مما يمكنها أن تذكر ، كانا يجلسان في سيارته ، المحرك صامت ،
والأشباب تmund حولهما .

استدار ستياورت في مقعده نحوها ، ينتظر جواباً على سؤاله .
لكن كيف تخبره بأنها اضطهدت من قبل ميشيل واريندر؟ وأن والده
المحوب هو الذي أخبر هذا الرجل أين يجدها؟ إنها رواية لا تصدق ،
وانه سيقول بأنها يجب أن تكون قد تناولتها بصورة خاطئة .

«أنتي بالفعل لم تترك شركة دين أند غرايس بمحضر ارادتي» قالت
أخيراً . «لقد طلب منها المغادرة» .

وعند تهيئة ستياورت السريعة ، أردفت تقول ، «بعد وفاة الوالدة

«لست ادرى ما يجول في خاطره»، قالت تتعجب. «كل ما أعرفه هو أن تدخللك لن يساعد في شيء». في الحقيقة، إنه قد يعقد الأمور. «كيف يمكن ذلك؟» صرخ فانيا. «الرجل معنوه. سأطالب بفحص قواه العقلية».

تنهدت جوستين. «ميشيل رجل قوي في عالم الاعمال. لن يصدق كلامك أحد، ولا كلامي ضده. يجب أن أسوى الأمر معه. انتي اعتقد فعلًا بأنه بدأ يحبني أمن، لكن...».

«هل خرجت معه؟» قال لها معترضًا. «إية حمقاء أنت». «لم يترك لي خياراً»، قالت بخجل. «وماذا حدث؟».

«لقد ذهبنا إلى شاليه صديقته، قرب برايتون. سبحنا وترتها، وكان هناك مرح كثير - إلى أن...».

«هل ضحك عليك؟» قال ستิوارت. «انتظرني حتى أضع يدي عليه».

هزت جوستين رأسها. «لم يحدث شيء من ذلك». الأفضل أن لا تعرف بأنها وجدت ميشيل جذاباً بالرغم من تهديداته. «لقد سكت بعض القهوة على كنزتي وكان علىي أن أبدل ثيابي بشيء ما من ثياب برو - الفتاة التي نمتلك الشالية. لسوء الحظ، إنها تشبه من قريب ثوبها كانت ترتديه الوالدة في الصورة التي معه. الموضوع الخبيث بكلامه عاد إلى الحياة. وسرعان ما أصبح مسحوراً، وأحضرني راساً إلى البيت».

«الم يؤذيك؟» سأل ستิوارت بحدة. هزت رأسها.

«هذا من حسن حظه»، قال لها، ثم بعد توقف لحظة، أردف

«الماما؟»، فغر ستิوارت فمه. «وما علاقتها في ذلك؟». «ذلك يعود إلى البعيد. ولله علاقة بالحقيقة أنها كانت تتوقع قدومي عندما تزوجت جيرالد». هز ستิوارت رأسه. «وماذا إذن؟ كلنا نعرف ذلك. ماذا تحاولين أن تقولي؟». تنفست جوستين الصعداء وبدأت بوصل الاحداث كما وصفها ميشيل.

ظل شقيقها صامتاً حتى انتهت، رغم أن الانفعالات كانت على وجهه مما أحيرها بأنه كان يفكّر.

«ذلك افتراء»، قال لها غاضباً. «انتي ساقطيه، وساعتصره. اذا لم استطع ان افاته أنا، فلا أحد يستطيع لا يحق له أن يقول هكذا عن والدتنا وينجو بجلده. لماذا سمحت له بذلك؟».

«هل تعتقد بأنني لم احاول الدفاع عنها»، صرخت جوستين. «لقد دعونه بالكاذب حتى أصبحت سوداء في وجهه. لقد مات ليأخذني. لست ادرى ماذا أفعل»، قالت والرعشة في صوتها. «لم أشعر بمثل هذا العجز والتهديد من قبل».

«انتي سأراه، ان هذا أسفخ شيء سمعته». قال لها غاضباً. هزت جوستين رأسها بيطة. «ذلك لن يفيد والأفضل أن توفر نفسك».

«لا أستطيع الجلوس بدون أن أقوم بعمل ما»، قال بقوه. «لقد كانت دلفين والدتي أيضاً. دعيه يحاول أن يضطهدنـي. يا الهـي، انتي أستطيع أن أرى التغيير فيك الأن. فكري كيف ستكونين بعد بضعة أشهر. ما هي فكرـه؟ أن يقتلـك؟».

يقول، «لا أستطيع أن أصدق بأن الوالدة حاولت أن تحشرك كابنة للسيد واريندر الأب. إن ميشيل يخلي ذلك، لكن ما الذي يأمل في كسبه، سوى الاستمتاع بتعذيبك، لست أدرى. على الأقل كان أميناً مع الوالد».

«من الواضح أن جيرالد كان ي يريد ابناً ووريثاً، قالت جوستين. «ذلك هو السبب الرئيسي لزواجه منها».

«أعتقد بأنه أحبها»، أشار ستيفارت بهدوء، «وأنا متفق بأنه لن يغفر لها غراماتها مع الرجال الآخرين. أعتقد أن ميشيل لهذا قد اختلق القصة عن حقد».

«إن عندي بعض الشك بأنه قد يكون هناك عنصر من الحقيقة فيها»، قالت جوستين.

«إرهان بأنه لا يحب فكرة معاشرة والده لفتاة جميلة مثل دلفين - وهو يعني الآن أن ينفث كل حقده عليك. إنه معته».

«أني سأواجه العاصفة»، هزت كفيها. «أعتقد أنني أعرف طريقة اعبر من خلالها إلى ميشيل واريندر».

«عن طريق استخدام جاذبيتك الجنسية؟ لا تخاطري، يا جوستين. إنك قد تنهي إلى تحطيم قلبك. إن نوعه يأخذ ما يريد ولا يكتثر إلى ما يخلفه وراءه. إنها في قضيتك ستكون كومة عظام، بالطريقة التي تتبعينها».

عيشت جوستين. «استطيع أن أفكر بأي شيء آخر. سكت لحظة، وجوستين تراقبه. ثم قال، «أعتقد أنه قد يكون عندي حل».

انسعت عيناهما، وابتسمت، ووجهت كل اهتمامها إلى شقيقها.
«انت خارق».

«إنه بسيط، حقيقة. أذهب وشاهدني والده. إنه سيقول لك الحقيقة عن الماما، وعننتد سترف ما نحن فيه».

ومضى وجه جوستين. «بالطبع، لماذا لم أذكر بذلك؟ أني لا أريد أن أذكر بأنها كانت مخططة ومرتزقة. ومع ذلك فان ميشيل كان مقنعاً. ومن ثم، بمحلاحة أقل تقاؤلاً، «حسب ميشيل، أني الصورة الحية للوالدة. أنها قد تؤدي إلى نوبة قلبية أخرى لو دخلت فجأة في حياته. أني أكره أن أذكر في ذلك».

«إذن أبعثي له برسالة»، قال ستيفارت. «أخبريه أنك اكتشفت صداقته مع والدتك، وأنك ترغبين في رؤيته. حذرية بأنك تشبهينها. تعاملتي مع هذه القضية بصورة عادلة جداً. إنك لا تعرفين، فقد تخرج».

فرحت جوستين، وطوقت ستيفارت يذارعها وراحت تقبله بحرارة، مما جعله يرتبك. «سأقوم بهذه الخطة. خذني إلى البيت وساكتب الرسالة رأساً».

ضحك ستيفارت من حماسها، لكنه فعل كما طلبت. دعوه للدخول لكنه رفض، قائلاً بأنه ي يريد الاستعداد لموعده عند المساء.

«هل هناك واحدة خاصة؟» سألته، وهي تعلم أن كل فتاة هي عنده خاصة لفترة من الوقت.

«أعتقد أن هذه هي خاصة»، قال بفخر. «لقد كنت على وشك أن أخبرك عنها. ربما في العرة القادمة، هه؟ ابني على اتصال، وأخبريني حالما تسمعين أي شيء من السيد واريندر العجوز. وإذا كنت بحاجة إلى أي شخص لي لكم حنك إبني، فأنا هو ذلك الشخص».

ربت على مؤخرتها، وفي لحظة أقلع كالصاروخ في سيارته. كانت جوستين لا تزال تبسم عندما دخلت الشقة، لكن ابتسامتها

شعرت جوستين بومضة من الانتصار. هل بدأ هو فعلًا يشعر بشيء آخر؟ هل بدأ ضميره يؤنثه؟ لكن لا، هذا لا يمكن أن يكون. إن له أسبابه للقيام بما يقوم به، لكن بكل تأكيد ليس بسبب رقة قلبه. نظرت إليه بثبات. «آسفة لقد كنت في الخارج».

«لا، لم تكوني. لقد كنت مع ذلك المهووس في السيارة الصفراء. من العجيب أنه لم يقتلك».

ابتسمت بعذوبة. «إنه قد يكون الحل الأمثل - لمشكلتي». والآن بما أنها سكتت إلى والده، فإنها لم تعد تخاف منه. ومع مرور الدقائق شعرت مرة أخرى بضررها قلبها المتتسارعة التي كانت علامات على ادراكها.

إنه جنون، حفأ، وقد فرحت لعدم اعلام ستيفارت بمدى عمق مشاعرها نحو ميشيل واريندر. إنه كان عندها سينيتها بكل صفات الغباء، لكنها لا تستطيع أن تفعل شيئاً حول انفعالاتها. لقد حدثت هذه الانفعالات سواء شاءت أم أبت.

«لماذا لا تقدمين لي كوبًا من القهوة؟».

«بما أنك لم تخدم نفسك، فذلك هو حظك السيء».

«هل أفعل ذلك، في شقة شخص آخر؟» قال مستعلمًا.

هرت جوستين رأسها بعنق. «أنت أدخلت نفسك. إذا لم يكن ذلك هو اغتصاب حرية، فاني لا أدرى ما هو». «إذن أنا لست مدعواً للبقاء فترة أطول؟».

بدت خيبة الأمل على وجهه، وشعرت جوستين بوخزة ضمير. لكنها بسرعة أخبرت نفسها بأنها كانت غبية، وهرت رأسها. رفع كتفيه العريضين بهزة تعبرية وتقدم نحوها. وكانت جوستين لا

تلاذت عندما اكتشفت أن ميشيل واريندر كان يجلس وكأنه في بيته. «ماذا تفعل هنا؟» سالت. «إنك قد تملك الشقة، لكنني أنا المستأجرة. إن لي الحق في خصوصياتي».

مد لها يده، وكفه إلى أعلى. «هذه لك، على ما أعتقد؟». نظرت جوستين إلى الحلقتين الذهبتين اللتين خلعتهما قبل أن تسبح. إنها تخصان والدتها وهما ثمينتان.

«هل التقطتهما بالأمس؟ لماذا اذن لم تعطيني إياهما؟ نظرت إليه بعداء وهي تأخذهما. «ان ذلك يعطيني عذرًا لرؤيتك اليوم. أين كنت؟ لقد انتظرتك ساعات».

رمت جوستين برأسها وقالت، «إنه ليس من اختصاصك». «هل كان صديقك؟».

«إذن لقد شاهدت ستيفارت وهو ينزلها «أني لن أقول لك أي شيء». نظر إليها مستغرباً. «أني لم أدرك بأن هناك أي رجل في حياتك في هذه اللحظة».

«إذن من الواضح انك لا تعرف كل شيء عنني»، قالت بغضب. «علماً بأنه لا شك عندي بأنك تحب أن تعرف».

«أناوي ذلك»، قال مهدداً. «لقد خططت أن أخذك للغداء اليوم. لقد تذكرت بأنه لم يكن لديك الوقت للتسوق».

«كم هو شهم أنت»، قالت بسخرية. «ما الذي جعلك تتأكد باني سأني، بعد الطريقة التي عاملتني بها بالأمس؟».

«أني متتأكد بأنك تدركين ما عنيت بكل كلمة قلت لكن على عكس ما تعتقدين، فإن لي قلب. وحيث أن عدم شرائك طعاماً كان غلطني ، فقد شعرت باني على الأقل استطيع إصلاح الأمور».

بقولها له أن لا يزعج نفسه. ليست لديه أية فكرة حول الحرب الخاصة الدائرة بينها وبين رئيسها.

يوم الجمعة تلقت الكتاب المتضرر، وفي عذاب مربك فتحت المظروف، وانحرفت الورقة الوحيدة منه. كان جيمس واريندر مندهشاً لكنه مسرور لسماع من ابنة دلفين، وأنه سيره أن يراها في أي وقت. شعرت جوستين بالخجلاء. كانت الرسالة قصيرة، والكتابة أعلمتها بأنه كانت هناك صعوبة في الامساك بالقلم، لكنه تكون لديها انطباع بأنه كان رجلاً عجوزاً لطيفاً، ورقيناً، وليس كابنه المهيمن. المشكلة الآن هي اختيار موعد للزيارة. اذا اسرعت إلى ميشيل، فإنه سيطردتها قبل أن تنسح لها الفرصة بروزية والده.

لذلك، فإن نهاية الأسبوع كانت بعيدة عن التفكير. الليلة، ربما؟ إن الأسرع هو الأفضل فيما يتعلق بها. لكن هل سيكون ميشيل في البيت؟ ليست هناك من طريقة لاكتشاف ذلك. لم تكن هناك من صداقة بينها وبين سكريترته لتسألهما عن خططه. ما لم تذهب هذا الصباح، قبل الذهاب إلى العمل؟ إن باستطاعتها أن تتصل هاتفياً وتحتلّق عندها بأنها سوف تتأخر. ويكلّ تأكيد لن يكون ميشيل في البيت لأن يصل إلى المكتب باكراً. ان عليها أن تكون حذرة وأن لا تنهيّج كثيراً.

لكنها كانت متأكدة بأن الكلمة في أذن ميشيل من والده ستصنع العجائب. ميشيل يحترم والده ويحبه، ولن يفعل أي شيء يزعجه.

ارتقت جوستين ثابها بعنابة بحيث لا يكون فيها أي شبه لما كانت ترتديه والدتها. كان منزل السيد واريندر عند حافة ريجنت بارك. إنه يبدو بيضاً فخماً، وقد بدا واضحاً لجوستين أن كلاً من السيد واريندر الآب وجبار الد جاميسون يتمتعان بطريقة حياة متشابهة. وحسب أقوال

ترزال ممسكة بالباب. لقد تعلقت به كأنه خط الحياة، والآن تركته وتحركت.

لكنها لم تكن بعيدة بما فيه الكفاية. وقف إلى جانبها، واجبرها أن تنظر إليه. المغناطيسية التي في عينيه لم تكن بهذه القوة. تسمّرت جوستين مكانها، وشعرت بالثقل الصامت.

أصبحت تشعر بجسدها يميل ببطء نحوه، فغمّرها الدفء وأشعل فيها النار. ثم بصرخة ذاتية غاضبة، مستصرخة ابتعدت عنه.

ضحك بخشونة وغادر، وهو يطرق الباب خلفه. شعرت جوستين بالازلال الكامل.

لقد عرف تماماً الاحاسيس التي ثارت بين حنابتها كجدول من اللعب المغلبي. كان مدركاً لسلطاته عليها. ولن يتتردد في استغلاله لمصلحته.

بدون أي تردد، جلست جوستين وكتبت رسالتها. لو لم يفاجر بالنصر، فلربما بدلّت رأيها. لقد كان يمثل شخصية الدكتور جيكيل ومستر هايد.

في طريقها إلى العمل في صبيحة اليوم التالي، أرسلت جوستين الرسالة بالبريد، وخلال الأيام التالية راحت تنتظر جواباً.

كان ستويارت يتصل دائماً للاطمئنان عليها، وكانت سعيدة لتقول له أن ميشيل كان يقضى معظم الوقت خارج المكتب وهي نادراً ما تراه.

استمر سرور ديسموند هنـت بعملها وقال لها بأنه ينوي أن يقدم تقريراً جيداً في حقها.

تركته جوستين يتابع خطته. إنها تعلم جيداً أي نوع من الاستقبال سيحظى به مثل ذلك التقرير، لكن لا حاجة لإشارة شكوك ديسموند

ميتشيل، ان والدتها قد وضعت قبعتها على الآذنين! راحت تصلي من كل قلبتها أن لا يكون ذلك صحيحاً. لقد كانت دائماً تجد أن والدتها حلوة، ولذيدة.

صعدت الدرجات الصخرية ودقق الجرس النحاسي البراق، وقلبتها يدق وهو على وشك الانفجار. اجابتها امرأة كبيرة، طويلة. «صباح الخير. اسمي جوستين جاميسون. أود رؤية السيد واريندر من فضلك». ابسمت جوستين بثقة، وهي تأمل أن لا يظهر فزعها الداخلي.

«هل هو يتوقع قدموك؟» سألتها المرأة بصوت فيه لكتة اسكتلندية. «بطريقة ما»، قالت جوستين. «لقد قال لي تعالى في أي وقت. ارجوا أن لا يكون الوقت باكرًا جداً؟ هل استيقظت؟». «إنه يستيقظ مع الطير»، ابسمت المرأة. «ادخلي. سأخبره بأنك هنا».

ادخلت جوستين الى غرفة استقبال فخمة ذات سجادة زرقاء ناعمة وحدران مزخرفة. الكراسي منجدة بمحمل وردي داكن تدعوها الى الاسترخاء، لكن جوستين نظرت حولها باعجاب. كان جو الغرفة مريحاً، وكانت جوستين مذهولة. عبرت نحو النافذة ونظرت الى البارك وطريقه الخضراء والبحيرة الجذابة، وقد استطاعت أن تفهم السبب في عدم رغبة السيد واريندر مغادرة هذا البيت. صوت من خلفها جعلها تدور، وتلتقط أنفاسها وتطلق صرخة من الألم وهي ترى ميتشيل نفسه واقفاً هناك. - وقد بدا غير مسروراً.

الفصل السادس

فرغت جوستين فمها وهبط قلبها. لم يخطر ببالها للحظة أن مدبرة البيت ستذكر بأنها تعني السيد ميتشيل واريندر. حتى أنها لم تتوقعه أن يكون في البيت في هذا الوقت من الصباح.

«بحق جهنم ماذا تفعلين هنا؟» قال لها بنظرة قاتلة، وقد ضافت عيناه. «الا تدررين ما سيحدث لوالدي لو رأك؟».

لم تكن هناك من طريقة لخداعه. فتحت محفظتها وسحبت رسالة والده. أنه يريد أن يراني».

«لقد كتبت اليه؟».

اطرقـت برأسها، والتصميم في عينيها الزرقاءـنـ.

«لماذا؟ لقد أخبرتك عن حالته. إن زيارتك قد تقتلـهـ».

«هل أحدثـتـ له رسـالـتيـ أي ضـرـرـ؟ـ هل سـاءـتـ حالـتهـ فيـ الـاسـبـوعـ المـاضـيـ؟ـ».

رأـتـ بـأنـهـ لم يـحدـثـ لهـ شـيـءـ،ـ حتـىـ قـبـلـ أنـ يـتكلـمـ مـيـتشـيلـ.ـ «ـلاـ،ـ لاـ،ـ أـعـتـقـدـ ذـلـكـ.ـ لـكـنـ خـاطـرـتـ.ـ لـسـتـ اـدـرـيـ إـلـىـ مـاـذـاـ تـهـدـفـينـ،ـ لـكـنـيـ اـرـيدـكـ أـنـ تـخـرـجـيـ مـنـ هـنـاـ.ـ الـآنـ!ـ سـأـوـصـلـكـ إـلـىـ الـعـمـلـ،ـ وـفـيـ الـطـرـيقـ سـتـخـبـرـيـتـيـ نـمـامـاـ لـمـاـذـاـ تـرـيـدـيـنـ رـؤـيـةـ وـالـدـيـ»ـ.

أمسك ذراعها بقوة وسحبها نحو الباب. فاومت جوستين بعنف.
 «دعني اذهب، أيها الوحش. لقد وافق والدك على رؤيتي، لا يمكنك
 أن تفعل هذا».

«اخفضي صوتك»، قال بوحشية.

«ماصرخ اذا لم ترفع يديك عنّي»، صرحت له. «وعندئذ سيعلم
 والدك أنني هنا، سواء شئت أم أبيت».

«إنه يعلم»، جاء صوت جديد من ناحية الباب.

ادارت جوستين رأسها ورات رجلاً أبيض الشعر يتوكأ على عصا.
 كان ظهره منحنياً، لكن ذلك لا يخفى الحقيقة بأنه طويل. كان نحيلًا
 قليلاً، لكنه كان له وجهًا ذكيًا، دافئًا، والذي في هذه اللحظة أظهر
 قدرًا معيناً من الاستغراب.

اليد التي أمسكتها تهافت فجأة. «أبي! ابني آسف. لم تكن لدى
 أية فكرة بأن جوستين ستبب إزعاجاً. ابني ساتخلص منها».

نظر ميشيل إلى جوستين، والانتظار على وجهه كيلا تواصل
 مقاومتها. حولت نظرها منه إلى والده. «اعتقد أن بقائي يتوقف على
 السيد وايندر؟» غامرت بقولها.

سمعت ميشيل يأخذ نفساً غاضباً. دخل العجوز إلى الغرفة،
 مستخدماً عصاه ذات الرأس النحاسي. إنها تبدو لي شابة مصممة، يا
 ميشيل. أريدها أن تبقى».

«هذا من دواعي سروري. أشكرك، فأنت لطيف جداً.
 التفت إلى ابنه وقال له، «وانت، يا بني، يجب أن تكون في
 طريقك الأن؟».

نظر ميشيل بتردد إلى والده واليها، ثم قال لوالده، «لا أعتقد بأنه
 يتوجب علي أن أتركك».

عبس السيد وايندر. «أن أية صدمة كان يمكن أن تأتي عندما
 استلتم رسالة جوستين. وكما ترى، لقد واجهت العاصفة باعجاب.
 بعيداً عنك، يا ميشيل، هذه الآنسة وأنا لدينا الكثير لمناقشته».

بدت التعاسة على وجهه، والفقى إليها بنظرة تصميم على القتل، ثم
 ادار ميشيل ظهره وخرج من الغرفة.

ضحك السيد وايندر. «إنه يحب كثيراً أن يحميني. يا الهي،
 ليست لدى نبة في مغادرة هذا العالم. الحياة أصبحت مهمة.
 أجلسني، وسأطلب إلى السيدة نايت بأن تحضر لك بعض الشاي».

«لا شكرأ»، قالت جوستين حالاً، «على الأقل ليس لي. لن أبقى
 طويلاً. إن علي الذهاب إلى العمل».

«هذا مؤسف. لماذا لم تخاري المجيء، عندما يكون لديك وقت
 أطول؟ ابني كنت أتشوق إلى هذا اللقاء».

نظرت جوستين إلى يديها. «إنه شيء مخيف جداً. لقد خططت
 لتجنب ميشيل. لقد كانت رؤيته صدمة. لقد اعتتقدت بأنه غادر
 البيت».

«من الطبيعي أن يكون قد غادر»، قال والده، «لكن مخابرة هاتافية
 أعادته. لم أكن أدرك بأنكم تقابلتما من قبل؟».

«إنها قصة طويلة، وابنك هو فعلًا سبب وجودي هنا» قالت جوستين
 بصوت مختلف.

اكفر وجه السيد وايندر. «لا أعتقد باني أفهم. لقد تخيلت بأنك
 تريدين التحدث عن والدك. إبني آسف للحادث. لقد كان مأساوياً
 أن تموت هكذا إمراة جميلة وهي شابة».

«لقد أحبتها، أليس كذلك؟» سألت جوستين بلطف. أطرق برأسه.
 بلعت جوستين ريقها بصعوبة ودخلت في صلب الموضوع. «القد

«هُوَ كَانَ خَالِقًا مِنْ أَنْ تُزَدِّي رُؤْيَاكَ لِي إِلَى نُوبَةٍ قَلِيلَةٍ أُخْرَى»،
فَالْمُجْسِتِينَ. «أَعْنِي صَدْمَةً».

«صَدْمَةً، نَعَمْ، لَكِنْ رِبِّا لَوْ رَأَيْتَ قَبْلَ سَنَوَاتٍ، قَبْلَ أَنْ يَصْفُحَ قَلْبِي
عَنْ دَلْفِينٍ لَا يَخْتَلِفُ الْأَمْرُ. يَجِبُ أَنْ تَحْدُثَ مَعَ ابْنِي».

«أَرْجُوكَ أَنْ تَفْعُلْ، لَقَدْ حَوْلَ حَيَايِي إِلَى جَهَنَّمْ». قَالَتْ جَوْسِتِينَ
بِشُوقٍ.

رَمَ العَجُوزُ شَفْتِيهِ. «إِنْ مِيشِيلَ قَدْ يَكُونَ خَسْنَاً جَدًّا، لَكِنْ يَجِبُ
عَلَيْهِ أَنْ لَا يَصْلِي إِلَى هَذَا الْحَدَّ. إِنَّهُ فَقْطَ يَحْاولُ حَمَانِي. إِنَّهُ لَمْ يَحْبِبْ
دَلْفِينَ أَبَدًا. إِنَّهَا تَذَكِّرُهُ كَثِيرًا بِوالدَتِهِ - شَقِيقِتِي».

بَدَا حَزِينًا لِلْحَوْضَةِ ثُمَّ ارْدَفَ يَقُولُ، «كَانَتِ الْبِرَّا يِسْتِ طَفْلَةً صَعْبَةً وَحَتَّى
أَكْثَرُ اَهْمَالًا وَهِيَ كَبِيرَةٌ. لَمْ تَكُنْ مَتَزَوْجَةً عِنْدَمَا وَلَدَتْ مِيشِيلَ وَكَثِيرًا مَا
كَانَتْ تَطْلُبُ الْأَهْمَانَ بِهِ. وَعِنْدَمَا اَقْتَرَحَتْ مَايِيلُ وَأَنَا فَكْرَةُ التَّبَنِيِّ،
قَفَزَتْ مِنْ فَرْحَتِهَا. إِنَّهَا مَتَزَوْجَةُ الْآنِ، وَتَعِيشُ فِي كَنْدَا، لَكِنْ مِيشِيلَ
لَا يَذْكُرُهَا أَبَدًا. بِالنِّسْبَةِ إِلَيْهِ، إِنَّهَا غَيْرُ مُوجُودَةٍ».

«لَقَدْ فَهَمْتَ»، قَالَتْ جَوْسِتِينَ بِهَدْوَهُ.

«تَحْطَمَ قَلْبِهِ عِنْدَمَا تَوْفَيْتَ مَايِيلَ، وَبِذَلِكَ فَصَارَيْ جَهَدِي لَا كُوْنَ لَهُ
أَمَا وَأَبَا. السَّيِّدَةُ نَايْتُ قَدَّمَتِ الْمَسَاعِدَةَ، لَكِنَّهَا لَمْ تَكُنْ مَثَلَّهَا. عِنْدَمَا
تَقْبَيْتَ دَلْفِينَ، لَمْ تَكُنْ لَدِيهِ أَيْةٌ عَلَاقَةٌ بِهَا. أَسْتَطَعْ أَنْ أَفْهَمَ مَشَاعِرِهِ،
لَكِنِّي حَاوَلْتَ أَنْ أَشْرِحَ لَهُ بِإِنْتِي مَا زَلَّتْ شَابَّاً وَصَحْنِي جَيْدَةً وَبِحَاجَةٍ
إِلَى اِمْرَأَةٍ أُخْرَى لِكِي أَحْبَبَهَا، وَقَدْ أَحْبَبَتْ دَلْفِينَ. مِنْ الْمُحْتَمَلِ أَنَّهَا
لِهَذَا السَّبِبِ كَانَتْ مُخْتَلِفَةً عَنْ مَايِيلَ. لَا أَحَدْ يَسْتَطِعُ اِحْتَلَالَ مَكَانِ
مَايِيلَ، أَبَدًا. لَكِنْ عَلَى الْحَيَاةِ أَنْ تَأْخُذْ مَجْرَاهَا».

«وَعِنْدَئِذٍ وَجَدْتَ أَنَّهَا لَا تَبَادِلُ الْحُبَّ، إِنَّهَا فَقْطَ اَزَادَتْ أَبَا لِطَفْلَتِهَا -
أَنَا!» قَالَتْ جَوْسِتِينَ بِأَسْمِيِّ. «أَنَّتِي آسِفَةُ».

قَالَ مِيشِيلَ أَنَّهَا حَاوَلَتْ أَنْ تَدْعُي بِأَنَّنِي اِبْنَكَ». إِلَّا هُوَ الْوَرَقُ
الْحَاسِمُ، إِنَّهَا لِحَظَةِ الْحَقِيقَةِ. جَبَسَ أَنْفَاسَهَا، وَرَاحَتْ تَرَاقِبُهُ عَنْ
قَرْبٍ، وَهِيَ تَنْتَظِرُ جَوابَهُ.

كَانَتْ اِبْسَامَةً لَطِيفَةً. «لَقَدْ فَعَلْتَ دَلْفِينَ مَا اَعْتَقَدْتَ أَنَّهُ يَتَوَجَّبُ عَلَيْهَا
أَنْ تَفْعَلْهُ. إِنَّهَا كَانَتْ تَرِيدُ الْأَفْضَلَ لِطَفْلَتِهَا».

ثُمَّ ارْدَفَ قَائِلاً، «لَقَدْ كَانَتْ مَصَمَّمَةً عَلَى أَنْ لَا تَعْانِي طَفْلَتِهَا نَفْسَ
مَصِيرِهَا. مِنْ الْوَاضِعِ أَنَّنِي لَمْ أَضْعِفْ ذَلِكَ فِي حَسَابِيِّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ.
لَقَدْ آمَنَّ كَثِيرًا أَنْ فَتَاهَ مَنْحَتِهَا حَيَّ تَحَاوَلُ أَنْ تَهْبِيَنِي عَنْ طَرِيقِ
الْأَدْعَاءِ بِأَنْ اِبْنَهُ رَجُلٌ آخَرُ هِيَ اِبْنِي. إِنَّهُ فَقْطَ عَلَى مِنْ السَّنَنِ اسْتَطَعْتَ
أَنْ أَفْهَمَ وَاصْفَحَ».

«إِنْتَ كَرِيمٌ جَدًّا، يَا سِيدُ وَارِينَدِرْ»، قَالَتْ جَوْسِتِينَ بِهَدْوَهُ، وَقَدْ
حَزَنَتْ لَأَنْ هَذَا الْجَزْءُ مِنَ الْفَصْحَةِ كَانَ هُوَ الْحَقِيقَةُ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ. لَكِنْ
إِذَا اسْتَطَعْتَ هُوَ أَنْ يَصْفُحَ عَنْ دَلْفِينَ، فَلِمَذَا لَمْ يَحْذُو مِيشِيلَ حَذْنَوْهُ؟
كَانَ لِدَلْفِينٍ اِسْبَابَهَا، وَلَمْ تَكُنْ مَقْابِلَ أَجْرٍ.

«إِنَّهُ مُجَرَّدُ أَحْمَقٍ كَبِيرٍ»، قَالَ وَهُوَ يَنْتَسِمُ. «لَكِنْ لَا تَرِيدُ الْعَزِيزَ مِنَ
الْمَاضِيِّ. دَعَنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ، يَا اِبْنَهُ دَلْفِينَ. كَمْ هُوَ التَّشَابِهُ بِيَنْكُمَا. وَقَدْ
تَزَوَّجْتَ بَعْدَ كُلِّ ذَلِكَ لَقَدْ فَرَحْتَ لَهَا. أَفَلَيْ أَنْ مِيشِيلَ هُوَ الَّذِي
أَخْبَرَكَ عَنِي وَعَنْ أُمِّكَ؟ كَيْفَ تَقَابَلْتَمَا؟».

«هُوَ - أَنَا - أَعْمَلُ عَنْهُ»، قَالَتْ جَوْسِتِينَ. «وَيَا سِيدُ وَارِينَدِرْ، يَدُوِّ
بِأَنَّهُ يَعْتَقِدُ بِأَنَّهُ لِهِ الْحَقُّ فِي اِذْلَالِيِّ بِسَبِبِ مَا فَعَلْتَهُ وَالَّذِي»، لَمْ تَكُنْ
تَقْصِدُ بِأَنَّهَا تَقُولُ هَذَا، لَكِنْ بِمَا أَنَّهَا الْآنَ قَدْ قَابَلَتِ الرَّجُلَ، فَقَدْ شَعَرَتْ
بِأَنَّهُ سَيْفَهُمْ.

«بِحَقِّ الْأَللَّهِ، هُوَ هُوَ يَفْعُلُ ذَلِكَ»، قَالَ مُسْتَعْلِمًا بِسَرْعَةٍ. «لَقَدْ
تَعْجَبْتَ لِمَاذَا كَانَ مَتَشَوِّقًا لِطَرْدِكَ».

«مع السلام، يا سيد واريندر». ثم طبعت قبلة على حاجبه، وهي تمنى لو أن دلفين تزوجت هذا الرجل.

«جوستين!».

كانت قد وصلت عند الباب عندما نكلم.

«تعالي لرؤيتي مرة أخرى. إن ذلك سيسعد كثيراً رجلاً عجوزاً مثلي».

إن ذلك سيسعدها أيضاً، لكن ميشيل؟ إنه لن يوافق على زيارتها لوالده. «أنت أحب ذلك، لكنني لا اعتقاد بأنه مستحسن»، قالت ببطء.

«إن ميشيل يذهب إلى خارج البلاد كثيراً»، قال لها بشجاعة. ابسمت. «هكذا هو إذن. في تلك الحالة، سأكون مسروورة». كانت جوستين لا تزال تشعر بسعادة عارمة عندما وصلت إلى شركة أخذية واريندر. كان جيمس واريندر محظياً، وقد أحبته. من المؤسف أن ابنه كان خنزيراً.

لكن سعادتها لم تدم طويلاً. فما أن دخلت إلى مكتبه حتى قال لها ديسموند هنت أن ميشيل واريندر يريد رؤيتها.

كان يجب عليها أن تتوقع ذلك. ما الذي جعلها تعتقد أن كل شيء سيكون على ما يرام؟ لكنها لن تدخل في جدال معه. إنها ستقترب عليه أن يتصل بوالده قبل أن يزعجهما. كان خداها قد أحمرأ، ودق قلبها، عندما طرقت بابه. إنها لتعجب إذا كان الوقت حان لمواجهة هذا الرجل بدون خوف؟.

عينان رماديتان داكتنان وحشيتان حينماهما عندما أطاعت الأمر بالدخول. أغلقت الباب ووقفت أمامه، ونظرت إليه في تحدي. راح قلبها يدق كالطبل على عظمها صدرها.

«لا تأسفي»، قال السيد واريندر بلطف. «إن النظر إليك، والتحدث معك، ورؤيتك فتاة أنت، يجعلني أتمنى لو أنني تزوجت دلفين. أنت تماماً من نوع الفتاة التي أحببها كابنة. إنه يزعجني أنا وما بالي عدم قدرتنا على إنجاب أطفال من صلبينا».

كانت هناك لحظة صمت، ثم قالت جوستين. «أشكرك على اعلامي بكل هذا، يا سيد واريندر. إنه بوضع الكثير بالنسبة لي. ربما يجب عدم ذكر أي شيء، لميشيل، بعد كل ذلك؟ أستطيع الآن أن أفهم لماذا يشعر هو هكذا».

«ربما، لكنه ليس عذراً لسلوكه»، قال بحدة. «تقولين بأنه كان بذلك. كيف؟».

«أفضل أن لا أقول»، حافظت جوستين على نغمتها الهادئة. «إن الأمر لا يبدو مهمأ في ضوء ما سمعت».

لقد كان مهمأ بالنسبة لك كي تتصلى بي. يجب أن تعلمي كم سيكون ميشيل غاضباً لو اكتشف ذلك؟».

اطرقت جوستين برأسها. «اعتقد أنه كان يخوض الحرب لصالحك».

«من المحتمل»، تنهى الرجل العجوز. «إنه يعلم أنني قد صفت عن دلفين فعلاً، لكنه كان يطلق عليها كل أنواع الحمقات، وهو لن يصفع عنها، مع أنها ليست على قيد الحياة. رغم ذلك، سأتحدث معه. إنه لا يحق له أن يتقمص منك».

«أشكرك. يجب أن أذهب الآن». نظر إليها، وهز رأسه بأسى. «أنت تشبين أمك كثيراً. مع السلام، يا عزيزتي. سأمحيني إذا لم استطع مرافقتك إلى الباب».

«حسناً، قال لها.

«حسناً، ماذا؟» سالت جوستين.

«أعتقد أنك مدينة لي بتفسير. لقد ارتكبت أكبر حماقة وأخطر شيء».

رفعت جوستين ذقنها بعناد مميز. «لقد أرسلت له رسالة رقيقة جداً. وتأكدت بأن ظهوري لن يحدث له صدمة مفاجئة».

«كيف تأكdist؟» سالها.

ترددت جوستين. «أعتقد بأنه لم يكن عندي خيار».

«خيار؟» قال عابساً. «قولي لي تماماً لماذا ذهبت لرؤيه والدي؟».

اتسعت عيناه ببراءة. «سوف ترى، ابني واثقة، بدون أن أخبرك».

«صدقبي، سأفعل»، قال بحدة. «اني ذاهب الآن إلى البيت، في هذه الدقيقة، وإذا وجدت أنك...» وتوقف عندما رن تلفونه، والقط السعادة. «جايin، أظن أنني طلت منك أن لا تحولني لي....».

شبح وجهه فجأة وهو يصغي، وضاقت عيناه على جوستين، وتسمرت في مكانها. «اوه، يا الهي» راحت تصلي بصمت، «ارجوك يا الهي بأن لا يكون والده».

لكن صلواتها لم تستجب. ضرب ميشيل السعادة والقط جاكبوه عن ظهر الكرسي. «والدي في المستشفى شكرأ لك». كان الألم بادياً على وجهه. «لو حدث أي شيء له، فمن الأفضل أن تعملي معروفاً مع نفسك وتغادرى الآن، لأنني إذا وجدتك عند عودتي فلن أكون مسؤولاً عن أفعالي».

وقفت جوستين مذهولة. إنها متأكدة بأن زيارتها لم تزعج جيمس واريندر. كانت روحه عالية. ربما تأثر كثيراً؟

«ميشيل، يجب أن أحضر معك»، صرخت قائلة. «إذا كانت

غلطتي، أريد أن أكون هناك. لقد أحبني والدك فعلًا. لقد طلب مني أن أزوره ثانية».

«فوق جسدي العيت»، قال غاضباً. «أنت وأمك قد سببتما ما يكفي من التعasse لعائلتي. لقد كنت مخطئاً عندما اعتقدت بأنني أستطيع الانتقام منك. لقد كانت غلطة هي التي ادخلتك في حياتي. أريدك أن تخرجي. غادري البلد. افعلي ما تشائين - لكن تأكدي من عدم رؤيتي لك ثانية. هل هذا مفهوم؟ ثم اختفي.

وقفت جوستين بلا حراك، وقد تهاوى كل عالمها على كتفيها. إنها بدون عمل، وبدون بيت، وتعيسة. لقد كان من الصعب عليها أن تفهم بأنها أحبت ميشيل.

راحت جوستين تجر خطاهما وهي تأخذ طريقها إلى دائرة التصميم وبدأت تلم حوالجها. اسرع ديسموند هنت إليها، والقلق ظاهر على وجهه. «ماذا جرى؟».

«لقد طردت»، قالت بهدوء.

«استميحك عذرًا؟» قال مذهولاً. «لا أستطيع أن أصدق ذلك. ماذا جرى؟».

هزت جوستين كتفيها. «أعتقد أنها مسألة شخصية». نظر إليها بحدة. «هل كنت تجعلين من نفسك حمقاء أمامه؟ أعلم بأنه قاتل نساء، لكنني اعتقدت بأنك تمتلكين المزيد من الاحساس». ابتسمت جوستين بمرارة. «لا شيء من هذا القبيل، وانت لن تصدقني لو اخبرتك. إنها سخرية. لا أستطيع أن أعيها أنا نفسي».

وقفت، وأمسكت محفظتها، وهي تنظر حولها بحثاً عن فرانسيس. «اشكر لي فرانسيس على كل المساعدة التي قدمتها لي، هل ستفعل؟ لقد كانت صديقة طيبة عند الحاجة»، وهي الآن بحاجة إلى واحدة

الآن، ليس فرنسياً، ولا أي شخص له صلة بشركة أحذية واريندر.
الكسر يجب أن يكون كاملاً.

عادت إلى شقها واتصلت هاتفياً بستيوارت. كان في الخارج، لكن سكرتيرته قالت بأنها ستطلب إليه أن يتصل بها. مر الوقت بطيئاً وهي تنتظر.

آه لو تعلم إلى أي مستشفى نقل إليه السيد واريندر، وكانت اتصلت واستعلمت عنه. شعرت بنوع من المسؤولية. جربت رقم منزله، معتقدة أن السيدة نايت قد تكون هناك، لكن بدون جواب. يجب أن تكون قد ذهبت معه إلى المستشفى أيضاً.

وأخيراً اتصل ستيفارت، روت له جوستين قصتها، فوعد بأخذها. لالاغ، صديقتي، ستحم لك بالإقامة معها، ابني واثق». راح يشرح لها والابتسامة في صوته.

تمت جوستين لو أنها عرفت عن صديقة ستيفارت من قبل، فانها عندئذ لن تكون معلقة بمعيشيل.

وصل بعد حوالي ساعة، وفي أقل من ربع ساعة وصلا إلى مكان لالاغ. أنها تعيش في بيت صغير في شلسي. يطل على نهر التايمز. استقبلتهما لالاغ عند الباب، وأحجبتها جوستين من أول نظرة. لها شعر أحمر حريري جميل يتذلّى إلى كتفيها. كانت طويلة ولينة ذات عينين حضراوين واسعتين.

«ادخلني يا جوستين. كم هو مريع أن تكوني بدون بيت. يجب أن تقيمي معي أطول فترة تريدين. يا عزيزي ستيفارت، لماذا لم تخبرني من قبل بأن لك شقيقة بهذا الجمال الساحر؟».

«نصف أخت»، قال لها مصححاً. «والدي تحلى عنها. وكذلك فعلت أنا».

«كذاب!» قالت جوستين بتودد. «لا تهتمي بكلامه بالالاغ. لقد فقدنا الاتصال بصورة مؤقتة».

خلال الاسابيع التالية، أمضت جوستين وقتها تنظف البيت، وتطهي طعامهما، وتشغل نفسها مساهمة منها في ترتيب أمور البيت.

معظم الأمسيات كانت وحيدة، ترفض دعوات ستيفارت للانضمام اليهما إلى المسرح أو المطعم، أو إلى حيث يذهبان.

لقد أفلقها إيجاد عمل آخر. إنه من المستحيل الاستمرار في حياتها كمصممة أحذية، فقد تأكدت ميشيل من ذلك. لكن يجب أن يكون هناك شيء ما تستطيع القيام به.

ربما سيكون من الأفضل أن تبدأ من جديد في مكان آخر من البلاد؟ ربما تغادر انكلترا بصورة كلية؟ عندئذ على الأقل لن تكون هناك فرصة للوقوع في شركة ميشيل. لقد قللت حول والده واتصل بيته عدة مرات. لكن السيدة نايت كانت دائماً تعلن لها بنفس نغمة الاعتذار، بأنه ليس لديها مطلق الحرية لتقول لها أي شيء. لقد خططت ميشيل لكل شيء.

ذات يوم، فيما كانت تحاول إدخال بعض ما تسوقته إلى البيت، اكتشفت لالاغ ترفة عنه. رمت سلطها من هول الصدمة، فبعثر البسكويت، والتفاح، والبرتقال على الأرض. دق قلبها، وتسارعت نبضاته، وفرغت فمهما. كان وسيماً كما تذكر.

لكي تخفي الحب الذي ظهر في عينيها، ركعت على ركبتيها، لكن لالاغ قالت لها حالاً، «اتركيهما، سأهتم بهم». السيد واريندر يرى أن يقول لك كلمة بسرعة».

وقف وقد ظهر الاهتمام على وجهه. «والدي يريد أن يراك»، قال بسرعة.

«نعم»، قالت موافقة. «لكن والدك لم يكن يعلم بأنك كنت تعذبني بسبب خطايا دلفين».

أدخل ميشيل سيارته إلى باحة المستشفى الخاص واقفها، ثم نزل مسرعاً وجوسين تسرع وراءه باتجاه غرفة السيد واريندر.

كان عبارة عن شبح للرجل الذي زارته قبل بضعة أسابيع. أصبح وجه ميشيل ناعماً وهو ينظر إلى والده العاجز، وازداد شعور جوسين بالذنب إلى حد أنها لم تحتمل النظر إليه. لقد كانت كلها غلطتها!

ثم فتح عينيه وأول شخص رأه كانت جوسين. كانت ابتسامته مدهشة لم تر مثلها من قبل. كانت مليئة بالحب وكانت لها وحدها. «دلفين!» قال بصعوبة.

اكفر وجه ميشيل. «هذه جوسين يا والدي. ابنة دلفين». نظر جيمس واريندر إلى ابنه معتباً. «بالطبع وأنا أريد التحدث معها - لوحدها.

كانت كلماته بطيئة وغير واضحة وقد ذهب قلب جوسين إليه. «لا اعتقاد بأن ذلك حكيناً»، قال ميشيل.

«أعدك بأن لا أزعجه»، قالت جوسين متسللة. «بكل تأكيد أنت لم تحمل نفسك كل هذا العناء فقط لتذكر على والدك بعض دقائق وحيداً معي؟».

«الآن عرفت السبب الذي من أجله ذهبت لرؤيته. ابني لست واثقاً بأن هذا عملاً حكيناً»، قال ميشيل.

«أعدك بأن لا أثير موضوع سلوكك نحوه»، قالت بهدوء. «وإذا أثاره والدك، فسأقول كل ما هو جميل الآن».

«ميشيل، أرجوك اذهب»، قال والده متدخلًا. «لست أدرى لماذا تثير كل هذه الضجة».

«كيف حاله؟» سالت حالاً. «لقد حاولت أن اكتشف لكن... ليس بحالة جيدة، شكرًا لك. هيا تعالى. لقد أضعت ساعة من الوقت»، قال لها. لكنها تريد أن ترى والده. لقد أنهاضت نفسها من ناحية جيمس. التقطت محفظتها. «أنتي جاهزة»، قالت له.

«لقد أهملت عملني في سبيل البحث عنك. الأنسة برانكومب لن تعود سريعاً. ماذَا تفعلين هناك؟»، سألها ميشيل. تجاهلت سؤاله. «الصعوبة التي لاقيتها ليست مستغربة، لأنك أنت هو الذي طردني. هل توقعت مني أن أعطيك عنواني الجديد لكي تستمر في طغيانك؟».

«إن والدي قد يكون في حالة احتضار، وهو السبب الوحيد لوجودي هنا».

«أنتي آسفة»، قالت جوسين بمرارة. «أنتي لم أدرك أنه مريض إلى هذا الحد. لقد حاولت، لكن السيدة نايت لم تخبرني شيئاً.

«بناء على تعليماتي»، قال بحدة. «لماذا - لماذا يريد أن يراني؟» سالت بصوت خافت.

«لست متأكداً من أنه يعلم ما يقوله في هذه الأيام. إنه يتحدث عن دلفين كأنها لا تزال حية، وفي كل يوم يسأل متى ستحضررين لرؤيته. هناك شيء ما في عقله، لكنه لا يقول ما هو. لماذا ذهبت لرؤيته في ذلك اليوم؟».

نظرت إليه جوسين ببرود. «ألم يكن ذلك واصحاً؟ لأرى إذا كنت تقول الحقيقة».

«والآن عرفت أنني كنت أقول الحقيقة؟».

ظهر الاسى على وجهها. إنها تكره أن تسمعه يتحدث هكذا. إنها لا تريده أن يموت. ان كل ذلك سيكون غلطتها لومات، ولن تستطيع العيش مع نفسها.

«انك لن تموت»، قالت وهي تشد على يده. «لكن اذا كان هناك اي شيء، أستطيع أن أقوم به، عندئذ أنت تعرف فقط أن تقول الكلمة».

لمعث عيناه بحدة. «جوستين - اريدك أن تتزوجي ابني».

«لأنني أخاف على صحتك»، قال ميشيل وهو يلمس كتف والده. «انظر ماذا حدث عندما جاءت جوستين لتراث من قبل». «انها ليست غلطتها» قال والده.

«هذارأيك»، اجاب ميشيل بحزم. «لكنني سألي رغبتك - في هذه المناسبة». غادر، وهو ينظر إلى جوستين محذراً. ابتسمت إلى جيمس واريندر، لكن قبل أن يتكلم أي منهما دخلت الأخوات المسؤولة.

«إذن انت هي الفتاة التي كان يطلبها كل خمسة دقائق يومياً؟ كم أنا مسرورة لأنهم وجدوكم. ربما الآن سنحظى بعض السلام؟»، وغمزت السيد واريندر.

وعندما ذهب، سحبت جوستين كرسيها إلى جانبه ووضعت يدها في يده. «لا أستطيع، يا سيد واريندر، أن أبدأ القول لأعبر عن مدى أسفني. اتنى لم أدرك أن زيارتي ستؤدي إلى كل هذا».

«ملا الاسى عينيه. «لا تلومي نفسك. إن رؤيتك اسعدتني كثيراً. كثيراً جداً. لقد فكرت بك كثيراً. ان رجلاً عجوزاً مثلـي لا يستطيع إلا أن يفكـر. أتنـى لو أـنـي تـزـوـجـتـ والـدـكـ».

«أنت عجوز حساس» قالت جوستين. «ان كل ما اراه أمامي هو شابة محبوبة، كنت أفتخر لو أنا ديهـا ابـتيـ».

«وأنا أـتـمنـىـ لوـكـنـتـ والـدـيـ»، هـمـسـتـ بـخـجلـ. «انـيـ مـسـرـورـ بـقـوـلـكـ هـذـاـ»، قـالـ بـصـوـتـ هـادـيـ». «لـقـدـ بـذـلـتـ الـكـثـيرـ لـاقـنـاعـ مـيـشـيلـ كـيـ يـحـضـرـ إـلـىـ هـنـاـ». إـنـيـ آـسـفـ لـأـسـمـعـ آـنـهـ طـرـدـكـ». هـزـتـ جـوـسـتـينـ كـتـفـيـهاـ. مـاـذـاـ هـنـاكـ لـتـقـولـ؟ـ». «إـلـىـ آـيـ مـدـىـ تـجـعـلـيـ أـسـعـدـ رـجـلـ فـيـ الـعـالـمـ قـبـلـ آـنـ مـوـتـ؟ـ».

الفصل السابع

شعرت جوستين أن السيد واريندر قد القى قنبلة. مهما توقعت، فإنه لم يكن اقتراحاً بأن تتزوج ميشيل. يجب أن يكون بعيداً عن ذهنه. ألم يوضح هو وضعها؟.

«يا سيد واريندر»، قالت أخيراً. «هل تعلم ما هذا الذي نقوله؟». «أعلم»، قال بكل بساطة.

«هل تدرك مدى شعور ميشيل نحوه؟». هز رأسه.

«اذن يجب أن تعلم بأنه لن يتزوجني حتى ولو كنت آخر امرأة على الأرض. إنه يكره أحشائي».

ابتسم السيد واريندر ببطء. «إنه يعتقد ذلك. لكتني أعرف ابني، أكثر مما يعرف نفسه».

«اذن ماذا تقترح؟» سالت جوستين. وقد ضاقت عيناه، وأخذ قلبها يدق. لكن فقط لو أن ميشيل أحبتها.

«أني لا أقترح، أني أقول بكل تأكيد أن ميشيل يحبك. حب، كراهية، سُمّها ما شئت، فانهما يصلان إلى نفس الحد. إنه بكل بساطة مشوش قليلاً بسبب مشاعره نحو والدتك».

«انت مخطئ!»، هزت جوستين رأسها.
«هل يمكنك بكل أمانة أن ميشيل لم يشعر بالدفء نحوك؟ وأنه لم يقبلك، ولم يرغب في مضاجعتك؟».

إحمر خدا جوستين. «لا أستطيع أن انكر ذلك يا سيد واريندر. كانت هناك أوقات عندما...».

«عندما تمنيت المزيد؟» قال مكملاً كلامها. «لقد عرفت يوم جئت لرؤيتي أنك لم تكوني حصينة أمام سحره». هز رأسه ثم تنهى. «انت الشابات بكل تأكيد تؤمن بالعمل الشاق للوقوع في الحب. هل أنت تحبين ميشيل؟».

السؤال المفاجيء جاءها على حين غرة فاطرقت بحياة.
«أنتي سأهتم بميشيل اذا وعدتني بالموافقة».

«لا أستطيع»، قالت جوستين، رغم أنها تري ذلك أكثر من أي شيء في العالم. إن الزواج من ميشيل سيكون معبراً إلى جهنم. بدا جيمس مهزوماً، وظهر عليه الاعباء، لأن الحياة لم تعد تستحق العيش.

«أنا آسفة، يا سيد واريندر»، قالت بقلق. «لكن يجب عليك أن تدرك بأن ذلك لن ينجح. ميشيل لا يحبني. لقد كنت مخطئاً من هذه الناحية. والزواج بدون حب سيكون صعباً للغاية، ولا أستطيعاحتماله، ولا حتى لأفرحك. أي شيء آخر، لكن ليس ذلك. هل تفهم؟».

«نعم»، قال بصوت خافت. «أعتقد أنك على حق. لقد طلبت منك الكثير، أني فقط لا أريد أن أفقدك بعد أن وجدتك». «تزوجي من ابنك ليس هو الحل»، قالت جوستين بلهف. «رغم أنني لا ألومك على المحاولة. لكنني سأحضر لرؤيتك كلما رغبت. لا

طالما أنا بحاجة إليك. لن أعيش إلى الأبد. ومن ثم ستصبحين حرة في الذهاب إلى حيث تشاءين. وسأرى أنك تعيشين في طمأنينة. لا تقلي من جهة المال اذا لم تجدي عملاً.

«أنتي أحبك فعلاً»، قالت جوستين وهي تعانقة بحرارة.

«وأنا أحبك» قال لها. «لقد اسعدتني كثيراً. سعيد كأنك توافقين على الزواج من ميشيل. لكن ربما ذلك سيأتي»، تنهى وهو يهز جسده التحيل، وأغلق عيناه، وظهر كأنه نام، وابتسمة فناء على شفتيه. بدا ساكناً وشعرت جوستين بذعر مفاجئ، وهرعت لاستدعاء الأخت. كان ميشيل واقفاً على الجانب الآخر للباب، وتعجب اذا كان قد سمع حدثهما، لكن لا وقت هناك للتحقق من ذلك.

«والدك، لقد - لقد نام»، قالت بسرعة.

ضاقت عيناه. «تبدين خائفة. ايتها-الاخت!» دفعها جانبًا، ودخل الغرفة.

خافت جوستين أن تعود. إنها تعرف مدى خطورة حالة السيد واريندر. ماذا لو ماتت! إنها لا تستطيع أن تحمل الفكر في هذا الأمر.

ظهرت الأخت وأغلقت الباب خلفها. انظرت جوستين بقلق، تrepid الدخول، لكنها لا تجرؤ.

ثم خرج كل من ميشيل والأخت. «إنه ينام في أمان، وبضمه أصبح أقوى. أعتقد أنك، ايتها الشابة، قد فعلت له خيراً».

لم يظهر على ميشيل أنه كان مسروراً، ونظر إليها قائلاً. «سأوصلك إلى البيت».

لقد كان على رأس لسان جوستين أن ترفض، لكن لماذا؟ هو الذي أحضرها، فدعه يعيدها.

تحف من عدم رؤيتي ثانية، إنها تستطيع تحديد موعد زيارتها بحيث لا ترى ميشيل. إنه لن يحسن، هذا أكيد.

أغمض الرجل العجوز عينيه، ثم فجأة، نظر إليها وقد التوى فمه في أجمل ابتسامة يستطيعها. «عندى فكرة أخرى. ليست فكرة لامعة، لكنها حل كامل، نفس الشيء».

نظرت إليه جوستين بحذر. «يمكنك المجيء، والعيش معك كرفيفتي. سيكون كل شيء على ما يرام. سيكون لك بيت طالما رغبت، وسأدفع لك، بالطبع، بحيث لا تكون لديك أية مشاكل مالية. فما رأيك؟».

اصفت جوستين في دهشة لكلماته الدقيقة البطيئة. الآن هرت رأسها وهي لا تصدق. «هل أنت جاد؟».

«جاد!» قال مبتسمـاً. «ماذا تقولين؟».

«إنه عرض مغرٍ». إنه بكل تأكيد سهل مشاكلها العاجلة. إنها لا تستطيع العيش مع لاغ إلى ما لا نهاية، خاصة وإنها تساهم قليلاً بمصاريف البيت.

«إذن ستاتين؟ قولي نعم، وسأخرج من هنا حالاً. «ماذا ستقول السيدة نايت؟» سألت جوستين بتفكير، «إنها تدير بيتك بشكل جميل. ماذا ستظن إذا دخلت امرأة أخرى؟».

«السيدة نايت لن تمانع. يا الهي، يا طفلتي، إنها سترتاح. إنها تقلق دائماً حتى تستطيع الخروج».

«في تلك الحالة» ابتسمت جوستين. «أنتي أوافق. لكن فقط بصورة مؤقتة. لا أستطيع أن أفرض نفسي عليك إلى الأبد. فحالما أجد عملاً لائقاً، يجب أن تسمع لي بالذهاب».

«هذه وظيفة، ايتها الفتاة الحمقاء»، قال لها مازحاً. «أريدك أن تبني

في الرحلة القصيرة، راحت جوستين تستعيد في ذهنهما حديثها مع السيد واريندر، وتعجب كيف ستكون ردة فعل ميشيل عندما يعلم باقتراح والده بتبدل رأيه. لكنه لن يقول ما يزعجه. ان صحة والده تهمه اكثر من اي شيء آخر.

«لماذا كان والدي هكذا مشتاق لرؤيتك؟» سألهما فجأة.

نظرت اليه، وهي تحاول اخفاء ابتسامتها. آه لو عرف! لكنه ليس من واجبها أن تخبره. ليست لديها الرغبة أن تكون حاضرة عندما يقع الانفجار الذي لا مفر منه. «إنه يحبني»، قالت ببساطة.
«هذا هو الظاهر، انه لم يكن مسؤولاً عندما اكتشف أنني طردتك».
«لماذا اخبرته؟».

«لأنه لم يستطع أن يفهم بأنني لا أعرف مكانك» قال وعيناه على الطريق.

ابتسمت. «يجب أن لا تخيل أن والدك يغضب كثيراً. إنه عجوز غال. أتمنى لو تزوجته والدتي».

«تحمينا السماء! دلفين زوجة أب؟ كنت قد هربت»، قال بوقاحة.
والآن كراهيته للدلفين قد تحولت اليها! سيكون من الصعب العيش في البيت، أحبه لكن على التكيف مع حقده.

وصلها بدون أي اقتراح بأن تزور والده ثانية، دون أن يكون هناك شك في ذهنه بأنها ستصبح عضواً دائماً في البيت. إنه لن يمر وقت طويل قبل أن يكتشف هذه الحقيقة.

خلال الأسبوع التالي انتظرت جوستين اتصالاً من جيمس، لكن مع مرور الأيام بدأت تشكي من ميشيل قد تحدث مع والده لطرد هذه الفكرة من ذهنه.

لقد أعلمت لاغ وستيوارت باقتراح الرجل العجوز. لاغ فرحت

وقالت إنها فكرة لا يأس بها. لكن ستياورت عارضها بشدة. «إنه اقتراح جنوني. ربما السيد واريندر فقد عقله؟ وأنت وافقت بعد كل ما جرى لك».

يوم الأحد، خرج ستياورت ولا لاغ. دعوا جوستين للانضمام اليهما، لكنها رفضت كالعادة. «إذا حضر ذلك الرجل، قولي له ليصرف»، قال ستياورت بوحشية.

«إن لدى شعوراً بأنه تحدث مع والده في موضوع توظيفي»، قالت جوستين.

«لن أكون واثقاً من ذلك، لأن ذلك سيكون لصالحه»، قال ستياورت.

لقد ثبت ذلك عندما رن جرس الباب بعد حوالي ساعة، وكان ميشيل نفسه واقفاً على العتبة.

«هل يمكنني أن أدخل؟».

أطرقت برأسها. جلس ميشيل قبالتها وقد وضع كوعه على الطاولة.
«أعتقد أنك تعلمين لماذا جئت؟» وتركت عيناه على وجهها، كأنه يحاول أن يقرأ ما يجول في خاطرها.

«لكي تقول لي بأنك أقتعت والدك بالعدول عن رأيه؟».
«ليس هناك فرصة. لقد حضرت لأخذك».

انسعت عيناه. «هل خرج والدك من المستشفى؟».
«هذا الصباح».

«كان بإمكانك الاتصال هاتفياً. ابني لست جاهزة. ابني لم أنواع موافقتك».

«كم تحتاجين من الوقت؟».

هزت كتفيها. «ليس بالوقت الطويل، لكنني لا أستطيع أن أغادر

بدون اعلام للاحـ، ان ذلك لن يكون عدلاً.

«يمكنك أن تتركي لها ملاحظة. ان والدي مشتاق لرفقتك». توقف، وراح ينظر اليها. «أصل، يا جوستين، أن وجودك في البيت لن يسبب أية انتكاسة لصحة والدي؟».

«أرجو ذلك»، قالت بحزن. «انني مغفرة جداً بالسبيد واريندر. ابني لن أفعل أي شيء يضره».

«يسريني أن أسمع ذلك». عيناه لم تغادر وجهها. حتى وهو منجهم غاضب، وهي تحبه.

نظر إلى ساعته. «لقد اخبرت والدي بأنني سأعود خلال ساعة. من الأفضل أن تحرمي حوانجك».

وقفت على قدميها، وهي مسروقة لتغادر الغرفة، لكنها وهي تجمع ثيابها، راحت تأمل بأن لا يكون ستبورات على حق وأنها لا تتجه نحو كارنة.

كانت تقلل شنطاتها عندما فتح باب غرفة نومها بوقاحة. «هل أنت جاهزة؟».

نظرت إليه بغضب. «إنه لا يحق لك الدخول إلى هنا! هل فكرت بأنني هربت عن السطح؟ لقد انهيت وأنا جاهزة. دعنا نذهب»، حملت شنطة في كل يد. لكنه تجاهل محاولة خروجها وقال لها، «أنا ساحملهما».

«أشكرك». ووضعنهمَا على الأرض، وهي تخفي ابتسامة عندما سقطت أحدهما على قدمه. «أوه، أنا آسفة»، قالت بعذوبة. «انني لم أقصد أن...».

ركل الشنطة بقدمه. «دعيني أوضح لك شيئاً هنا والآن. لا أريد أن يحدث شيء من هذا النوع أمام والدي».

«لا شيء من ماذا؟» سألت جوستين بغضب.

«اعتداء. إنك تكريهتي، أعلم ذلك. لقد اعطيتك سبباً لذلك. لكن أمام والدي سنكون أصدقاء. إذا وجدت أن ذلك صعباً فاني أقترح أن لا تأتي. إنه سالم، لكنه سيتغلب على الألم».

اكرهه! آه لو أنه فقط يعلم أن الشعور غير متبادل.

وعندما تأخر جوابها، قال بخشونة، «ربما هذا يساعد». وفي لحظة وجدت نفسها بين ذراعيه، وفمه يطبق على فمها وقد بدأت عظامها في الذوبان.

بصريحة غريبة، كافحت وحررت نفسها. «إن هذا لن يساعد، يا سينثيل. في الحقيقة، إنك بكل بساطة تؤكد سوء ظني بك. ابني واثقة بأن والدك لا يرغب بأن ترحب بي بهذا الحماس».

«من يدري ما الذي يجول في خاطر والدي؟ لقد أخذ فكرة حسنة عنك، ومن يستطيع أن يلومه؟».

راحت أصابعه تداعب شعرها الحريري، ممسكاً برأسها لمنعها من الحركة عندما أطبق من جديد بشفتيها على شفتيها.

نسى جوستين كل شيء تحت وطأة قبلته، ولم تعد تزيد الهرب. سرت الرعشة في كل أنحاء جسمها، الذي أخذ يتلوى من المتعة والشوق، وراحت تضغط جسمها على جسمه. لماذا ترفض ما هي تريده؟.

أخذت يداه تضغطان على ظهرها، وهو يشدّها إلى جسمه، وقبلته تزداد عمقاً، ولسانه يجول في فمها الناعم.

راحت جوستين تشن بنعومة وسمحت لفسها بأن تعلق في سماء اللذة، ويداها تطوقانه، وقد شعرت بعضلاته تحت رؤوس أصابعها، وهي تزيد أن تمعزق قميصه وتغرس أظافرها في بشرته الناعمة.

لا شيء يضطرني على الاقتراب منك ميلاً واحداً.
نظر إليها بسخرية. «أود أن أصدق بأن صحة والدي هي كل ما
يهمك. لكن لدى شعور بأن وراء الأكمة ما وراءها».
عبس حrostين. «ماذا تعني؟» قالت بغضب.
«البنت كالالم؟» قال وقد انسعت عيناه.
«وما هو المفروض أن يعنيه ذلك؟».
«إنه واضح، أليس كذلك؟ إن عينك على نقود والدي. والا ما هو
السبب الآخر الذي يجعلك تقررين العيش مع رجل عجوز؟».
الاشمئزاز في نعمته جعل حrostين ترتجف. هل كان رأيه فيها بهذا
المستوى من الانحطاط؟.
«أنتي أرى بأنه ليس لديك ما تقوليه دفاعاً عن نفسك»، قال بخث.
«ووهكذا فإن تخميني كان صحيحاً لكن لا تأمل في الحصول على أي شيء»
من والدي أنتي سأتأكد شخصياً كيلا يقوم بأي تغيير في وصيته.
«أنتي لا أريد ذلك. إنه لم يكن افتراضي بأن أصبح رفيقته».
«لكنك لم تضعي وقتاً بتجييب نفسك اليه».
ما هو الهدف من كل هذا الجدال؟ لقد صمم وكان ما كان.
وضعت يديها في حضنها لتخفى الألم الذي أصابها، وقد دهشت
عندما وجدت أن ذلك الشعور بالدفء المحبب قد تبخر بسرعة.
في خلال دقائق وصلا إلى ريجنت بارك. غمرت الفرحة قلب
حrostين. حمل شنطتها إلى غرفة صفراء مشمسة. «حالما تنتهي من
ترتيب ثيابك، والدي يريد منك الانضمام إلينا على التيراس»، قال لها
بسرعة.
كانت قد انتهت تقريراً من ترتيب ثيابها عندما فرعت السيدة نايت
الباب، وهي تبتسم بتردد. «يا آنسة جاميسون، أنتي مدينة لـ

أخذ نفسها يتقطع ويتألم وهي تريد لهذه اللحظة أن لا تنتهي.
عندما دفعها بعيداً عنه أطلقت صرخة احتجاج.
«لا مزيد»، قال لها غاضباً، فجفلت حrostين، وتمتنت لو أنها
أوضحت بأنها لن تسمع له بأن يلعب بها كما يشاء.
«أنت ابنة دلفين. كيف استطعت أن أنسى ذلك؟ لكتني الآن على
الأقل أعرف ما سأفعل لو حاولت القيام بأية لعبة أمام والدي. ربما لن
يكون وجودك في البيت سيئاً بعد كل ذلك».
«إذا كنت تعتقد أن باستطاعتك أن تلاعب بي كلما خيل إليك،
فمن الأفضل لك أن تفك مرتين. إنني سأبذل جهدي بأن لا أعطيك
فرصة لذلك».
ابتسامة بطيئة ومهيبة. «لا أعتقد، يا حrostين، أن لديك القوة على
مقاومةي، تماماً مثلما لم يستطع والدي مقاومة والدتك. إن حظك
العاشر هو الذي قلب الموازين».
هزت رأسها باذراة.
«لقد كنت في البداية ضد اقتراح والدي، لكتني الآن أعتقد بأن
ذلك كان أفضل اقتراح قام به. لقد وضعك بصورة مباشرة بين يديّ».
«أنت تعتقد ذلك؟» قالت له. «الانذار المسبق هو التسلیح المسبق،
هكذا يقولون. إنني سأتأكد كيلا تقترب مني قيد أعمله».
ابتسم بشراسة. «هل تعتقدين أن باستطاعتك إيقافي؟».
«سأحاول».
«أنتي لم أفكر بأنني سأرى ذلك اليوم الذي أربح فيه بقدومك إلى
منزل والدي. في البداية، عندما علمت بوجودك، سعيت وراء دمك».
«هل أنت لا تفعل ذلك الأن؟» قالت حrostين. «صدقني، أنتي
اعلم بأن هذه لن تكون نزهة. لو لم تكن صحة والدك في قلبي، فإن

باعتذر، اني فعلًا لم اكن اريد ان اخبرك كيف كان السيد واريندر عندما اتصلت، لكن كانت لدى تعليماتي».

ابسمت لها جوستين، «لا تقلقي، اني اعرف مدى شعور ميشيل نحوه، انه غير سعيد لوجودي هنا، لكن نظراً لأن والده قد وظفني، فإنه لا يستطيع أن يفعل شيئاً».

«اني لا أستطيع ان افكر لماذا هو لا يحبك»، قالت السيدة نايت.

«هل عملت طويلاً عند السيد واريندر؟» سألت جوستين.

«حوالي عشر سنوات».

«اذن انت لا تعرفين، ان ذلك يعود إلى ما قبل ولادتي، لقد كانت والدتي صديقة للسيد واريندر وميشيل لم يحبها، وبالتالي هؤلاء يحبوني».

«لكن هذا جنون»، قالت مدبرة البيت متحججة.

هزت جوستين كتفها، «هذا هو ميشيل، لكنني آمل بأن لا يكون لي شأن كبير معه، لقد فهمت بأنه يكون خارج البلاد كثيراً».

«هو كذلك بالفعل»، اكدت السيدة نايت.

«هل لديك مانع في أن تريني الطريق إلى التراس؟ أعتقد أن السيد واريندر يتظرني».

شعرت بصدمة عندما رأت الرجل العجوز على كرسي العجلات، انه لا يزال نحيلًا و يجب أن لا يغادر المستشفى، لكن ابتسامته كانت دافئة عندما انضمت اليه جوستين.

«اجلس، يا عزيزتي، وأهلاً وسهلاً بك، آمل أن تكوني سعيدة جداً معنا».

«اني متأكدة من ذلك، ويسريني أن اراك وقد عدت إلى البيت».

«اني اكره المستشفيات، إنهم لا يريدون ان يخرجنوني لكنني

اكدت لهم بأن هناك شخصاً ما سيهتم بي، وقد اخذوا الترتيبات لارسال ممرضة يومياً لفحص ضغط دمي».

كان كلامه لا يزال بطيئاً، لكنه نظر إلى ميشيل وقال له، «آمل منك، يا ميشيل، بأن لا تجعل حياتها تعيسة؟».

«عندما أقتنع بأنك قد أصبحت على ما يرام، فاني سأسافر الى استراليا»، قال ميشيل، «كان يتوجب علي الذهاب قبل عشرة أيام، هناك مشاكل في مصنع سيدني».

نظر السيد واريندر بدهشة، «إذن اذهب إلى هناك، لا معنى للانتظار، ان جوستين سوف تعتني بي».

«سأنتظر يوماً أو يومين لأرى كيف ستعمل»، قال وعيناه على جوستين.

«اذا كنت خائفاً أن أصاب بنوبة أخرى، فانت على خطأ، اني اشعر بأنني على ما يرام، وهذه الفتاة ستفعل الكثير لصالحي».

خرج ميشيل، ونظر العجوز اليها مبتسمًا، «هل قال لك شيئاً؟»، «لا، لكنني أستطيع أن أقرأ بين السطور».

«اني أشعر بالعطش، فهل تكرمين بالطلب إلى السيدة نايت اذا كان بإمكانها أن تصنع لنا ابriقاً من الشاي».

«بكل سرور»، قفزت جوستين وذهبت إلى الداخل، وهي ت ADV نادي السيدة نايت دون أن تدري من أين تبدأ.

سمعت صوتاً في احدى الغرف ودفعت الباب، فقط لتجد نفسها وجهاً لوجه مع ميشيل، «أنا آسفة»، قالت حائلة، «اني أسعى وراء السيدة نايت، هل تعلم أين هي؟».

«في المطبخ، على ما أعتقد»، قال ميشيل.

«أين هو؟» كانت هناك ابواب كثيرة، وهي لا ت يريد ان تفتحهم جميعاً لتجد الباب الذي تريده.

«في نهاية القاعة وأسفل الدرجات».

«شكراً»، استدارت لكنها توقفت عندما ناداها باسمها.

«جوستين! تأكدي بأن لا يولع والدي بك كثيراً».

«ان والدك مولع بي كثيراً، ولا استطيع وقف تطور ذلك الى علاقه أعمق».

تنفس ميتشيل بعمق. «ابتها العاهرة الصغيرة! لو كان الخيار يبدي لطردتك الآن».

«لقد أسرت فهمي. هل يعقل أن يكون هناك شيء بيني وبين والدك؟».

«أرجو أن أكون على خطأ»، قال بحدة. «لأجلك فقط».

ابتعدت جوستين لأنه لافائدة من الجدل معه.

نظرت السيدة نايت اليها عن كثب وهي تدخل الى المطبخ. «هل ازعجك شيء؟».

هل كان ذلك يبدو واضحاً؟ ابسمت جوستين بضعف «إن ميتشيل يريد أن يتأكد بأنني أعرف مكانك».

«إنه سيعتاد على وجودك هنا»، قالت مدبرة المنزل بعطف.

«سيكون الأمر شيئاً إذا لم يعتاد، لأنني ساقيم هنا طالما هناك حاجة لي. السيد واريندر يريد ابريقاً من الشاي، من فضلك»، قالت لها وقد نسيت السبب الذي هي من أجله هنا.

وفيما كانت جوستين عائنة الى الخارج، أحست بأن ميتشيل يراقبها، فسرت رعشة باردة في أوصالها. إنه يبذل كل ما في وسعه ل يجعل حياتها لا تطاق.

الفصل الثامن

في الأيام التالية، ازداد اعجاب جوستين وتعلقها بالسيد واريندر عميقاً. كان بينهما احترام متبادل وكانت بكل سعادة تجلس لتقرأ له بصوت عال ديكتر أو تولstoi، فيما كانت موسيقى باخ أو شوبيرت تعزف في الطابق السفلي.

لا حاجة للانكار بأن الراحة خيمت على البيت عندما سافر ميتشيل الى استراليا.

لكن والده لاحظ أن ابتسامتها كانت جاهزة، وعباها غير قلقين، بعدما ذهب ميتشيل. «هل ابني ما زال يضايقك؟» سألها ذات يوم. هزت رأسها. «إنه نادراً ما يتحدث معي، إلا أمامك». «لكنك مسرورة لأنه ذهب؟».

وافت.

«ألم تعودي تحبيه؟».

«إنك لا تستطيع أن تقع في الحب فقط. إن عليه أن يموت موتاً بطيناً».

«لكنك أكثر سعادة الآن لأنك غير موجود، لماذا؟».

«لأنه يجعلنيأشعر بعدم الراحة. إنه لم يشعر بأنني جديرة بهذا

«أوه نعم، وكيف ذلك؟» قال ميشيل وقد ضاقت عيناه ليس ذلك واضحاً؟
 لا ترى؟ قال السيد واريندر وهو يدوي في غاية السعادة.
 «أرجوا أن لا يكون ذلك ما أفكر فيه؟» زمجر ميشيل.
 وقبل أن يحطم سعادة والده بأفكاره الشريرة، قالت جوستين، «لقد
 أخبرت والدك أنني بدأت أشعر كأنني ابنته».
 «وانت تعلم يا ميشيل كم كنت دائمًا أتمنى إبنة». قال السيد
 واريندر مضيفةً لكلامها. «في الحقيقة، يا ميشيل، يجب أنأشكرك
 على العثور عليها».
 «لا تقلق، يا والدي».
 «يبدو أنه أمضى وقتاً صعباً. إنه سيصبح على ما يرام عندما ينام نوماً
 جيداً، قال والده».
 وقبل أن تطفأ الأنوار طبعت قبلة على جبين الرجل العجوز. وبدون
 تردد أسرعت تصعد درجات السلالم بخطوات غير مسموعة على السجاد
 الأحمر. لكن إذا كان وقع خطواتها لم يسمع، فإن نفس الشيء حدث
 لوقع خطوات ميشيل، وهي لم تسمعه يصعد وراءها.
 «إن والدي لم يتوقف عن مدخلك منذ أن عدت إلى البيت. إنه يبدو
 بروح عالية. لماذا يفترض بي أن أعتقد؟» قال لها ساخراً.
 «فكرة ما تريده»، قالت ببرود. «إنني أعرف الحقيقة، وهذا هو كل ما
 يهمني. إذا كنت تريدين أن تبدأ بالشر، فذلك هو اختيارك».
 نظر إليها نظرة طويلة، واقترن بجسمه نحوها. بذلك جوستين
 جهدها للسيطرة على موجات اللذة التي تارعت في اوصالها، لكنه
 كلما طال وقوفه هناك، كلما ازداد احساسها به.
 وبدون وعي راحت تبلل شفتيها برأس لسانها، وقد ومضت عيناهما

العمل، كما تعلم». وهو يعتقد أنني اجري وراء مالك، أضافت
 بصمت.
 «إنني لا أدرى ماذا سأفعل بدونك. هل تعدىبني بأن لا تقلقي من
 ناحيتك؟».
 «سأحاول».
 من حيث الصحة والطبع، صرخ جيمس واريندر بأنه لم يشعر
 بأفضل مما هو عليه الآن. ضغط دمه أصبح طبيعياً وقد ساعده العلاج.
 بعد أسبوع، عاد ميشيل وتعكر صفوهما. لن تنسى جوستين وجهه
 يوم دخل فجأة وسمعها تخبر والده بأنها أحبته.
 أما بالنسبة للعجز، فقد راح يفتح لها قلبه يوماً بعد يوم. لقد أحببت
 جيمس واريندر بعمق وهي غير خائفة لتقول له ذلك.
 «إنني أشعر كأنني ابنته»، قالت وهي تعانقه وتطبع قبلة على
 حاجبه.
 «لو كان عندي إبنة، لتمنيت أن تكون مثلك. لقد ازداد ولعي بك،
 يا جوستين. إنني أحياناً أتمنى لو انتي تزوجت من دلفين وليذهب كل
 شيء إلى جهنم - فقط هكذا استطيع أن أقول أنك لي».
 «إنني مسؤولة بذلك»، قالت هامسة.
 «لقد دخلت نوراً جديداً لحياتي. إنني أحبك يا جوستين».
 «وأنا أحبك»، قالت بحرم.
 في هذه اللحظة دخل ميشيل. «بحق الشيطان، ماذا يجري هنا؟».
 ففررت جوستين لدى سمعها لصوته، وراح قلبها يدق كالمطرقة.
 ابسم جيمس واريندر، وهو بكل وضوح غير مدرك لغضب إبنته.
 «لقد جعلتني جوستين رجلاً سعيداً جداً».

واسعها. وعندما وجدت نفسها بين ذراعيه، راح فمه يتشد فمها، فاطلقت آنة من المتعة العارمة.
«أنتي أريد أن أناكد بأنك لا تعظين الأفضلية لوالدي».
«أنتي لا...».

اعتراض جوستين الخافت قطع عندما أطبق بفمه على فمها. استسلمت وقررت أن تستمتع بهذه القبلة غير المتوقعة، وراحت تدخل يدها كالحية خلف ظهره، فاتحد جسداهما، ناسياً غفلته القصيرة لاستسلامها المفاجئ».

وبدون سابق انذار، حملها بين ذراعيه ونقلها إلى غرفة نومها، ضاغطاً قبضة الباب بكونه ودخل، ثم لبط الباب وأغلقه خلفه. مددها داخل الغرفة وواصل هجومه على فمها كأنه لم يتوقف، ممسكاً بوجهها بين يديه، وهو واثق بأنها لن تحاول الهرب.

شعرت جوستين كأنها بذلت تذوب. كل جسمها راح يرتعش من الآثاره. لقد شعرت اليوم بأن سلکاً كهربائياً قد لمسها. راح لسانه يغور بين ثابها فمها يكتشف، وينقب. وفي الوقت الذي كانت تتعلق به، كانت أصابعها تنهش في ظهره، وتتوترها الشديدة قد افسح في المجال أمام شهوتها.

عندما بدأ يخلع عنها ثيابها لم يكن هناك تسع في حرکاته. في الحقيقة، لقد كانت جوستين هي المتشوقة، إذ راحت تساعده في فك أزرارها، وهي تتلوى من النشوة كلما لامست شفاته لحمها العاري.

انزلقت يداه إلى الأسفل على طول جسمها، وهو يقربها نحو قضيبه المتتصب، فيما كان فمه ينتقل من رقبتها إلى كتفيها، ومن بين ثابها إلى حلمتها الورديتين اللذيتين.

أخيراً وقفت أمامه عارية تماماً وهو ينظر إليها، محاولاً التعرف على

خفايا وأسرار جسدها كأنه أعمى يحاول الاحساس بشكلها. لقد كان تعذيباً حقيقياً ولم تستطع جوستين أن ترفع عينيها عن وجهه. لقد رأت فيما الشهوة والرغبة، الاعجاب والتقدير. كان عديم الرحمة في تقسيمه الذي استغرق وقتاً طويلاً جعل جوستين في النهاية تمسك به وتجر رأسه بين ثدييها، وكان نبع جسدها بالشهوة يزداد أكثر من أي شعور آخر.

لن يكون لديها سلام الآن. حتى لو لم يكرر هذه التجربة، فإنها ستكون لها ذكري. ذكري جميلة جداً. لم يكن هناك انتهاء، لقد كانت أسيرة راضية، نهمة لكل تجربة جديدة بين يديه.
«أنت جميلة جداً، قال وعيناه تحملقان فيها.

« أمسكت جوستين بوجهه بين يديها وقبلته، وهي ترخي قميصه من حزام بنطلونه وتدخل أصابعها لكي تلمس نعومة ظهره العاري.
وبصرخة قوية نزع قميصه وألقى به جانبأً وقال لها، «أنت تعلمين يا جوستين بأنني أريد أن أضاجعك؟».

بلغت ريقها بألم وأطرقت موافقة. لقد كان هو الباديء، وهذه هي اللحظة التي طالما حلمت بها، ولا يهم مدى ندمها لاحقاً، إنها لن تضيع الفرصة.

«هل تريدينني أن أضاجعك؟».
أطرقت برأسها ثانية.
«لماذا؟».

لأنني أحبك. هل أنت أعمى؟ ألا ترى ذلك؟ كم تمنت أن تنطق بهذه الكلمات. لكنها بدلاً من ذلك قالت له، «لقد هيجمتني».

«ماذا ستفعلين لو أنتي تراجعت؟».
لقد بدا سؤالاً سخيفاً. ماذا يحاول أن يثبت، بحق السماء؟ ماذا

لأنني أحبك، أيها الأحمق، بكى قلبها. ما قاله كان، «دعنا نقول بأن لديك طريقتك».

«هل هذا اطراء؟» سألها بابتسامة ساخرة. «اعتقد أن هذا الحديث قد ذهب إلى أبعد من اللازم». قال ميشيل بحدة، ويدا العبوس على وجهه فعرفت جوستين أنها قد تجاوزت الحدود.

لكنها لم تنته. «من الغريب كيف يتراجع الرجل عندما يكون الحذاء في القدم الأخرى».

بصريحة غضب أمسك بكتفيها وراح يدفعها بلا رحمة نحو الفراش. في ثورة غضبها نسيت جوستين أنها مازالت عارية وشعرت الآن بالضغط المؤلم لأصابعه في لحمها.

تشابكت ركباتها وهي تتراجع إلى الفراش وتجلس. رفع ساقيها ومددتها على طول الغطاء الحريري، وراح يحدق فوقها، فعرفت جوستين ماذا يدور في ذهنه.

إنه لا يعجب بها الآن، كان يفكر بالاغتصاب. يتوجب عليها أن لا تدعه يأخذها في غضب. عندما كان لطيفاً كانت كلها طوع يديه، لكنه إذا حاول أن يلمسها في هذه اللحظة فإنها ستقاومه بكل ما أوتيت من قوة.

ظلا يحملقان ببعضهما في صمت، وضاعت جوستين في غمرة الانفعالات القوية، وتصلب جسمها، وعيناها تحدقان الآن في وجهه الخالي من أي لون.

لو أنه نجراً ووضع إصبعه عليها فانها ستصرخ، وتصرخ بأعلى صوتها بحيث يسمعها كل من والده والستة نايت ويحضران لنجدتها. وماذا سيقول ميشيل عندئذ؟ كيف يمكنه أن يخلص من تلك الورطة؟

يتوجب عليها أن تقول له؟ هل تركع أمامه متسللة؟ حاولت أن تظهر عدم الالکتراث. «لست أدرى».

«إذن أنت على وشك أن تكتشفني». غابت رقته وحلت محلها القساوة التي وجدت أن من الصعب عليها تقبليها. لقد بدأ روحه كأنها تتعدب مثل روحها. لقد أثار فيها كوامن غرائزها، وكان ذلك غير معقول، وهي الآن تجده أكثر من ذي قبل.

بردت شهوته وسحب قميصه وقال لها، «كان يجب علي أن أعرف بذلك سهولة الانقياد. أنت لست ابنة دلفين بدون شيء. أو هل قلت لك ذلك من قبل؟ إذا كنت قد فعلت ذلك، فاني اعتذر، لكن هذه هي الحقيقة. أنت جاهزة لأي رجل، وقد كان يتوجب علي أن أعرف ذلك».

هرت جوستين رأسها بغضب. «لعلك، لم يكن هناك أي رجل في حياتي لفترة طويلة - ولا أردت رجلاً».

لكنها، مثل أمها، قد وجدت الآن الرجل الذي يستطيع أن يسعدها.

«هل تتوقعين مني أن أصدق ذلك؟ ومع أنه يحزنني كثيراً أن أذعن لذلك، فأنت، عليك اللعنة، لا تستطيع أحد أن يقاوم سحرك - وتهيجك السهل! لا يمكنك أن تخدعني بـأن زملائي من الرجال قد تركوك وحيدة».

«بالطبع لا، لكنني دائمًا أوضح مشاعري، وهم لم يضايقوني - كما فعلت!» نظرت إليه بسخرية، وضحك.

«إذن لماذا أنا مختلف؟ لماذا سمح لي باختراق خطوط دفاعك؟».

ربما نفس الأفكار كانت تدور في ذهنه، لأنه في اللحظة التالية دار على عقبيه وتلاشى ، تاركاً جوستين تلف ذراعيها حول جسدها الذي أصبح فجأة بارداً كالثلج .

الفصل التاسع

رقدت جوستين ساكنة . لقد رفعها ميشيل إلى القمة ثم هوى بها، كل ذلك في دقائق معدودة . لقد أظهر لها مدى خبرته في الاشارة، ومدى سرعته في التبدل - ماسحاً كل تلك المشاعر وكأنها لم تكن .

لقد كانت حمقاء حين تركه يثيرها بسهولة ، ولا عجب لو اعتقاد بأنها سهلة هكذا مع كل رجل تقابلة . آه لو يعلم !

كان الوضع جنونياً وكان يتوجب عليها أن تفكّر قبل قبول عرض السيد واريندر . إن كل ما تأمل به الآن هو أن لا يكرر ميشيل هذه التجربة .

لكنها كانت مخطئة في هذه الآمال . في اليوم التالي حيّلها ميشيل عند الافطار بابتسامة وقبلة - ومع كل اشارة بأنه ينوي الاستمرار في لعبته . لم يستيقظ والده بعد ، متمنياً زيارة الممرضة اليومية قبل أن ينضم اليهما .

ذعرت عيناها الزرقاوان وهي تنظر إليه ، لكنها غامرت بابتسامة ضعيفة .

«صباح الخير ، يا جوستين . هل نمت جيداً؟ .»
هل كان يأمل بأنها لم تنم؟ هل يعتقد بأن مغامرة الليلة الماضية

«أني مسروor لأنني التقطتك قبل أن تغادر يا بني. لقد فكرت بدعوة بعض الأصدقاء على الغداء، لأنني أجد نفسي قد تحسنت. أريدك أن تكون هنا».

عيّس ميشيل. «لقد اتخذت ترتيبات أخرى، يا والدي، إنني لست ذاهباً إلى المكتب. سأخرج مع جوستين».

«لكن الأمر لا يهم»، قالت جوستين بسرعة، لقد فرحت عندما رأت العجوز مرحًا.

ابتسم الأب وعيناه عليهما. «في هذه الحالة، تابعا خطتكما. ساقيم حفلة الغداء في يوم آخر».

«لماذا هذا الحافز المفاجيء للرفاق؟» سأل ميشيل.

«أني أريد أن يتعرف أصدقائي على رفيقتي جوستين»، قال السيد واريندر بفخر.

انحنى جوستين وطبع قبلة على حاجبه. لقد كانت هذه عادة درجت عليها خلال الأيام القليلة الماضية.

عندما استقامت كان ميشيل قد ذهب، لكنها اسرعت وأحضرت محفظتها. كان يدبر السيارة عندما خرجت، وفي ثوانٍ كانا في طريقهما.

بدا ميشيل غاضبًا. لقد اعترض على تقبيلها لوالده! كانت بداية اليوم مخيبة للأمال، وكانا يدخلان ويخرجان في زحمة السير اللامتناهية. عندما يكون في هذه الحالة، فإنه لا يطاق. لقد بدا أن تألفهما الليلة الماضية كانه لم يكن.

نظرت إليه وذاب قلبها لابتسامته الرقيقة التي منحها إياها. «لقد اعتقدت بأننا لن تكون معاً هكذا».

كانت مزعجة وحالت دون الاسترخاء؟ كم كان محقاً في اعتقاده، لكنها لن تدعه يستمتع باعراوفها. «نعم، أشكرك»، قالت له.
«كاذبة!» راح يدرس وجهها وهي ترتجف.

لقد كان من المستحبيل عليها أن تمحو من ذهنها ذكرى لمسه، واتصال جسمه ببشرتها الناعمة.
«يبدو أنك لم تتأمي أبداً».

«ربما بقيت مستيقظة قليلاً، قالت بصوت أحش.
«ذلك يكفي لاعطاء ظلال تحت عينيك. هل كانت هي أفكار ممتعة أم عدائية التي حالت دون نومك؟».

رغم أن تجاوبها كان كاملاً، فإن كفيه على خديها، والمداعبة الخفيفة لاصابعه، فقد كانت قوية كأنه كان يضاجعها فعلاً.

«لا تتلفي وجهك الجميل بعدم النوم فوقى». قال بصوت ناعم.
«سأحاول أن لا أفعل».

«أعتقد أنني ربما أخرج معك اليوم، إذا لم يمانع والدي. أنت لم تخرجي منذ قدومك إلى هنا».

تحطم قلبها بين ثيابها. هل يدرك ما سي فعله بها يوم كامل برفقته.
«أني لست بحاجة لوقت للترفيه. إن البقاء برفقة والدك ليس عملاً شاقاً».

حضرت السيدة نايت وهي تحمل صينية دافئة مليئة بالاطباق، وأكل ميشيل بشهية. أما جوستين فقد تجاوز المقاائق، وراح تقضم قطعة من التوت وتشرب عصير البرقان.

كانا على وشك الانتهاء من وجتهما عندما دخل السيد واريندر الغرفة بكرسيه ذي العجلات.

«صباح الخير يا جوستين، ويا ميشيل». لقد بدا في أحسن حالاته.

شعرت جوستين بأنهما اذا لم يكونا حذرين فان كل شيء سينفجر في وجهيهما. الجوع في اعماقهما يغذيه حرمان الاسابيع الأخيرة. كل ما كانت تستطيع عمله هو ابعاد يدها. انها بحاجة الى لمسه. الى تحسسه، الى القيام بالاتصال. لكنه كان جنونا أيضاً. تنهدت واتكأت برأسها الى الوراء، عاجزة عن السيطرة على ابتسامة السعادة التي بدت ثابتة على وجهها. رفضت أن تفكك بما يكمن أمامها، وما قد يسببه من ألم أو تحطم للقلب.

أخيراً بلغت الرحلة نهايتها. أوقف ميشيل السيارة عند مخزن قرية لشراء ما يعتقد بأنه ضروري. لم تدخل جوستين معه، بل جلست هادئة، تنشق الهواء النقي، وتصغي إلى الصمت. إنها لم تدرك حتى هذه اللحظة كم كانت بحاجة للهرب من المدينة.

عاد ميشيل محملاً بالأكياس التي وضعها على المقعد، وفي خمسة دقائق أصحى داخرا الشاليه.

تذكرة المرة الأخيرة التي كانا فيها هنا، عندما وافقت على تمضية نهاية الأسبوع معه. أية نكبة حلت حينذاك! لم تستطع أن ينسى أنها كانت أبنة دلفين. لقد تغلب على عداوته الآن، وهي لا تستطيع أن ترى سوى المتعة أمامها هذا اليوم.

حالما تم تفريغ الأغراض، فتحت ذراعيه ورمي نفسها بينهما. بحثت عيناه عن وجهها، فلاحظ فيها الجوع، لكن عند هذه المرحلة لم يفعل شيئاً أكثر من ضمها إليه. عرفت جوستين أن ذلك هو مكانها. وعندما قادها بلطف إلى الغرفة، وأجلسها على الديوان، ظلت ذراعه على كفيها.

«ولا أنا»، قال هو. «يبدو أننا قد أضيعنا المزيد من الوقت. لكن النقاطة سيكون أكثر متعة». أطرقت جوستين بحياة. «أني أستطيع أن أفهم لماذا وقع والدي في غرام دلفين اذا كانت لها نفس صفاتك التي لا تقاوم. ان مشكلته هي أنه لم يعط نفسه الوقت الكافي للتعرف عليها قبل أن يستسلم». «أنت بكل تأكيد لم ترتكب نفس الغلطة»، قالت جوستين وقد لوت شفتيها.

أخذ يدها ووضعها على فخذه، فسرى الشوق في عروقها.
استطاعت أن تلمس قضيبه المتصلب، وقوة النشاط التي تدب فيه،
وراحت تعجب إلى أين سيتهي هذا النهار؟.

سحبت يدها، فصرخ قائلاً، «لا». ثم أعاد يدعا وقال، «أنتي
مشتاق اليك. أنا، أيضاً، لم أنم الليلة، إذا كنت تتبعيني. الذي
أريدهك، يا جوستين، كما لم أرد أية امرأة أخرى في حياتي».

أغمضت عينيها، وظللت ساكنة. إنه يريدها. إنه يشتتها. لكنه لم يحبها! كان هذا هو الجزء الحزين في القصة.

«جوستين؟» بدا قلقاً. «هل صدمتك؟ هل تخيلت لماذا أريدك اليوم لنفسِ؟» وبنغمة هادئة، «اعتقدت أنك تريدينني، أ八年».

اطلقت زفرا حارة ونظرت اليه. ان عليها ان تكون صادقة. «نعم، اريدك». احمر وجهها، وشعرت بأنها تحرق. كانت كل نبضة فيها تسارع، وقلبه يعمل وقتاً اضافياً.

شفاه الشهوانيتين كشفتا عن ابتسامة. نظر اليها. «انت جميلة جداً. لست ادرى كيف استطعت مقاومتك كل الوقت. هنا، تحسي قلبي».

القط يدها وضغطها على صدره.

الاستمرار في تهيجه، متجاهلاً همساتها وتوسلاتها، ومكتفياً بمعتها
الخاصة من إثارتها.

نزع قميصه وسحبها إلى السجادة الأرضية الناعمة وصرخ قائلاً،
«قبليني»، وأغلق عينيه، وهو يمدد اسirته المتلهفة.
لم تأخذ جوستين المبادرة من قبل، لكن نظراً لعمق شهوتها فقد
عرفت بالغزيرة ماذا تفعل. راحت تقبل ميتشيل بحرية، بدون أية
موانع، متحمسة جسده الضخم، كحلم أصبح حقيقة.

عندما حدث ذلك لم تكن مدركة، لكنهما فجأة كانا عاريين وكان
يعويها بدرجات أكبر من الشوق والرغبة وال الحاجة.

وعندما بعد وقت طويل، بدا أشبه ساعات من العذاب الجسدي،
حان اللحظة النهاية، التي كانت هي كل ما تتوقعه جوستين مع
المزيد.

نال هو قسطه من المتعة، مصراً على أن تتمتع جوستين بقدر ما
متعها، والآن رقداً في ذراعي بعضهما، منهوكين، سعيدين وفانعين.
ناما، وعندما استيقظت جوستين شعرت بالبرد. كان ميتشيل إلى
جانبها يتفسّع عميقاً، وهي نصف جالسة، راحت تنظر إليه بعينين
نهيتين. مررت يديها بخفة فوق عضلات جسمه، وشعرت بأحساس
جديدة ترتعش في أوصالها.

كان هذا جنوناً. كانت تريـد من ميتشيل أكثر من المتعة الجسدية،
ليس كذلك؟ أخافها هذا التفكير وقفـزت واقفة على قدميها.

لكنه لم يكن نائماً! أمسكها من كاحلها وسحبها إلى جانبه،
ومضاجعتها جنسياً قد انتهـت.

فيما بعد ذهبا يسبحان ومن ثم أخذـا حماماً شمسياً على الرمال وهـما
عاريين تماماً. القـت جوستين بعيداً بكل المحظورات في اللحظة التي

راح ينظر في وجهها، يتلمس جفنيها، وأنفها، وخدديها، وشفتيها
المرتجفتين. لاحظ الثقة في عينيها، ودفن وجهه في شعرها.

شعرت برعشات تسري في أوصالها، وراحت أصابعها تلمس
المنطقة المغناطيسية، وهي تريـد بكل حواسها حتى أنها انحنت،
وأدخلت ذراعيها حول ظهره وقدمت نفسها له بصمت.
«ليس الآن، يا صغيرتي. لا تسرعـي».

كيف يمكنـه ذلك؟ من أين يجد القوة للمقاومة؟ أليـست شهوـته بنفس
عمق شهوـتها؟

راحت أصابعـه تداعـب المناطق الحساسـة في جـسدهـا. لم تـشعر
جوستـين بمـثل هـذه اللـذـة.

مددهـا على الـديـوان، وركـع إلـى جـانـبـها، وراـح يـفك أـزرـار قـميـصـها.
وـبرـقة تـفـقـق الوـصـف رـاح يـداـعـب ثـديـها، وـيـطـوـقـها بـعـزـيزـهـا من الضـغـطـ،
وـأخـيرـاً أـمسـك بـحـلـمـتهاـ، كـانـت لـمـسـتـهـ أـقـوىـ الأنـ، تـقرـصـ، وـتـؤـلـمـ، مـاـ
جـعلـهاـ تـصـرـخـ.

قبلـهاـ بـعـدـ ذـلـكـ، لـيـسـكـتهاـ، وـيـزـيدـ مـنـ مـعـنـتهاـ. لمـ تـعـدـ لـدـيـهـ تـلـكـ
الـرـغـبـةـ الرـقـيقـةـ. كـانـ يـؤـلـمـ شـفـقـتهاـ، طـالـأـ التـجـاـوبـ، وـجـوـسـتـينـ لـمـ تـكـنـ
بـحـاجـةـ إـلـىـ حـافـزـ.

هـذـهـ هيـ اللـحـظـةـ التـيـ تـسـتـظـرـهاـ، العـطـاءـ مـنـ وـاحـدـ إـلـىـ الـآـخـرـ. بـدـاـ
طـعـ فـمـهـ الـذـيـذـاـ فـرـاحـتـ تـعـبـ بـنـهـمـ مـنـ شـهـوـتهـ، فـيـمـاـ كـانـ فـمـهـ يـنـزلـقـ نـحـوـ
ثـدـيـهـاـ. قـوـتـهـ حـبـسـتـ اـنـفـاسـهـاـ وـسـمـعـتـ نـفـسـهـاـ تـشـهـقـ طـلـبـاـ لـلـهـوـاءـ، ثـمـ
تـطـلـقـ صـرـخـةـ مـنـ الـاـثـارـ الـجـسـدـيـةـ الـحـقـيقـيـةـ عـنـدـمـاـ أـطـبـقـ بـفـمـهـ عـلـىـ
حـلـمـتهاـ.

وـفـيـمـاـ كـانـتـ جـوـسـتـينـ تـالـمـ لـكـيـ يـاخـذـهـاـ تـامـاـ، بـدـاـ مـكـتـفـاـ وـقـانـعـاـ مـنـ

لمسها فيها. هذا هو الرجل الذي أحبته، ولا شيء لديها لتخفيه عنه. لم تجرؤ على التفكير بمشاعرها، سواءً أكانت هذه مناسبة معزولة، أم كانت بداية لعلاقة جديدة. - تأملت أن تنتهي بالزواج.

طهيا الغداء معاً وأكلنا على البلكون، يراقبان الأمواج وهما يقضيان الفروج الممحور، ويستمتعان بطيور النورس وهو ما يشربان النبيذ.

بعد ذلك أصر ميشيل على الذهاب في مشوار. أمسكا بيدي بعضهما وضحكا وهو ما يركضان على الشاطئ». كانت تصرخ وهو يطاردها بين كثبان الرمال، ثم تثن بالمتعة عندما يرميها أرضاً ويأخذ في تقليها.

لقد تجاوز اليوم توقعاتها. كان ميشيل عاشقاً خبيئاً، وموهوباً، ولم يتبدلأ أية كلمة نابية. لكن هناك شيئاً واحداً ينقصها - ماذا لو قال لها بأنه يحبها. إن هذا ما تريده أكثر من أي شيء. لكنه إذا لم يفعل، فإنها لن تقبل أي عرض يقدمه مهما كان.

راح جيمس واريندر يصفعي إلى حساب ابنه عن يومهما الكسول والابتسامة على شفتيه. لقد ادركت جوستين بأنه خمن بأن الكثير قد حدث بينهما أكثر مما أخبره به. لقد كان كل شيء بادياً على وجهها.

في صبيحة اليوم التالي، ذهب ميشيل إلى العمل واتصل ستياورت. كان السيد واريندر حاضراً عندما تلقت جوستين المخابرة وأشار عليها بأن تدعوه ستياورت للانضمام إلى حفلة عدائهم، التي يتوقع أن يحضرها ثمانية ضيوف.

في اللحظة الأخيرة، اتصل ميشيل ليقول بأنه لا يستطيع الحضور. أخذت جوستين المخابرة مرة أخرى. «أنا آسف، يا حبي» قال لها بما يشبه الهمس. «لكن على أية حال، أريد رؤيتك لوحدهك، ليس مع كل أولئك العجائز. أعتقد بأنهم لا يوافقون على تعريتك من ثيابك

ومضاجعني لك على السجادة، لأن هذا ما أشعر به الآن».

ضحك جوستين وأحمر وجهها، فنظر إليها جيمس واريندر وشعر بأن ابنه يقول لها افتراحاً غير لائق.

«ميتشيل لا يستطيع الحضور»، قالت له وهي تعيد السماعة، لكن خيبة الأمل لم تظهر على وجهها. لقد وافقت معه، فهما بحاجة للبقاء وحدهما مع رغبتهما الجديدة.

«لقد توقعت ذلك، لكن هذا لا يهم الآن طالما أن أخاك سيحضر. إنه ما زال لدينا رقم مزدوج» قال السيد واريندر.

وصل الضيف الذين تتراوح أعمارهم بين أوائل الخمسينات وأواخر السبعينيات.

لبست جوستين بعناية لكي تفرح جيمس. دار الحديث بصورة رئيسية حول الأشخاص والمواضيع الهامة التي لا تعرف جوستين عنها شيئاً.

تأخر ستياورت، مما زاد في غضبها، لكنه وصل أخيراً وجلس إلى القداء.

غادر الضيف وهم سعداء بعد تهنيتهم لجيمس برفيقته، وطعماته، وعدته التدريجية لصحته التامة. بقي ستياورت بناء على الحاج الرجل العجوز.

«لقد قلت لك بأنهم سيغارون» قال العجوز بعد أن أصبحوا لوحدهم. «ألم تلاحظي وجوههم؟ إبراهيم بأنهم يتمتنون التخلص من زوجاتهم والبحث عن شابة مثلك للاعتماد بهم».

ثم بدأ جيمس يتحدث إلى ستياورت، ويسأله أسئلة عن دلفين وجيرالد، وقد تركت جوستين لافكارها، التي تركزت بصورة طبيعية على ميشيل.

«هل كان ذلك ميشيل؟» سالت السيدة نايت وهي لا تصدق. «بماذا كان يلعب؟».

اسرع السيد واريندر خلفهما، وهو ينظر إلى الأخ والأخت وهما ما زالا يقانن متقاربين. «إنه يظهر أكابر عرض للغيرة شاهدته في حياتي». ونظر فرحاً إلى جوستين التي بدأت تضحك.

«إنه سيعود»، أكد السيد واريندر. «عندما يبرد. سيكون مستعداً للانصاع. له طبع سيء، مثل طبع والدته، ويعمل قبل أن يفكر. لا تدعاه يفسد يومكم». [١]

قرر أن لا ينتظر ميشيل على العشاء. «إنه قد يكون منتصف الليل قبل أن يعود». قال الأب.

لكن جوستين كانت تعيش على أعصابها طول المساء. لماذا لم يستمع؟ لماذا اندفع هكذا؟ بكل تأكيد كان يجب عليه أن يرى بأنها قبلة أخوية، وليس كالقبلة التي يقدمها المرأة عن شهوة؟.

ومن ثم جاءت المخابرة الهاتفية - الشرطة تطلب السيد واريندر. شعرت جوستين بالبرد وهي تقف الى جانبها، يحاول الاستماع الى الصوت العذب عن السماuga.

«أفهم - نعم - أشكرك - حسناً . لا - ساذب حالاً». رأت لونه يتغير ويخرج فرضاً ليضعه تحت لسانه . شيء ما حدث . استنشا ! تفقط عن التنفس . وهم تنتظرون ليتكلم .

«إنه - وقع له - حادث»، قال جيمس بصوت خافت. «لقد صدم سيارته. يجب أن نذهب. إنه ضعيف جداً. إنهم خائفون - أنه لن - عيش الللة».

لقد نسيت أن تسأله في أي وقت سيعود إلى البيت، وتأملت بأن لا يتأخر.

أخيراً اعتذر ستبيارت واستاذن بالانصراف لأن لالاغ تتوقع مجىئه.
رافقت جوستين شقيقها الى الباب، ووضم بده على كتفها.

«يبدو أنك على ما يرام مع نفسك، يا أختاه. يجب أن أعترف بأنني كنت قلقاً عليك، لكنني لم أعد قلقاً الآن. إنه يحبك، ويكل تأكيد لن يسمح بأي هراء يصدر عن ابنه».

ابسمت جوستين. «انني على ما يرام مع ميشيل أيضاً في هذه اللحظة».

رفعت جوستين ذقنها وقبلته معاشرة - وعندما دخل ميشيل .
لاحظت جوستين في الوقت المناسب أن ابتسامته تلاشت ، وحلت
مكانها نظرة الغضب والكراهية . إنه لم يقابل ستيفارت ، وليس لديه أية
فكرة بأن هذا هو شقيقها .

تخلصت جوستين من عنق ستيفوارت، وقالت، «با ميشيل، دعني قدم لك...».

لُكْن مِيتشيل لَم يَتَنَظَّر لِسَمَاعِهَا. دَارَ عَلَى عَقِيبِهِ وَطَرَقَ الْبَابَ خَلْفَهُ
عَنْفَ جَعْلِ الصُّورَةِ الَّتِي عَلَى الْحَائِطِ تَهَزُّ، وَتَقَعُ مَحْطَمَةً عَلَى الْأَرْضِ
صَوْتُ جَعْلِ السَّيْدَةِ نَايْتْ تَسْرُعُ وَالسَّيْدُ وَارِينَدَرْ يَنْادِي مِنْ غَرْفَةِ
الْحَلْبِ.

نظر ستيفارت الى جوستين مذهولاً من هول الدوامة التي اكتسحت
لمدخل. «ما سب كل هذا؟».

عبدت. «إنه ميشيل يرسم الاستنتاج الخاطئ». إنه هكذا. دائمًا
ظن بي سوءاً.

لم تفكِر جوستين بأن ترى اليوم الذي يكون فيه جيمس واريندر أقوى من الاثنين. لقد أمسك بيده ميشيل كأنه يُثبَّت في الحياة، وعيناه ثابتان على وجه ابنه.

لم تصدر أية حركة عن جسم ميشيل، حتى ولا رمْشة جفن. لقد كان هناك جهاز يسجل دقات قلبه مما أعلمهم بأنه كان يتفسّر، رغم أنه بدا كأنه ميت.

إذا عاش... بالطبع سيعيش! لا يهم ما قاله الأطباء، ميشيل سيعيش. إن لديه سبباً ليعيش. إنه لن يستسلم بسهولة.

لكن عليها أن تعرف بأنه بدا على باب الموت. كانت هناك جروح ورضوض على وجهه، لكن لا علامات جروح أخرى، مع ذلك، عرفت أن هناك اصابة داخلية من النوع السيء.

نظرت إلى السيد لكنه كان غافلاً عن وجودها، وكل اهتمامه متركز على ابنه.

عادت الممرضة مع الدكتور غينسوود. كان شاباً، رقيقاً، وعطوفاً. أحبته جوستين من أول نظرة، وفيما كان يتحدث بلطف إلى السيد واريندر، مما جعل ذلك يبدو كأن ميشيل كان أهم شخص في حياته، وهذا ما كان السيد واريندر بحاجة إلى سماعه.

«يجب أن أكون أميناً»، قال أخيراً. «إنه إذا عاش، فان هناك احتمالاً قوياً بحدوث خلل في الدماغ». شهقت جوستين ونظرت إلى السيد واريندر، وأمسكت بذراعه وهي تتحقق فيه دون أن تنطق بنت شفة. هذا لا يمكن أن يحدث، ليس لميشيل. لقد كان حبيباً، وقوياً، ورجالاً!

بدأ السيد واريندر متوجهماً. «لستك لا تعلم؟»
«ليس بالتأكيد، لكن الأمر لا يبدو جيداً. أتمنى لو كانت عندي

الفصل العاشر

للغرابة، لم يصب السيد واريندر بنوبة قلبية أخرى، كان جسمه قد عرف نوعاً ما أن عليه أن يكون قوياً، قادت جوستين السيارة إلى المستشفى، ونظمت كرسي العجلات، ودفعته صامتة على طول الأروقة حتى وجدوا ميشيل.

تجمدت عندما رأت الشكل الممدد، الساكن. لقد ذهب كل لون في وجهه، تاركاً بشرته السمراء صفراء، بدا بريشاً، فهبط قلب جوستين.

كانت هناك ممرضة تجلس إلى جانبه، وعينها عليه. أعلنت جوستين من كانوا، فابتسمت ووقفت. «يمكنكم البقاء بضع دقائق وحدكم معه، لكنه لن يعرف أنكم هنا».

«لقد فهمت»، قالت جوستين، وهي تنظر بقلق إلى السيد واريندر، الذي كان يتحقق في ابنه كأنه يراه لأخر مرة.

«سأحضر الدكتور غينسوود. إنه يريد التحدث معكم».

أطربت جوستين، وهي تقود الرجل العجوز إلى جانب ابنه حيث أمسك بيده. انهمرت الدموع من عينيه على خديه، وتساقطت على غطاء السرير. «لا تمت يا بني. أرجوك لا تمت».

أخبار سارة». بدا منزعجاً مثلهم. «إننا لا نستطيع اجراء عملية جراحية، انه ضعيف جداً. لقد فقد الكثير من دمه، لأنه مر وقت طويلاً قبل أن يعثر عليه أحد. لم تكن هناك سيارة أخرى. أعتقد أنه كان مسرعاً جداً وتجاوز الحد».

تعلقت بالسيد واريندر فيما كان الطبيب يطمئنهم، وهي تعجب كيف ستعيش مع نفسها لو توفي ميتشيل، أو أصيب بخلل في الدماغ. إنها ستكون أيضاً النهاية لحياتها.

«اقترب أن تذهبوا إلى البيت لأخذ قسط من الراحة»، تابع الطبيب كلامه. «إننا مستتصل بكم إذا كان هناك أي تبدل. ليس عندي أمل كبير بحياته. الصورة مختلفة تماماً الآن».

هز السيد واريندر رأسه، والدموع ما زالت تنهمر على خديه. «لا أستطيع أن أترك أبني».

«أرجوك»، توسلت جوستين. «الدكتور غينسوند على حق، لا يمكنك أن تفعل شيئاً. وميتشيل لا يعرف بأنك هنا. سنعمود ثانية في الصباح. دعنا ننام قليلاً».

لكن كيف لها أن تنام ثانية وهذا معلق فوق رأسها؟ كيف يمكنها أن تحصل على أي أمان؟ لقد كان شيئاً رهيباً هذا الذي حصل، وشعرت بأنها الملامة. لو أنها أسرعت وقالت له من كان ستیوارت. لو أنها أسرعت وراءه. لولا لولا!

ناولتها الطبيب زجاجة صغيرة. «إن حبة من هذه الأقراص ستساعد السيد واريندر على النوم».

«هل أنت مدرك بأن لديك حالة قلبية؟» سألته لنعومة. أطرق برأسه. «إن حالته تسير سيراً حسناً».

«إنه عظيم»، ابسمت جوستين. «كلاهما عنيدان كالبغال. ان

ميتشيل سينجو، أعلم أنه سيفعل». لكنها تمنت لو شعرت بالثقة. حالما عادوا إلى البيت ووضعت السيد واريندر في سريره بمساعدة السيدة نايت القلقـة، وجعلته يتطلع القرص المنوم، وهي جالسة إلى جانبه إلى أن نام قبل أن تذهب إلى فراشها.

لكن النوم هرب منها، وهي لا تستطيع أن تتناول قرصاً منوماً فلربما تصل المستشفى. بدلاً من ذلك صنعت ابريقاً من القهوة وجلست في المطبخ تشرب كوباً بعد كوب، وأفكارها مع ميتشيل.

نامت في كرميها، لا تعلم شيئاً إلى أن ايقظتها السيدة نايت. لقد طلع الضوء. ثنابت ونمطت، وهي تشعر بتصلب كلوج من الخشب. «المستشفى، هل اتصل؟» سالت بسرعة.
هزمت السيدة نايت برأسها.

«هل استيقظ السيد واريندر؟».

«لا، إنه سينام لعدة ساعات أخرى، واقترب عليك أن تذهبـي إلى فراشك أيضاً. منذ متى وأنت هنا؟»
«طول الليل»، قالت جوستين معرفة.
«هيا، هيا، قومي»، قالت مديرـة المنزل مريحة.
أطرقـت جوستين. «سانصل بالمستشفى أولاً».

لكنه لم يطرأ عليه أي تبدل. ما زال على حالـه. وكان عليها أن ترضـى بذلك.

في منتصف الصباح قاموا بزيارتـهم الثانية. ميتشيل لا يزال يرقد ساكـناً بعينـين مغلـتين، لا يدرـي ما يدور حولـه، لكن نبـضـه كان أقوى.
«إذا استمر هكـذا، فإنـا سنقوم حالـاً بإجراء الجراـحة الاستـكـشـافية».
أـكـدـ الدـكتـورـ غـينـسـونـدـ.

كان ميشيل جالساً، يحدق فيها عينين متوجتين. ماذا تفعلين هنا؟ أين والدي؟

«ما كنت أفعله طوال الأسبوع الماضي»، قالت هامسة، متسللة بصمت أن يفهمها. «أتمنى أن تحسن. والدك في البيت. إنه على ما يرام، لكنه تعب جداً. لقد حضر إلى هنا كثيراً بعد الحادث».

«أريد أن أراه»، قال بنغمة بدت ناعمة، «لكنني لا أريدك هنا. لا أريد أن أراك ثانية».

بلغت ريقها باللم. «لماذا؟ لقد اعتنقت بأن الأمور قد تغيرت بيننا؟ ألم يحبها؟ هل كان والده مخططاً عندما قال بأن ميشيل غيور؟ أو هل لم يحن الوقت لكي يفكر بالأمور؟ هل كانت تأمل بالكثير بسرعة؟ أغضض عينيه. «لا أريد أن أراهن الأمور يا جوستين. ارجوك أن تذهب».

لقد فرحت لأنه استيقظ الآن ووقفت إلى جانب الباب لعدة ثوان، تراقبه، وترسل له حبها، وتصللي من أجل عودته. نظر إليها دون أن يقول لها شيئاً، لكنه كان هناك تعبر في عينيه جعل جوستين تهرب، وخيبة الأمل المريضة تملؤها. لقد كان ذلك هو نصف ما توقعته، لكن والده كان متاكداً بأن ميشيل يحبها. لقد عرفت أن أفكار الرجل العجوز كانت خيالية.

لكنها وضعت ابتسامة شجاعة عندما وصلت إلى البيت. «خمن ماذا؟ لقد تحدثت إلى ميشيل - وهو يريد أن يراك».

ارتاح العجوز، وقال لها، «خذيني إليه الآن».

قادت السيارة عائدة به، لكنها لم تدخل معه إلى الجناح وطلبت من الممرضة مساعدته. «أني واثقة بأنكم ت يريدان أن تكونا لوحديما»،

«وعندئذ يمكنك أن تقول لنا إذا...» لم يستطع السيد واريندر أن يخرج الكلمات.

لكن الطبيب فهم. وأطرق برأسه، قائلاً بلطف، «إن كل ما نستطيع عمله هو أن نصل».

تدريجياً، خلال الأيام التالية، تحسنت حالة ميشيل. ولحسن الحظ تبين بأنه لن يكون هناك خلل دائم في دماغه، رغم أنه ما زال في غيبوبة والمستشفى لا يستطيع أن يكون متاكداً. لكن زيارتهم لم يعد تحمل المزيد من القلق.

اتصل ستياورت يومياً للاطمئنان على تقدم حالة ميشيل، وكانت جوستين سعيدة لتقول له بأن كل شيء يسير سيراً حسناً. «اعتقد أنني كنت ساقل نفسي أيضاً، لو أنه مات». قالت له.

«أني اقترح أن تتبعدي من طريقه لفترة» قال ستياورت.

وافتت جوستين، لكنه في اليوم الذي فتح فيه ميشيل عينيه، كانت هي أول شخص يراه. نظرت إلى السيد واريندر، الذي كان جالساً إلى جانب السرير. كان يبتسم، للمرة الأولى منذ أيام. «اعتقد بأنه سيكون على ما يرام»، قال لها بصوت منفعل.

بعد ذلك بدأ الإجهاد يظهر على الرجل العجوز. لقد ازداد تعباً وكان يقضى معظم الوقت في الفراش، وكانت جوستين تقوم ببعض الزيارات لوحدها - دائماً، بالطبع، وتخبره عن تقدم حالة ميشيل لحظة عودتها.

كان ميشيل معظم الوقت نائماً، واشتاقت إلى لمسه، لكي تعرف له بمدى حبها له، وقد همست مرة بهذه الكلمات.

وذات يوم، وهي غارقة في أفكارها، حلمت بأن ميشيل قد شفي تماماً وأنه تقبل تفسيرها حول ستياورت، لكنها ذهلت بحركة مفاجئة.

همست جوستين، وهي تعلم أن السيد واريندر لا يعرف سبها الحقيقي.

كان العجوز فرحاً تلك الليلة. «لم يعد هناك من خطر الآن، إنه سيكون على ما يرام»، قال وهو ينظر إليها.

«إنها معجزة»، تنهدت جوستين. إنها لن تكون هنا عندما يعود ميشيل. رفضت أن تكون السبب في أي اضطراب في البيت.

«أنت لم تذكر السبب الذي من أجله خرج من البيت؟» سألته جوستين.

«لا»، قال جيمس عابساً. «اعتقدت أن من الأفضل أن تركه يثير الموضوع. هل قال لك شيئاً؟»

هزت جوستين رأسها بغموض، وقررت بأن لا تثير الموضوع. «بالفعل، لقد بدا غير مسرور برؤيتي».

عبس ثانية. «هل أنت متأكدة؟»
«هو - هو أخبرني بأنه لا يريد أن يراني ثانية».

أغمض عينيه، وقال، «إنه أحمنى، لكنه أيضاً لم يعرف نفسه بعد. إنه سيعود إلى طبيعته، سترين. أعطيه يوماً أو يومين آخرين».

لكن في المرة التالية غامرت جوستين بالدخول إلى جناح ميشيل، ولاقت نفس الاستقبال. تركت السيد واريندر في البيت، بناء على اصراره، وقادت السيارة وحدها. لقد تمنت الآن لو أن الرجل العجوز معها لساندها.

كما في المناسبة السابقة، كان ميشيل نائماً عندما وصلت، أو على الأقل جفناه مقلان، فسحبت كرسياً وجلست وهي تركز عينيها النهمتين على وجهه الجميل. كم هي تحبه، وكم ستالم لو أنه رفضها.

إنها بحاجة إليه. إنها تتألم. لو أنه طردها، لو أنه لا يزال مصرًا على خروجها من حياته، فإنه سيحكم عليها بالندم طول الحياة. إن ندوتها لن تشفى مثلما شفيت ندوية. سـ تكون متضررة بصورة دائمة.

«أخرجني!» تحدث دون أن يفتح عينيه، وبدون أن يعطيها أية إشارة واضحة بأنه عرفها أنها هناك.

بدأت جوستين ونظرت. «نحن بحاجة للتحدث».

«عن ماذا؟»

«عنا»، قالت بصوت خافت.

«ليس هناك عنا. هناك أنا وهناك أنت. شخصين منفصلين تماماً. وأنا لا أريدك أن تكوني جزءاً من حياتي». أخيراً نظر إليها، كانت نظره ضيقة ومرتبكة.

تململت جوستين بصعوبة. «لو أنك فقط تدعني أشرح لك. إنها مسألة بسيطة جداً. ذلك الرجل كان...».

جوستين! لا تعطيني أعداراً. لقد كنت على حق عندما وصلتك بوالدتك في باديء الأمر. أي رجل يستطيع أن يسأل ماربه منك عندما تحتاجينه. كل ما استطيع قوله هو شكرأ للعناية الإلهية لأنني اكتشفت ذلك قبل أن أجعل من نفسي أحمقأ - بالطلب إليك أن تتزوجيني».

شهقت جوستين، واستعنت عيناه.

«ألم تكن تلك مزحة؟ أعطيتك الفرصة فيما يتعلق بوالدي. لقد أدركت بأنني قد افترت في ردة الفعل في ذلك الاتجاه. لكن أن تخدعني حتى قبل أن أقدم على سؤالك السؤال - إنه شيء لا استطيع هضميه».

لقد أراد أن يتزوجها؟ لقد بدا كان الحلم قد أصبح حقيقة. أنها

بكل بساطة تريد أن تجعله يستمع الى الحقيقة. «ميشيل، لو أنك
تدعوني أشرح لك، أنا...». لكنه اسكتها ثانية. «أني فعلًا اعتقدت أنك تشعر نحوني مثلما أشعر
نحوك. ماذا أنت، بحق السماء - زير نساء؟». نظر إليها، وتحرك شيء ما في أعماق جوستين. سواء أكان مريضاً
أم لا، فإنه لا يحق له أن يتكلم معها هكذا.

«إذا كنت لا ت يريد أن تصفعي لي، وإذا كنت لا تثق بحكمك، فاني عندئذ أوفق، بأنه لا مجال ليرى أحدنا الآخر مرة أخرى. لكنك لست الرابع، بما ميشيل واريندر. أنا هي التي ستخبر، ولا أريد أن أراك ثانية».

تسارعت الدموع على خدي جوستين وهي تهرب من المستشفى .
تجاهلت السيارة وبدأت تسير في شوارع لندن ، دون حتى أن تلاحظ
عندما توقف الناس يحدقون بها .

لقد انتهت مع ميشيل واريندر إلى الأبد! لقد حطم قلبها في عدة أشهر أكثر مما اختبرت في الأربع والعشرين سنة.

لقد اتهمها بتحطيم حيائهما. ماذا يعتقد أنه فعل؟ إنه خطط لتحطيمها، ومع أنه عندما وقع في غرامها بالرغم عنه، فإنه ما زال يحاول قلب الطاولات. لقد تمنى من كل قلبه لو أنها لم تقابله.

إنها لا تستطيع أن تلوم والدتها. لقد كانت شكوك عقل ميشيل هي التي سببت الخراب. لقد حمل كراهيته لدلفين سنوات عديدة دون أن تنسح له الفرصة حتى لتخلص نفسه منها. كانت يجب عليها أن تعلم بأنه لن يأتمنها.

وبدون أن تدري إلى أين هي ذاهية، وجدت جوستين نفسها خارج منزل للاعنة. دقت الجرس، ووقعت إلى الداخل عندما فتح الباب، وهي تعى النظرة الغربية لصاحبة الشعر الأحمر.

على الكلام، مقدرة احترام للاحتجاج إلى الصمت.

«إنني آسفة. لقد فقدت ميشيل، وأشعر بالخيبة».

«أوه، لا، لقد اعتنقت بأنه يتحسن»، قالت للاعنة.

ادركت جوستين ما قالته وهرت رأسها، وهي تضحك بصورة هيستيرية. «إنه لم يمت. لقد خرجت من حباته. يا الهي، لقد أغضبني. من يظن نفسه؟ إنه زير نساء، فعلاً! أستطيع أن أعد على بد واحدة عدد أصدقائي. إنه الوحيد الذي طويت صفحته. إن له عقلاً محبولاً بالشر - وسأكون أفضل بدونه». ومن ثم انفجرت بالبكاء.

تركتها للاعنة ترسم استنتاجاتها بدون أن تقول لها شيئاً.

«لو لم يكن رافقاً في سريره الأحمق في المستشفى، لكنك ركلته في المكان الذي يؤلمه».

«هل لاتهاماته أية علاقة بستيوارت؟».

«كل شيء»، اعترفت جوستين. «إنه يعتقد أنه صديقي الذي أخفيته عنه. لم يعطني فرصة لأشرح له». ارتفع صوتها، وضحكـت. «في البداية اعتقد أنني أجري خلف والده لغاية في نفسي، والآن شقيقـي. إنه مريض. إنه مخوب. إنه بحاجة إلى مصحـع عقلي!»

وضعت للاعنة يدها على ذراعها. «هدئي نفسك، يا جوستين، إنك غير عاقلة».

«غير عاقلة؟» صرحت. «أنت لم تسمعي ميشيل. يا الهـي. أنا...»

«جوستين!» تدخلت للاعنة بقلق «إنـسيـه. لا تفعـلي هـكـذا. إذا كان يزعـجـكـ إلى هذا الحـدـ، فإـنهـ لا يستحقـ أنـ تـضـيـعـيـ وـقـتكـ معـهـ».

«أعلم»، صرحت جوستين بصوت مرتفـعـ. «لكـتيـ لا أـسـطـيعـ الجـلوـسـ تحتـ الـآـهـانـاتـ هـكـذاـ. إنـ كلـ ماـ فعلـهـ مـنـذـ آـنـ التـقـانـيـ - هو

اهانتـيـ. أـتـمنـيـ لوـ كـنـتـ رـجـلـاـ. إـنـهـ لـنـ يـهـربـ بـجـلـدـهـ مـنـيـ».

«عـندـئـذـ سـيـرـسـلوـنـكـ إـلـىـ السـجـنـ بـجـرـيـمـةـ القـتـلـ، وـهـذـاـ هـوـ مـاـ يـجـولـ فـيـ خـاطـرـهـ»، قـالـتـ لـلـاعـنـةـ.

«إـنـ عـلـيـ أـغـادـرـ قـبـلـ أـنـ يـخـرـجـ مـنـ الـمـسـتـشـفـيـ. إـنـ بـعـدـ مـاـ سـيـقـولـ وـالـدـهـ. لـاـ أـسـتـطـعـ الـانـغـمـاسـ فـيـ أيـ شـيـءـ كـهـذـاـ ثـانـيـةـ».

«إـلـىـ أـينـ سـتـدـهـيـنـ؟»، سـأـلـتـ لـلـاعـنـةـ بـقـلـقـ.

«أـفـكـرـ فـيـ الـذـهـابـ إـلـىـ الـخـارـجـ، وـالـبـدـءـ مـنـ جـدـيدـ. لـقـدـ كـنـتـ فـيـ الـكـلـيـةـ مـعـ فـتـاةـ تـصـمـمـ الـآنـ فـيـ إـيـطـالـيـاـ. أـفـكـرـ فـيـ الـذـهـابـ إـلـىـ هـنـاكـ. أـنـتـ بـعـبـرـتـيـ سـيـكـونـ مـنـ السـهـلـ عـلـىـ إـيـجادـ عـمـلـ - مـاـ لـمـ يـزـجـ مـيـشـيلـ بـقـرـنـهـ هـنـاكـ».

«لـاـ تـخـبـرـيـهـ»، قـالـتـ لـلـاعـنـةـ. «لـكـهـ لـاـ يـمـكـنـكـ الـذـهـابـ قـبـلـ الرـفـافـ، فـرـيـدـكـ أـنـ تـكـوـنـيـ أـشـبـيـهـ».

اتـسـعـتـ عـيـنـاـ جـوـسـتـيـنـ. «هـلـ حـدـدـتـمـاـ الـموـعـدـ؟».

ابـسـمـتـ لـلـاعـنـةـ وـأـطـرـقـتـ.

«لـمـاـ لـمـ تـخـبـرـيـهـ؟»

«لـقـدـ قـرـرـنـاـ ذـلـكـ مـنـذـ يـوـمـيـنـ».

لـقـدـ كـانـتـ هـيـ وـسـتـيـوارـتـ يـجـبـانـ بـعـضـهـماـ كـثـيرـاـ وـكـانـ مـنـ غـيـرـ الـمـسـتـحـيلـ أـنـ لـاـ تـشـعـرـ بـعـضـ الـحـسـدـ. آـهـ لـوـ كـانـتـ الـأـمـرـ مـخـلـفـاـ مـيـشـيلـ!

«أـنـاـ سـتـزـوـجـ بـعـدـ ثـلـاثـةـ أـسـابـعـ. اـعـتـقـدـ أـنـ بـاـمـكـانـكـ الـبقاءـ حـتـىـ ذـلـكـ الـمـوـعـدـ. أـنـاـ نـرـحـبـ بـكـ هـنـاـ»، قـالـ لـلـاعـنـةـ.

لـقـدـ أـخـذـوـاـ السـيـارـةـ مـنـ الـمـسـتـشـفـيـ كـمـاـ تـوقـعـتـ، وـكـانـ السـيـدـ وـارـينـدرـ مـنـزـعـجاـ جـداـ. «جـوـسـتـيـنـ، يـاـ عـزـيزـتـيـ، أـنـ مـيـشـيلـ لـيـسـ هـوـ نـفـسـهـ. يـجـبـ أـنـ لـاـ تـصـدـقـيـ كـلـ مـاـ قـالـهـ»، قـالـ لـهـاـ مـتـوـسـلاـ.

كانا جالسين على التراس الذي يطل على البارك، وأمامهما صينية الشاي وطبق من الفطائر. لم تخبره جوستين تماماً ما جرى بينها وبين ميشيل.

«لقد كان يعني ما قاله لي ، وقد عنيت ما قلته له» صرحت جوستين.
«أرجوك...» ، قال لها العجوز متسللاً. «أرجوك يا جوستين أعطي لفسك بعض الوقت لتهديني. إن القرارات التي تتخذ بسرعة نادراً ما تكون بالقرارات الصحيحة».

هزت رأسها. «ميشيل وأنا غير متفقين. لقد كان قدومي إلى هنا غلطة. أنتي آسفة، يا سيد واريندر، أنتي حقاً آسفة». بدا حزيناً، ومهزوماً. «لكن ميشيل ليس هنا كل الوقت. هل تستطيع أن تجد طريقة أخرى؟» كانت تلك محاولته الأخيرة لإقناعها بتغيير رأيها.
«لا أعتقد ذلك» ، قالت له.

اغمض عينيه وظهر القلق على جوستين ونظرت إلى للاح، التي بقيت صامتة وهما يتحدثان.

«سيكون على ما يرام» ، قالت ذات الشعر الأحمر.
«أين ستقيمين؟» سألها فجأة. «ماذا ستفعلين من أجل المال؟»
«سأسافر إلى الخارج» ، قالت بسرعة، وهي تنظر إلى للاح.
«ذلك يعني بأنني لن أراك ثانية» ، قال جيمس واريندر عابساً.
«لا أعتقد ذلك. سأكتب لك، وسأزورك كلما حضرت في إجازة».
قالت جوستين. لكنها لن تعطيه عنوانها لأن ميشيل سبحاول أن يجدها أبداً كانت.

كان وداعهما الأخير محطمأً للقلب. بكت جوستين وترطبت عينا السيد واريندر. «إذا لم تنسِ الأمور معك، فهناك دائماً بيت لك

هنا» ، قال لها. «لا تنسِ ذلك يا جوستين».
«لن أنسى. أنتي أحبك، وأكره نفسي لما س بيتك لك، لكن...».
«هل ما زلت تحبيه؟»

«لست أدرى» ، قالت بصوت أبشع. «لست أدرى باداً أشعر. في هذه اللحظة أنتي أكرهه، لكن ذلك سيمضي، ومن ثم من يدري؟ لهذا يجب أن أبعد، بعيداً. لا أستطيع المخاطرة برأيته ثانية».

«اعتقد بأن علينا أن نذهب» قالت للاح بنعومة.

«وداعاً، يا سيد واريندر».

«وداعاً، يا صغيرتي الحلوة. فكري بي أحياناً».

«دائماً» ، قالت له. «دائماً».

راحـت جـوـسـتـين تـعدـ نـفـسـهـا وـتـجـمـعـ حـواـجـهـا اـسـتـعـداـدـاـ لـلـسـفـرـ. رـنـ الهـانـفـ قـبـلـ أـنـ تـلـقـطـهـ. إـنـهـ مـنـ الـمـحـتـمـلـ أـنـ يـكـونـ سـيـوـارـتـ يـرـيدـ أـنـ يـتـمـنـ لـهـ كـلـ الـخـيـرـ. كـمـ هـوـ جـمـيـلـ مـنـ أـنـ يـذـكـرـنـيـ، حـتـىـ وـهـوـ فـيـ شـهـرـ العـسلـ.

«جوستين، أريد التحدث معك».

هـذـاـ لـمـ يـكـنـ سـيـوـارـتـ، فـقـطـ صـوتـ مـيـشـيلـ هـوـ الـذـيـ يـرـسـلـ تـلـكـ الرـعـشـةـ فـيـ أـوـصـالـهـاـ. «آـسـفـ، أـلـمـ أـوـضـحـ لـكـ كـلـ شـيـ؟ـ لـاـ أـرـيدـ التـحدـثـ مـعـكـ»ـ. وـأـعـادـتـ السـمـاعـةـ.

لـمـ تـسـطـعـ الـحـرـاكـ لـحـظـةـ، وـشـعـرـ كـائـنـاـ تـحـولـتـ إـلـىـ صـخـرـةـ. مـاـذـاـ يـرـيدـ؟ـ كـيـفـ عـرـفـ أـنـهـاـ هـنـاـ؟ـ يـجـبـ أـنـ يـكـونـ والـدـهـ قـدـ أـخـبـرـهـ أـنـهـاـ غـادـرـتـ الـبـلـادـ.

فـجـأـةـ، رـفـعـتـ السـمـاعـةـ وـطـلـبـتـ سـيـارـةـ تـاكـسـيـ، وـرـاحـتـ تـتـنـظـرـ قـدـومـهـاـ، ثـمـ، عـبـرـ النـافـذـةـ شـاهـدـتـ سـيـارـةـ مـيـشـيلـ تـقـفـ فـيـ الـخـارـجـ.

وجيرالد يتسمون بسعادة في حفلة العرس. لقد كان هناك مصورون في الحفل، لأن جيرالد لا يزال رجلاً مشهوراً في المدينة.

«هكذا إذن؟» قالت له. «أنتي ذاهبة الآن. إن التاكسي سيكون هنا في أية لحظة، ثم يجب أن لا تراني ثانية. أنتي آسفة لأنني أفسدت عليك هوايتك».

«لا تفعلني ذلك، يا جوستين. إن الأمر صعب بدون أن تعيديه»، قال لها.

«ما هو الصعب؟» قالت وهي ترفع ذفتها.

«أن أقول لك بأنني أحمق وبأنني يجب أن أضرب بالسوط»، قال بما يشبه الهمس. «وبأنني أحبك».

«هل لديك خطة أخرى تسعى لتنفيذها؟» سألته.

«ليست هناك من خطة، ولن أصيّبك بمكره طالما حيت. لقد كنت كطفل أهوج. هل يمكنك أن تصفحي عنِّي؟»

خافت جوستين أن تتكلم. هل أخبره والده بأنها تجده؟ هل ضغط على ميشيل ليقوم بهذا الاعتراف؟ لقد شعر جيمس واريندر بأن ميشيل أحبها، ويبدو الآن أن ذلك صحيحاً.

«جوستين، أنتي انتظر».

تنفست بعمق وقالت بحزم، «أنتي آسفة، لا أستطيع يا ميشيل».

«لكن لماذا؟ هل يجب أن أركع على ركبتي وأنوس؟»

«لقد مر وقت طويلاً منذ أخبرت والدك، لكن أشياء كثيرة حدثت».

«والدي؟ إنه يعلم كيف تشعرين؟» بدا ميشيل مصدوماً.

عبس جوستين. «ليس هو الذي أخبرك؟»

«بالتأكيد لا. أنت أخبرتني بنفسك».

بأعمالها؟ بتجاوبيها المغازلاته من حين لآخر؟ لماذا لم تكن حذرة؟

«أوه لا»، صرخت. لكن نصفها ما زال ي يريد أن يراه، ولا يهم ما قاله النصف الآخر وفتحت له الباب عندما طرقه.

لم يضع الوقت، بل دفعها جانبًا. ثم شاهد الغرف الفارغة والشنت التي تتضرر. «لقد حضرت في الوقت المحدد».

«هل يجب أن تكون هنا؟ يجب أن تكون في الفراش الآن».

«كيف يمكنني أن أراك إذن؟» قال وهو يركز عينيه عليها.

«هل ذلك يهم إذا كنت لا تريدين؟» سأله.

«بالنسبة لي، نعم» قال بهدوء. «فكيف بالنسبة إليك؟»

راحـت جـوـسـتـينـ تقـسـيـ قـلـبـهاـ. «اعـتـقـدـ أـنـ مـنـ الـأـفـضـلـ أـنـ لـاـ يـحـدـثـ هـذـاـ اللـقاءـ. لـأـنـيـ لـاـ أـرـىـ فـائـدـةـ مـنـهـ».

«لـمـ تـخـبـرـنـيـ بـأـنـهـ كـانـ أـخـالـكـ؟ـ»ـ قـالـ لـهـاـ بـنـغـمـةـ اـنـهـامـ.

«سـيـوارـاتـ؟ـ السـؤـالـ المـفـاجـيـ،ـ أـرـبـكـهـاـ.ـ لـكـنـ لـمـ تـعـطـنـيـ الفـرـصـةـ».

«أـنـكـ لـمـ تـبـذـلـيـ قـصـارـىـ جـهـدـكـ».

«لـأـنـهـ كـانـ أـشـبـهـ بـطـرـقـ رـأـيـ فـيـ الـحـائـطـ،ـ جـابـ بـذـكـاءـ.ـ عـلـاـوةـ عـلـىـ ذـلـكـ،ـ أـنـيـ لـاـ أـفـكـرـ بـرـجـلـ يـتـهـمـ بـدـوـنـ أـنـ يـسـمـعـ».

بدأ عليه الشعور بالذنب. «وـهـكـذـاـ أـفـسـدـ الـفـرـصـةـ الـتـيـ يـجـبـ أـنـ كـوـنـ فـيـهـ مـعـكـ؟ـ»

«هـذـاـ صـحـيـحـ»ـ،ـ قـالـتـ بـسـرـعـةـ.ـ «وـاـنـاـ لـاـ أـدـرـيـ كـيفـ عـرـفـتـ أـنـيـ هـنـاـ،ـ لـكـنـ أـتـمـنـيـ أـنـ تـذـهـبـ».

«قـالـ الـوـالـدـ أـنـكـ غـادـرـتـ الـبـلـادـ»ـ،ـ قـالـ لـهـاـ مـتـهـمـاـ،ـ «لـوـ لـمـ يـكـنـ مـنـ أـجـلـ ذـلـكـ...ـ»ـ ثـمـ أـخـرـجـ قـصـاصـةـ جـرـيـدةـ مـنـ جـيـبـ صـدـرـهـ وـرـمـاـهـاـ فـيـ وـجـهـهـاـ.ـ «ـلـوـ لـاـهـ لـمـاـ وـجـدـتـكـ»ـ.

فتحـتـ قـصـاصـةـ الـجـرـيـدةـ وـشـاهـدـتـ صـورـةـ لـلـاغـ وـسـيـوارـتـ،ـ وـهـيـ

«الا تذكرين؟»

«أنتي لا أذكر أنتي تفوهت بكلمات كثيرة، قالت له عن بعد.

«أنتي لن أنسى كم كنت أحمقًا»، قال بهدوء.

«اذهب يا ميشيل. أنتي لا أستطيع تحمل الألم ثانية».

«إلى أين أنت ذاهبة؟»

«إلى إيطاليا».

«هل لديك مكان تعيشين فيه؟»

«وعملاء؟»

«أرجو ذلك».

سمعت صوت قドوم التاكسي. «اذن هذه هي النهاية؟» سألتها.

أطربت برأسها.

«هل تسمحين لي بأن أغلقك إلى المطار؟»

شعرت بجفاف في فمهما وابتلعت ريقها، فيما ظلل هو صامتاً، ثم حمل شنطها ووضعهم في سيارته.

كانوا قد اقتربوا من مطار هيثرو قبل أن يتكلّم. «لقد أحبيتك دائمًا، يا جوستين، هل تعلمين ذلك؟ لكن لأنك كنت تشبهين دلفين، أجبرت نفسي على كرهك. أنتي اعترف الآن بأن والدتك لم تكون مشوشة كما اعتقدت - وأنا لا ألومك على سلوكها نحو والدي».

راحت جوستين تصغي، وقلبها يدق بسرعة، وشعرت به ينظر إليها.

«أنتي اعني ما أقول ، يا جوستين. قولي لي بأن الوقت لم يعد متاخرًا - أرجوك». كانت بمثابة صرخة صادرة من قلبها.

«لا، لا أستطيع». كان صوتها خافتًا.

ضغط بقدمه على دعسة البنزين وتجاوز الكوع الذي كان يجب أن يأخذه نحو المطار.

«ميتشيل، مَاذا تفعل؟» صرخت، فيما كان هو يزيد من سرعته مما جعلها تخاف على سلامتها.

عند المفرق ل التالي خفف من سرعته وحول سيارته إلى أرض جرداه وأوقف المحرك. استدار ونظر إليها نظرة جائعة، وضمها بين ذراعيه.

«أنتي لا أريد أن استخدم الابتزاز العاطفي»، قال بصوت خشن. «لكن ييدو أنه ليست هناك طريقة أخرى». وقبل أن تتحجج، أطبق بفمه على فمها.

منذ تلك اللحظة، عرفت جوستين أنها كانت ضائعة. راحت تعب قبلاه بشوق. وفي اللحظة التي أطلقها فيها، شعرت بجسدها كله يبlassen.

«أخبريني أن الوقت لم يعد متاخرًا»، قال لها والشهوة تطل من عينيه.

«أحبك»، همست بصوت أحش. «لا أستطيع أن أنكر هذا الحب».

«هل صفت عنِّي؟»

أطربت برأسها، وأغلقت عينيها، وهي تشعر بذراعيه حولها، وراحت تتقبل ثانية فمه الجائع. هذه المرة كانت هناك رقة، واهتمام، واحترام.

«لقد سحبت كل شيء من تحت قدميك، ولبطنك أرضاً، أنتي أكره نفسِي».

«لا، أرجوك، لا تفعل»، قالت هامسة وهي تداعب وجهه.

ابتسم ونظر إليها قائلًا، «هناك شيء يدور في ذهني الآن».

«ما هو؟» قالت مسرعة.

«القيام بترتيبات الزواج».

ضحكـت. «أنتي جاهـزة في اللحظـة التي نعود فيها - بعد أن نعلم والـدك، بالطبع - سـنحدد الموعد». «ـغداً مثلاً؟» اقتـرح بشـوق.

«ـيبدو أنـك لـست صـبوراً؟» قـالت لهـ. «ـأعتقد بعد غـد على الأـقل». ثـم، في مـلاحظـة أكثر جـديـة، «ـأعلم أنـك لا تحـب العـيش في لـندـن كـثيرـاً، يا مـيشـيلـ، لكنـ هل تـمانـع لو جـعلـنا منـزـلـنا معـ والـدـكـ؟ الـبيـت وـاسـع بماـ فـيه الـكـفـاـيةـ، وـهـولـنـ يـقـىـ فيـهـ إـلـىـ الـآـبـدـ، وـأـنـ أحـبـهـ كـثيرـاً».

«ـإنـ لـندـنـ تـبـدوـ مـخـتـلـفةـ بـعـدـ أـنـ عـرـفـتـ الـآنـ أـنـكـ تـحـبـتـنـيـ»، قـالـ لهاـ. «ـلـاـ أـمانـعـ أـبـداًـ.ـ فـيـ الـحـقـيقـةـ،ـ لـقـدـ أـرـدـتـ أـنـ اـقـتـرحـ عـلـيـكـ ذـلـكـ بـنـفـسـيـ،ـ لـكـنـيـ اـعـقـدـتـ بـأنـ الـعـرـائـشـ يـفـضـلـ بـيـتـاـ خـاصـاـ بـيـنـ».

«ـسيـكونـ لـنـاـ بـيـتـاـ خـاصـاـ بـنـاـ يـوـمـاـ مـاـ»، قـالت جـوسـتـينـ، «ـوـحـنـيـ ذـلـكـ الـحـينـ أـنـيـ قـانـعـةـ تـمامـاـ بـالـمـشارـكـةـ معـ والـدـكـ».

«ـطـالـماـ مـاـ دـمـتـ لـاـ تـقـضـيـنـ وـقـتاـ طـوـيـلـاـ مـعـهـ»، قـالـ مـهـدـداـ. «ـسـتـكـونـيـنـ مـلـكـيـ،ـ تـذـكـرـيـ؟ـ يـمـكـنـكـ أـنـ تـظـهـرـيـ كـوـالـدـكـ،ـ لـكـنـ لـاـ يـحـقـ لـهـ أـنـ يـطـالـ بـكـ».

«ـإـلـاـ كـابـيـنـةـ كـمـاـ أـرـادـ دـائـمـاـ».

أـطـرـقـ بـرـأسـهـ. «ـإـنـ عـائلـةـ وـارـينـدـرـ سـتـقـيمـ الـكـثـيرـ مـنـ الـاحـتفـالـاتـ الـلـبـلـةـ.ـ وـأـرـاهـنـ عـلـىـ أـنـ الشـيـطـانـ العـجـوزـ قـدـ وـضـعـ زـجاـجـةـ الشـمـبـانـيـاـ عـلـىـ الثـلـجـ».

أـطـرـقـتـ جـوسـتـينـ بـرـأسـهـاـ.ـ أـسـتـغـربـ ذـلـكـ أـبـداًـ.